



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
KINGDOM OF GREECE
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN OF PUBLIC FINANCE

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ — FEBRUARY

1966

(Στοιχεία Νοεμβρίου 1965 και 1964)

(Data for November 1965 and 1964)

ΤΟΜΟΣ VIII. Ἀριθ. 2

VOLUME VIII. No 2



ΑΘΗΝΑΙ—ATHENS

ΕΘΝΙΚΟΝ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ — NATIONAL PRINTING OFFICE



ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Σελίς

7

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

I. Εισπράξεις - Πληρωμαί

Πίναξ

I : 1.	Κίνησις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμών του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, των ενεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμού λογαριασμών	9
I : 2.	Εισπράξεις και πληρωμαί των Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει του κρατικοῦ προϋπολογισμού, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα και νομούς	10

II. Έσοδα

II : 1.	Κρατικά έσοδα, κατὰ γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν	12
II : 2.	Κρατικά έσοδα ἐξ ἐγχωρίων πόρων (πλὴν δανείων), κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν και γεωγραφικά διαμερίσματα, ὡς και κυριώτερα κέντρα εισπράξεως τούτων	13
II : 3.	Κρατικά έσοδα, κατὰ κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν	14
II : 4.	Συνολικαί εισπράξεις ὑπὲρ Κράτους και τρίτων ἐκ δασμῶν και λοιπῶν ειδικῶν φόρων και εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα τελωνεῖα	18
—	Τμήματα του Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εισαγωγῆς	19
II : 5.	Δασμοί και δασμολογηθεῖσα ἀξία ἐνίων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων ἀγαθῶν	20
II : 6.	Δασμολογηθεῖσα ἀξία, δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ κατηγορίας τῆς Ἀναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινομήσεως του Διεθνoῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)	22
II : 7.	Δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ, εισπραχθέντες ὑπὸ των Τελωνείων, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα του Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εισαγωγῆς	24
II : 8.	Δασμοί και ἀξία εισαχθέντων ἀγαθῶν, κατὰ τὰ τμήματα του Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εισαγωγῆς, μετ' ἀναλογίων μεταξὺ των	25
II : 9.	Δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ, εισπραχθέντες ἐπὶ δασμολογηθέντων ἀγαθῶν, κατὰ χώραν προελεύσεως αὐτῶν	26
II : 9α.	Δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες, λόγω ειδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, κατὰ χώραν προελεύσεως των εισαχθέντων ἀγαθῶν	27
II : 10.	Δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες ὑπὸ των Τελωνείων, λόγω ειδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομεῖς δραστηριότητος των δικαιούχων ἀτελείας	28
II : 11.	Δασμοί και λοιποὶ ειδικοί φόροι και εισφοραὶ, μὴ εισπραχθέντες, λόγω ειδικῆς νομοθετικῆς ἀπαλλαγῆς, ἐπὶ εισαχθέντων ἀγαθῶν, ὡς και ποσότης και ἀξία αὐτῶν C.I.F., κατὰ κυρίους τομεῖς δραστηριότητος των δικαιούχων ἀτελείας	29
II : 12.	Ποσότης, ἀξία και δασμοί, εισπραχθέντες ἢ μὴ, ἐπὶ των ἐκ τῆς παραγωγῆς του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων	30
II : 13.	Δηλωθέντα έσοδα και ἐπ' αὐτῶν φόρος κύκλου ἐργασιῶν, κατὰ κλάδους δραστηριότητος ἐπιχειρήσεων	31
II : 14.	Ποσότης, ἀξία και βεβαιωθείς ἐγγειος φόρος πωληθέντος καπνοῦ, κατὰ καπνικά διαμερίσματα	32
II : 15.	Φορολογηθεῖσαι ποσότητες σιγαρέττων, κατὰ ποιότητος, και εισπραχθέντες φόροι	34
II : 16.	Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ των εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16α.	Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ των εισπραχθέντων φόρων	35
II : 16β.	Παραγωγή και διάθεσις εἰς τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπλίου, ζύθου, ὀξους, σταφιδίνης και ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς και εισπραχθέντες φόροι βύνης και ἀμυλοσιροπλίου	36
II : 17.	Διατεθέντα εισιτήρια, κατὰ κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων, και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, Περιφέρεια Πρωτευούσης, Λοιπὴ Χώρα	37
II : 18.	Ἀριθμός, ἀξία και εισπραχθεῖς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	38
II : 19.	Ὅριστικοποιηθεῖσαι ὑπὸ των Οἰκονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας και του βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως και ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικά διαμερίσματα	42
II : 20.	Ποσότης και ἀντίτιμον πωληθέντων ἀγαθῶν Κρατικοῦ Μονοπωλίου	43
II : 21.	Ἀνάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ	44

III. Έξοδα

Πίναξ		Σελίς
III : 1.	Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λ/μύν και παγίων προκαταβολών	46
III : 2.	Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικάς κατηγορίας αυτών	47
III : 3.	Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατ' είδος, εις γενικάς και ειδικάς κατηγορίας αυτών	48
III : 4.	Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία και ειδικούς αυτών φορείς	51
III : 5.	Δαπάναι του κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικάς κατηγορίας αυτών και γεωγραφικά διαμερίσματα	55
III : 6.	Τρέχουσαι δαπάναι Βουλής, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	56
III : 7.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	57
III : 8.	Τρέχουσαι δαπάναι Γενικής Γραμματείας Αθλητισμού, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	59
III : 9.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Οικονομικών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	60
III : 10.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Συντονισμού, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	62
III : 11.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έξωτερικών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	64
III : 12.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Δικαιοσύνης, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	66
III : 13.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έσωτερικών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	68
III : 14.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Δημοσίας Τάξεως, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	70
III : 15.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Δημοσίων Έργων, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	72
III : 16.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Συγκοινωνιών, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	73
III : 17.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	75
III : 18.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Εμπορίου, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	77
III : 19.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Βιομηχανίας, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	78
III : 20.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Εργασίας, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	80
III : 21.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Γεωργίας, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	81
III : 22.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	83
III : 23.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Υγιεινής, κατά γεν. και ειδικάς κατηγορίας. Οικ. έτος 1965	85
III : 24.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Έθνικής Αμύνης, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	87
III : 25.	Τρέχουσαι δαπάναι Υπ. Εμπορικής Ναυτιλίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965	89

IV. Δημόσιον χρέος

IV : 1.	Δημόσιον χρέος	91
---------	----------------	----

V. Έπενδύσεις

V : 1.	Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αυτών	92
V : 2.	Ανάλυσις εσόδων κρατικών επενδύσεων	93
V : 3.	Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά Υπουργεία	95
V : 4.	Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά κλάδους οικονομικής δραστηριότητας, καθ' ούς αυτές πραγματοποιούνται	96

VI. Κινήσις προσωπικού

VI : 1.	Διορισμοί και έξοδοι (κατά αίτιαν έξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και όργανων σωμάτων ασφαλείας, κατά Υπουργεία και Υπηρεσίας	97
VI : 2.	Διορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων, καθ' ομάδας κλάδων και Υπουργεία	98

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1.	Λογιστική κατάσταση της διαχ/σεως του Δημ. Ταμείου κατά την 30ήν Νοεμβρίου 1965	100
2.	Κινήσις λογαριασμού «συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών Δημοσίου» παρά τη Τραπεζή της Ελλάδος	102
3.	Είδικαι προκαταβολαι της Τραπεζής της Ελλάδος προς το Δημόσιον, επί Ισοπόσφ υπ' αυτής δεσμεύσει διαθέσιμων κεφαλαίων Νομικών Προσώπων Δημοσίου Δικαίου	103
4.-4δ.	Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Έλληνικών Δημόσιον — Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδότησεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών»	104
5.	Κινήσις λογαριασμών βοηθείας ΗΠΑ	112
6.	Συνολική κινήσις «λογαριασμού καταναλωτικών αγαθών»	114
7.	Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας της 30ής Νοεμβρίου 1965	115

TABLE OF CONTENTS

	Page
GENERAL REMARKS	7
I. Receipts - Payments	
Table	
I : 1. Receipts and payments of all Public Cashiers effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget ..	9
I : 2. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget, by geographic regions and departments	10
II. Revenue	
II : 1. State revenue, by general categories	12
II : 2. State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres	13
II : 3. State revenue by special sources	14
II : 4. Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country	18
— Sections of the Customs Import Tariff	19
II : 5. Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation	20
II : 6. Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (SITC)	22
II : 7. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff	24
II : 8. Import duties and value of imported goods, according to the Greek Customs Tariff, and percent ratios	25
II : 9. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin	26
II : 9a. Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned	27
II : 10. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff ...	28
II : 11. Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries	29
II : 12. Quantity, value and import duties, collected or not, on disposed goods produced by the Greek Oil Refinery	30
II : 13. Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity ..	31
II : 14. Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon, by tobacco-growing regions of the country	32
II : 15. Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon	34
II : 16. Production and sale of alcohol and taxes collected thereon	35
II : 16a. Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon	35
II : 16b. Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup	36
II : 17. Tickets sold by kind of public show and taxes collected thereon. Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country	37
II : 18. Number, value and tax collected on real estate transferred, on the basis of returns, by geographic regions of the Country	38
II : 19. Declarations regarding transferred real estate, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country	42
II : 20. Quantity and value of State Monopoly goods sold	43
II : 21. Analysis of revenue from foreign sources	44
III. Expenditures	
III : 1. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances ..	46
III : 2. Expenditures of State budget (ordinary and investments), by general categories	47
III : 3. Expenditures of the ordinary budget, by kind and by general and special categories	48
III : 4. Expenditures of the ordinary State budget, by Ministries and their special agents	51

Table	Page
III : 5. Expenditures of the State budget (ordinary and investments budget), by general categories and geographic regions of the Country	55
III : 6. Current expenditures of the Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1965	56
III : 7. Current expenditures of the Prime Minister's Office, by general and special categories. Fiscal year 1965	57
III : 8. Current expenditures of the General Secretariat for Athletics, by general and special categories. Fiscal year 1965	59
III : 9. Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories. Fiscal year 1965	60
III : 10. Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories. Fiscal year 1965	62
III : 11. Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories. Fiscal year 1965	64
III : 12. Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories. Fiscal year 1965	66
III : 13. Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories. Fiscal year 1965	68
III : 14. Current expenditures of the Ministry of Public Security, by general and special categories. Fiscal year 1965	70
III : 15. Current expenditures of the Ministry of Public Works, by general and special categories. Fiscal year 1965	72
III : 16. Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories. Fiscal year 1965	73
III : 17. Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion, by general and special categories. Fiscal year 1965	75
III : 18. Current expenditures of the Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1965	77
III : 19. Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories. Fiscal year 1965	78
III : 20. Current expenditures of the Ministry of Labour, by general and special categories. Fiscal year 1965	80
III : 21. Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories. Fiscal year 1965	81
III : 22. Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories. Fiscal year 1965	83
III : 23. Current expenditures of the Ministry of Hygiene, by general and special categories. Fiscal year 1965	85
III : 24. Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories. Fiscal year 1965	87
III : 25. Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories. Fiscal year 1965	89
IV. Public debt	
IV : 1. Public debt	91
V. Investments	
V : 1. Expenditure and financing of State investments	92
V : 2. Analysis of State investments receipts	93
V : 3. State investment expenditures, by Ministries	95
V : 4. State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity	96
VI. Personnel movement	
VI : 1. Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and public Security Forces, by Ministries and Services	97
VI : 2. Placements of civil servants, by professional groups and Ministries	98
APPENDIX	
1. Statement of Public Fund's management on November 30, 1965	100
2. «State receipts and payments account» with the Bank of Greece	102
3. Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent funds available of the Public Entities	103
4.-4d. Provisional Statement of the results of the account «Greek State—Current account of financing supplies of consumer goods»	104
5. United States aid account	112
6. Receipts and payments of the «consumer goods account»	114
7. Balance sheet of public estate for November 30, 1965	115

ΓΕΝΙΚΑΙ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Αἱ δημοσιευόμεναι στατιστικαὶ πληροφορίες συνε-
κεντρώθησαν πρωτογενῶς ἢ δευτερογενῶς μέσῳ τῶν
Κεντρικῶν καὶ Περιφερειακῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουρ-
γείου Οἰκονομικῶν. Ὡς ἐκ τούτου, δὲν παρίσταται ἀνάγκη
ἰδιαίτερας μνείας τῆς πηγῆς εἰς ἕκαστον πίνακα.

2. Ὅπου ἦτο ἀναγκαῖον, τὰ δεδομένα ἐστρογγυλεύ-
θησαν εἰς τὰς πλησιεστέρας τελικὰς μονάδας προσεγγί-
σεως. Δυνατὸν ἐκ τοῦ λόγου τούτου νὰ ὑπάρχῃ εἰς
ὠρισμένους πίνακας διαφορὰ μεταξὺ τοῦ ἀθροίσματος
τῶν ἐπὶ μέρους ποσῶν καὶ τοῦ συνόλου.

3. Τὰ κατωτέρω σημεῖα ἐχρησιμοποιήθησαν εἰς τὸ
παρὸν Δελτίον :

Αἱ χιλιάδες, τὰ ἑκατομμύρια καὶ τὰ δισεκατομμύ-
ρια χωρίζονται διὰ μιᾶς στιγμῆς (.).

Τῶν δεκαδικῶν ἀριθμῶν προτάσσεται πάντοτε κόμ-
μα (,).

— = Μηδὲν ἢ κάτω τοῦ ἡμίσεος τῆς μονάδος τοῦ
τελικοῦ εἰς τὸν πίνακα δεικνυόμενον ψηφίου.

0,0 = Ποσοστὸν ἢ ἀναλογία μεγαλύτερα τοῦ 0, ἀλλὰ
μικροτέρα τοῦ 0,05.

GENERAL REMARKS

1. The statistical information given herein has
been collected directly or indirectly through the central
or regional services of the Ministry of Finance. There
is no need, therefore, to mention the information source
in each table separately.

2. Wherever necessary, the data were rounded to
the next final digit. For this reason, certain tables are
likely to show a slight divergence between the sum of
the partial figures and their grand total.

3. The symbols used herein are as follows :

Thousands and millions are separated by a full
stop (.).

Decimal figures are preceded by a comma (,).

— = Magnitude less than half of the final digit
employed, nil (or negligible).

0,0 = Rate or percentage greater than 0 but smal-
ler than 0,05.





I. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ — RECEIPTS - PAYMENTS

I: 1. Κινήσεις εισπράξεων και πληρωμών του συνόλου των Δημοσίων Ταμείων, διά λογαριασμόν του προϋπολογισμού και των δι' αὐτοῦ τακτοποιουμένων εισπράξεων και πληρωμών, τῶν ἐνεργουμένων δι' ἐκτὸς προϋπολογισμοῦ λογαριασμῶν

Receipts and payments of all Public Cashiers effected on the basis of the budget as well as receipts and payments effected but not included in the budget

Ἰανουάριος - Νοέμβριος — January - November

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Εισπράξεις — Receipts			Πληρωμαί — Payments			+ Πλεόνασμα ἢ — ἔλλειμμα + Surplus or — deficit	
Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget	Σύνολον Total	Διὰ τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Included in the budget	Διὰ λογα- ριασμῶν ἐκτὸς τοῦ προϋπο- λογισμοῦ Not included in the budget		

Οἰκονομικὸν ἔτος 1965 — Fiscal year 1965

Σύνολον	28.664,6	26.510,5	2.154,1	27.545,4	21.979,7	5.565,7	+ 1.119,2	Total
I. Μέσῳ Δημοσίων Ταμείων	28.664,6	26.510,5	2.154,1	27.263,4	21.979,7	5.283,7	+ 1.401,2	I. Through Public Cashiers
α) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς	25.170,9	24.916,8	254,1	22.414,1	21.103,2	1.310,9	+ 2.756,8	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων (1)	3.493,7	1.593,7	1.900,0	4.849,3	876,5	3.972,8	— 1.355,6	b) State investments budget (1)
II. Μέσῳ δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	282,0	—	282,0	— 282,0	II. Through public account- ants
Τακτικὸς προϋπ/σμὸς	—	—	—	282,0	—	282,0	— 282,0	Ordinary budget

Οἰκονομικὸν ἔτος 1964 — Fiscal year 1964

Σύνολον	25.034,5	24.860,0	174,5	24.116,5	19.496,9	4.619,6	+ 918,0	Total
I. Μέσῳ Δημοσίων Ταμείων	25.034,5	24.860,0	174,5	23.879,5	19.496,9	4.382,6	+ 1.155,0	I. Through Public Cashiers
α) Τακτικὸς προϋπολογισμὸς	22.066,5	22.041,5	25,0	19.360,3	17.923,1	1.437,2	+ 2.706,2	a) Ordinary budget
β) Προϋπολογισμὸς κρα- τικῶν ἐπενδύσεων (1)	2.968,0	2.818,5	149,5	4.519,2	1.573,8	2.945,4	— 1.551,2	b) State investments budget (1)
II. Μέσῳ δημοσίων διαχει- ριστῶν	—	—	—	237,0	—	237,0	— 237,0	II. Through public account- ants
Τακτικὸς προϋπ/σμὸς	—	—	—	237,0	—	237,0	— 237,0	Ordinary budget

(1) Ὁ προϋπολογισμὸς οὗτος περιλαμβάνει ἐπίσης καὶ τὰς πραγματοποιηθείσας πληρωμὰς δι' ἔργα ΣΥΚΕΑ, ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., ἐκτελεσθέντα μέσῳ τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ μεταφερθεῖσων πιστώσεων ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) This budget includes also payments for SYKEA and mountainous economy works effected through ordinary budget by credits transferred from the investments budget.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ - ΠΛΗΡΩΜΑΙ

Ι: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὺς
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾,
 by geographic regions and departments

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα καὶ νομοὶ Geographic regions and departments	Εἰσπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments			
	Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Ἑλλάδος—Greece total	2.926.963	3.001.943	26.510.547	24.859.962	2.100.482	1.955.702	21.979.681	19.496.861
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.818.921	1.583.500	16.156.393	15.472.471	1.031.325	953.376	10.729.450	9.753.950
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐ- βοία—Rest of Central Greece and Euboea	70.530	51.821	607.743	498.182	64.863	57.464	781.048	673.307
Ἀττικῆς—Attica	23.357	18.168	219.900	173.252	8.485	7.014	97.274	83.939
Αἰτωλίας καὶ Ἀκαρνανίας— Aetolia and Akarnania	11.570	9.738	99.225	89.445	16.417	16.327	190.770	162.210
Βοιωτίας—Beotia	7.459	6.119	70.361	51.052	7.549	5.132	71.592	60.317
Εὐβοίας—Euboea	12.338	9.030	111.145	96.643	11.707	10.243	129.892	119.447
Εὐρυτανίας—Evyrtania	5.127	592	10.700	5.363	2.648	2.459	83.946	56.246
Φθιώτιδος—Fthiotis	8.701	6.605	76.343	64.836	14.473	13.174	168.143	156.607
Φωκίδος—Fokis	1.978	1.569	20.069	17.592	3.584	3.115	39.431	34.541
Πελοπόννησος—Peloponnesos	132.051	112.929	1.233.880	1.059.795	110.891	94.209	1.148.459	1.031.076
Ἀργολίδος—Argolis	7.242	4.878	51.995	45.257	7.907	5.407	78.726	67.507
Ἀρκαδίας—Arkadia	5.018	4.347	44.155	39.907	24.132	20.743	242.494	225.884
Ἀχαΐας—Akhaia	45.660	45.045	464.224	415.883	30.537	25.595	302.489	275.859
Ἠλείας—Pia	7.439	6.040	60.663	54.551	13.825	10.493	137.554	119.333
Κορινθίας—Korinthia	10.298	6.648	70.845	55.408	9.075	6.537	91.952	79.334
Λακωνίας—Lakonia	4.299	3.713	38.532	35.127	7.607	6.936	88.395	80.697
Μεσσηνίας—Messinia	52.095	42.258	503.466	413.662	17.808	18.498	206.849	182.462
Ἰόνιοι Νῆσοι—Ionian Islands	10.652	9.372	100.670	96.164	19.570	15.567	211.428	192.850
Ζακύνθου—Zante	1.209	1.239	11.459	10.889	2.318	1.893	27.098	24.700
Κερκύρας—Corfu	7.047	6.175	66.256	64.358	9.907	7.877	112.250	99.359
Κεφαλληνίας—Cephalonia	1.397	1.197	13.384	11.909	4.401	3.268	39.907	38.796
Λευκάδος—Levkas	999	761	9.571	9.008	2.944	2.529	32.173	29.995
Ἡπειρος—Epirus	13.495	10.441	126.021	104.469	39.500	34.303	443.549	408.836
Ἄρτης—Arta	2.028	1.834	20.879	17.787	5.473	4.750	64.052	57.975
Θεσπρωτίας—Thesprotia	2.810	1.564	25.643	17.228	5.020	3.324	45.892	42.469
Ἰωαννίνων—Yanina	7.107	5.628	63.270	56.364	25.193	23.330	291.178	270.694
Πρεβέζης—Preveza	1.550	1.415	16.229	13.090	3.814	2.899	42.427	37.698
Θεσσαλία—Thessaly	92.234	67.011	791.936	658.589	61.371	68.265	682.757	629.915
Καρδίτσας—Karditsa	4.370	3.735	37.821	41.323	6.977	6.247	83.445	77.755
Λαρίσης—Larisa	17.154	13.850	137.365	113.520	35.522	40.730	337.326	330.208
Μαγνησίας—Magnisia	64.922	44.941	571.080	464.266	11.225	9.894	129.020	113.889
Τρικάλων—Trikala	5.788	4.485	45.670	39.480	7.647	11.394	132.966	108.063
Μακεδονία—Macedonia	326.922	257.061	2.798.978	2.383.410	197.207	182.215	2.224.895	2.067.094
Θεσσαλονίκης—Salonika	264.187	200.063	2.208.825	1.868.903	98.127	86.043	1.135.606	1.009.266
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—a) Salo- nika (city)	263.093	199.083	2.199.161	1.858.885	96.269	84.369	1.112.499	989.757
β) Ἰπὸλ. Νομοῦ Θεσσαλονίκης— b) Rest of Dept. of Salonika	1.094	980	9.664	10.018	1.858	1.674	23.107	19.509
Δράμας—Drama	4.338	3.952	41.221	37.667	6.938	5.493	70.811	62.916
Ἡμαθίας—Imathia	8.052	5.912	58.357	49.370	9.068	5.445	70.374	59.159
Καβάλας—Kavala	15.996	18.270	167.786	158.782	16.752	22.680	174.396	186.656
Καστοριάς—Kastoria	2.456	2.423	24.459	23.635	5.276	4.941	65.699	58.421

1: 2. Εισπράξεις και πληρωμαί τών Δημοσίων Ταμείων, επί τη βάσει του κρατικού προϋπολογισμού ⁽¹⁾, κατά γεωγραφικά διαμερίσματα και νομούς (συνέχεια)

Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget ⁽¹⁾, by geographic regions and departments (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και νομοί Geographic regions and departments	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμαί — Payments			
	Νοέμβριος November		Ίαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November		Ίαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Κιλκίς—Kilkis	2.385	1.902	21.749	18.127	9.852	8.364	95.270	95.290
Κοζάνης—Kozani	7.091	5.572	72.086	56.384	13.831	14.599	178.353	183.428
Πέλλης—Pella	4.194	3.476	36.751	32.675	6.605	8.234	101.608	110.916
Πιερίας—Pieria	3.338	2.588	31.521	26.639	4.494	4.238	53.547	47.553
Σερρών—Serres	10.967	9.555	97.182	77.229	15.517	14.110	168.299	156.093
Φλωρίνης—Florina	2.072	1.744	19.024	16.935	6.193	4.784	63.019	54.539
Χαλκιδικής—Khalkidiki ..	1.846	1.604	20.017	17.064	4.554	3.284	47.913	42.857
Θράκη—Thrace	19.661	16.499	168.492	134.933	34.114	19.711	348.925	249.350
Έβρου—Evros	8.895	7.570	77.611	60.302	21.732	8.339	209.701	124.498
Ξάνθης—Xanthi	4.579	4.435	43.694	33.136	3.618	3.225	46.277	40.307
Ροδόπης—Rodopi	6.187	4.494	47.187	41.495	8.764	8.147	92.947	84.545
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	33.767	29.066	328.740	290.554	53.349	33.798	461.775	416.698
Δωδεκανήσου—Dodecane- sos	14.921	11.515	155.524	128.579	22.427	10.419	147.123	117.364
Κυκλάδων—Cyclades	4.586	5.483	43.446	40.350	7.398	6.096	84.572	80.956
Λέσβου—Lesvos	8.205	7.404	75.246	68.236	12.901	10.343	130.453	127.226
Σάμου—Samos	1.847	1.609	16.953	18.649	4.942	3.432	48.433	45.135
Χίου—Chios	4.208	3.055	37.571	34.740	5.681	3.508	51.194	46.017
Κρήτη—Crete	37.178	29.118	317.160	284.627	54.820	45.792	596.217	522.815
Ήρακλείου—Iraklion	23.576	17.593	196.977	174.217	19.695	14.187	207.135	177.521
Λασιθίου—Lasithi	2.608	2.221	22.595	20.394	6.940	6.725	75.857	69.388
Ρεθύμνης—Rethymni	2.075	1.759	18.837	18.016	7.940	6.575	73.478	66.125
Χανίων—Canea	8.919	7.545	78.751	72.000	20.245	18.305	239.747	209.781
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	371.552	835.125	3.880.534	3.876.768	433.472	451.002	4.351.178	3.550.970
Άλεξανδρείας Προξενικών Ταμείων—Consular Col- lecting Office of Ale- xandria	200	281	2.748	3.108	—	1.660	1.384	2.388
Υπόλογος Συμφηρισμών ⁽²⁾ — Clearing accountant ⁽²⁾	371.352	834.844	3.877.786	3.873.660	433.472	449.342	4.349.794	3.548.582

(1) Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

(2) Πέραν τών ως άνω ποσών, επραγματοποιήθησαν, κατά την ειδικήν παράτασιν δια την διαχείρισιν του οικ. έτους 1964, τὰ κάτωθι ποσά:

Εισπράξεις: Νοέμβριος 95, Φεβρ.-Νοέμ. 172.528.
Πληρωμαί: Νοέμβριος —, Φεβρ.-Νοέμ. 5.698.307.

(1) Ordinary budget and State investment budget.

(2) In addition to the above amounts, there were effected the fiscal year 1964:

Receipts: November 95, Feb.-Nov. 172.528.
Payments: November —, Feb.-Nov. 5.698.307.

II. ΕΣΟΔΑ — REVENUE

II: 1. Κρατικά έσοδα ⁽¹⁾, κατά γενικής κατηγορίας αυτών State revenue ⁽¹⁾, by general categories

Είς εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικά κατηγορία έσόδων	Νοέμβριος November		Ίαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Ποσοστόν επί τοις % του συνόλου Percent on the total		General categories of revenue
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον έσόδων	2.927,0	3.001,9	26.510,5	24.860,0	100,0	100,0	Total revenue
I ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΗΓΩΝ	2.890,4	2.623,1	25.290,2	23.767,9	95,4	95,6	I. REVENUE FROM DOMESTIC SOURCES
A'. Τακτικού Προϋπολογισμού . .	2.731,8	2.198,5	24.356,7	21.719,1	91,9	87,4	A. Ordinary Budget
1. Άμεσοι φόροι	348,1	358,5	3.934,0	3.896,7	14,8	15,7	1. Direct taxes
α) Φόρος εισοδήματος . . .	230,4	242,1	2.726,6	2.832,0	10,3	11,4	a) Income tax
β) Λοιποί άμεσοι φόροι . .	117,7	116,4	1.207,4	1.064,7	4,5	4,3	b) Other direct taxes
2. Έμμεσοι φόροι	1.998,5	1.615,8	17.570,7	15.220,5	66,3	61,2	2. Indirect taxes
α) Τελωνειακά έσοδα	863,3	708,8	7.712,1	6.757,9	29,1	27,2	a) Custom duties
β) Λοιποί έμμεσοι φόροι . .	1.135,2	907,0	9.858,6	8.462,6	37,2	34,0	b) Other indirect taxes
3. Λοιπά έσοδα, μη προερχόμενα εκ φορολογίας	385,2	224,1	2.852,0	2.602,0	10,8	10,5	3. Other revenue, excl. taxation
B'. Προγράμματος κρατικών επενδύσεων	158,6	424,7	933,5	2.048,7	3,5	8,2	B. State investments program
1. Έξ ειδικών έσόδων	158,6	21,9	933,5	565,9	3,5	2,3	1. From special revenue
2. Έκ δανείων έσωτερικού . .	—	402,8	—	1.482,8	—	5,9	2. From domestic loans
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΤΗΣ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	36,6	378,8	1.220,3	1.092,1	4,6	4,4	II. REVENUE FROM FOREIGN SOURCES
A'. Τακτικού Προϋπολογισμού . .	4,8	—	50,9	—	0,2	—	A. Ordinary Budget
1. Υπό μορφήν δωρεάς	4,8	—	50,9	—	0,2	—	1. Grants
2. Υπό μορφήν δανείου	—	—	—	—	—	—	2. Loans
B'. Προγράμματος κρατικών επενδύσεων	2,0	336,1	660,2	769,9	2,5	3,1	B. State investments program
1. Υπό μορφήν δωρεάς	1,5	1,9	50,9	22,6	0,2	0,1	1. Grants
2. Υπό μορφήν δανείου	0,5	334,1	608,7	747,3	2,3	3,0	2. Loans
3. Έπανορθώσεις	—	—	0,6	0,0	0,0	0,0	3. Reparations
Γ'. Είδικα έσοδα εκ NATO	29,8	42,7	509,2	322,3	1,9	1,3	C. NATO special revenue
1. Έσοδα παρά κρατών-μελών δι' έργα κοινού ενδιαφέροντος	26,2	19,3	496,9	290,3	1,9	1,2	1. Contribution of member countries for the construction of works of common interest
2. Άπολήψεις παρά κρατών-μελών έναντι παρεχομένων υπηρεσιών κλπ.	3,6	4,0	12,3	12,6	0,0	0,0	2. Receipt from member-countries for services offered
3. Έσοδα εκ δωρεών συμβολής κρατών-μελών NATO εις άμυντικές δαπάνες στρατού	—	19,4	—	19,4	—	0,1	3. Receipts from free contribution of NATO member-countries to military defense expenditures

(1) Είσπραχθέντα μέσω του κρατικού προϋπολογισμού.

(1) Collected through the State budget.

Π: 2. Κρατικά έσοδα εξ έγχωρίων πόρων (πλήρη δανείων), κατά κυρίως πηγής προελευσεως αυτών
και γεωγραφικά διαμερίσματα, ως και κυριότερα κέντρα εισπράξεως τούτων
State domestic revenue (excl. loans), by principal sources, geographic regions and main collecting centres

*Ιανουάριος - Νοέμβριος — January - November

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχομένης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικά διαμερίσματα και κυριότερα κέντρα εισπράξεως	Σύνολον εσόδων Total revenue		Έκ των οποίων: — Thereof:						Ειδικά έσοδα εισπράξεων Special investment revenue		Λοιπά έσοδα Other revenue		Geographic regions and main collecting centres				
	1965		1964		Άμεσοι φόροι Direct taxes		Έμμεσοι φόροι Indirect taxes		1965		1964			1965		1964	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964		1965	1964		
Σύνολον Ελλάδος	25.278.326	22.260.808	3.933.965	3.896.733	17.570.678	15.220.457	933.522	565.883	2.840.161	2.577.735	Greece, total						
Περιφέρεια Προτεκτούσης(1)	18.814.002	16.755.360	3.003.883	3.000.661	12.675.248	11.159.428	924.651	560.610	2.210.220	2.034.661	Greater Athens(1)						
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	607.609	496.646	129.189	106.250	388.885	317.357	1.949	693	87.586	72.346	Rest of Central Greece and Euboea						
Πελοπόννησος	1.233.602	1.059.045	115.877	117.265	1.016.972	854.167	788	513	99.965	87.100	Peloponnesos						
α) Πατράς	424.677	381.273	42.863	44.191	355.658	314.007	7	10	26.449	23.065	a) Patras						
β) Καλαμάτα	478.686	389.964	9.295	10.337	460.329	371.733	37	20	9.025	7.874	b) Kalamata						
γ) Λοιπή Πελοπόννησος	330.239	287.808	63.719	62.737	200.985	168.427	744	483	64.791	56.161	c) Rest of Peloponnesos						
Ίονιοι Νήσοι	99.742	96.163	21.411	21.302	58.970	52.881	120	362	19.241	21.618	Ionian Islands						
Ήπειρος	125.816	104.469	25.245	23.715	72.342	57.382	481	338	27.748	23.034	Epirus						
α) Ίωάννινα	59.970	53.403	13.815	13.595	33.765	29.316	337	101	12.053	10.391	a) Yanina						
β) Λοιπή Ήπειρος	65.846	51.066	11.430	10.120	38.577	28.066	144	237	15.695	12.643	b) Rest of Epirus						
Θεσσαλία	791.114	658.532	86.001	85.756	649.512	516.499	638	717	54.963	55.560	Thessaly						
α) Βόλος	562.826	455.760	33.205	31.530	512.177	408.049	60	62	17.384	16.119	a) Volos						
β) Λάρισα	112.643	93.621	27.558	29.063	68.591	50.456	118	147	16.376	13.955	b) Larisa						
γ) Λοιπή Θεσσαλία	115.645	109.151	25.238	25.163	68.744	57.994	460	508	21.203	25.486	c) Rest of Thessaly						
Μακεδονία	2.794.574	2.382.829	422.658	417.861	2.165.029	1.795.543	3.588	1.434	203.299	167.991	Macedonia						
α) Θεσσαλονίκη	2.198.798	1.858.447	320.141	310.910	1.758.338	1.455.368	2.697	222	117.622	91.947	a) Salonika						
β) Καβάλα	153.653	145.958	19.154	20.448	124.870	117.275	24	76	9.605	8.159	b) Kavala						
γ) Λοιπή Μακεδονία	442.123	378.424	83.363	86.503	281.821	222.900	867	1.136	76.072	67.885	c) Rest of Macedonia						
Θράκη	168.096	130.598	28.937	25.875	106.928	83.030	240	266	31.991	21.427	Thrace						
Νήσοι Αιγαίου	325.034	290.314	50.173	51.002	213.561	185.062	294	245	61.006	54.005	Aegean Islands						
α) Δωδεκάνησος	153.702	128.429	16.195	15.514	113.837	93.633	—	—	23.670	19.282	a) Dodecanesos						
1) Ρόδος	132.049	109.442	13.289	12.586	101.474	83.124	—	—	17.586	13.732	1) Rhodes						
2) Λοιπή Δωδεκάνησος	21.653	18.987	2.906	2.928	12.663	10.509	—	—	6.084	5.550	2) Rest of Dodecanesos						
β) Λοιπά Νήσοι Αιγαίου	171.332	161.885	33.978	35.488	99.724	91.429	294	245	37.336	34.723	b) Rest of Aegean Islands						
Κρήτη	316.737	284.217	50.513	46.663	223.175	199.080	773	705	42.276	37.769	Crete						
α) Ηράκλειον	191.516	168.513	23.938	22.429	147.102	128.692	255	353	20.221	17.039	a) Iraklion						
β) Λοιπή Κρήτη	125.221	115.704	26.575	24.234	76.073	70.388	518	352	22.055	20.730	b) Rest of Crete						
*Αλεξανδρείας Προξενικών Τα- μείων	2.000	2.635	78	383	56	28	—	—	1.866	2.224	Consular Collecting Office of Alexandria						

(1) Περιλαμβάνονται και τα έσοδα τα πραγματοποιηθέντα μέσω του *Υπολόγου Συμψηφισμών.

(1) Including receipts effected through Clearing Accountant.

II: 3. Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγές προελεύσεως αὐτῶν

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύριαι πηγαι προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
			Νοέμβριος November		Ἰαν. Jan.
	1965	1964	1965	1964	1965
Γενικὸν σύνολον ἐσόδων	34.998,0	30.495,0	2.863,7	2.687,0	31.064,4
I ΕΣΟΔΑ ΤΑΚΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	28.697,0	24.611,9	2.673,5	1.883,6	28.896,8
A'. 'ΕΞ ἐγχωρίων πόρων	27.992,0	23.906,9	2.668,7	1.883,6	28.845,9
1. Ἀμεσοὶ φόροι	4.983,8	4.175,1	129,8	131,7	5.118,8
α) Φόρος ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος	3.503,2	2.957,4	74,8	70,9	3.043,5
Φόρος εἰσοδήματος φυσικῶν προσώπων	2.612,7	2.209,2	63,2	58,8	2.184,1
Φόρος εἰσοδήματος νομικῶν προσώπων	600,2	430,3	8,5	10,7	563,6
Εἰδικὰ κατηγορία φόρων εἰσοδήματος καὶ ἄλλων προσόδων (1)	290,3	317,9	3,1	1,5	295,8
β) Φόροι ἐπὶ τῆς περιουσίας	491,8	331,8	24,7	34,3	504,4
Φόρος καὶ τέλη κληρονομιῶν	301,4	231,3	18,2	15,0	334,4
Φόρος καὶ τέλη δωρεῶν καὶ προικῶν	50,4	40,5	6,3	4,1	62,9
Φόρος κερδῶν ἐκ λαχείων καὶ ἐσόδων ἐκ τῆς κατανομῆς τῶν καθαρῶν κερδῶν τῶν κρατικῶν λαχείων	140,0	60,0	0,1	15,2	107,1
γ) Ἀμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν	531,9	488,8	11,3	13,0	1.109,8
δ) Ἀμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων (ΟΓΑ)(2)	321,1	286,1	5,9	4,5	337,6
ε) Λοιποὶ ἄμεσοι φόροι (3)	135,8	111,0	13,2	8,9	123,5
2. Ἐμμεσοὶ φόροι	19.854,9	16.612,5	2.176,8	1.533,5	19.219,3
α) Τελωνειακὰ ἔσοδα	8.495,8	7.266,6	1.122,9	702,3	8.130,1
Φόροι καὶ τέλη ἐπὶ τῶν εἰσαγωγῶν	3.488,0	3.135,0	355,4	260,7	3.324,3
Τέλη ἐξαγωγῆς	6,2	6,0	0,5	0,5	6,0
Εἰδικὰ εἰσφορὰ ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων (4)	64,1	59,6	8,6	4,2	70,6
Φόροι καταναλώσεως ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων	4.937,5	4.066,0	758,4	436,9	4.729,1
Λοιποὶ φόροι εἰσαγωγῆς	—	—	0,0	0,0	0,1
β) Φόροι ἐπὶ τῆς καταναλώσεως	6.145,7	5.142,0	531,6	424,2	5.688,7
Φόρος κύκλου ἐργασιῶν	1.500,5	1.260,8	133,2	112,7	1.261,2
Φόροι καπνῶν (5)	2.688,1	2.264,0	246,6	207,3	2.569,3
Φόροι οἰνοπνεύματος καὶ οἰνοπνευματωδῶν ποτῶν	358,5	318,7	41,5	21,6	418,5
Φόροι ψυχάγωγίας καὶ πολυτελείας	477,3	362,2	43,7	35,4	391,2
Τέλη μεταφορῶν	979,4	794,0	58,4	39,8	957,9
Λοιποὶ φόροι καταναλώσεως (6)	142,0	142,3	8,2	7,3	90,6
γ) Φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	3.593,5	2.990,5	394,8	319,0	3.201,7
Μεταβίβασις κεφαλαίων (7)	1.014,0	727,0	105,1	77,5	910,2
Χαρτόσημον	2.566,2	2.250,0	288,3	240,4	2.278,4
Λοιποὶ φόροι ἐπὶ τῶν συναλλαγῶν	13,3	13,5	1,4	1,1	13,1
δ) Ἐμμεσοὶ φόροι παρελθόντων ἐτῶν	443,7	407,0	11,6	12,0	1.175,1
ε) Ἐμμεσοὶ φόροι ὑπὲρ τρίτων (8)	1.176,3	806,4	116,0	76,1	1.023,6
ὑπὲρ ΟΓΑ	696,8	695,9	74,8	57,9	707,5
ὑπὲρ ΤΑΕ-ΤΕΒΕ	363,0	—	28,1	7,6	193,2
Λοιποὶ ὑπὲρ τρίτων	116,6	410,5	13,1	10,6	122,9
στ) Λοιποὶ ἔμμεσοι φόροι	—	—	0,0	0,0	0,0
3. Ἐπιχειρηματικὴ δρῶσις τοῦ Κράτους	1.891,0	1.836,7	142,6	130,7	1.631,5
α) Προσφορὰ ὑπηρεσιῶν	692,6	634,8	68,1	54,7	645,8
β) Πώλησις ἀγαθῶν	818,2	922,0	69,8	63,5	698,6
Πώλησις μονοπωλιακῶν ἀγαθῶν	764,2	723,1	60,2	60,7	625,0
Πώλησις λοιπῶν ἀγαθῶν	54,0	198,9	9,7	2,8	73,6
γ) Μισθώματα	105,5	98,8	1,9	6,7	101,8
δ) Συμμετοχὴ εἰς κέρδη διαφόρων ὁργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων	157,0	154,4	0,2	1,3	135,9
ε) Πρόσοδοι ἐκ κεφαλαίων τοῦ δημοσίου	2,0	2,2	0,0	0,0	1,6
στ) Λοιπὰ ἔσοδα	115,7	24,5	2,5	4,4	47,7

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς σελίδα 18.

State revenue by special sources

Million drachmae at current prices

- Assessed	Εισπραχθέντα — Collected				Special sources of revenue
- Νοέμβριος - November	Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		
1964	1965	1964	1965	1964	
28.933,2	2.927,0	3.001,9	26.510,5	24.860,0	Grand total
25.731,7	2.736,7	2.198,5	24.407,6	21.719,2	I. ORDINARY BUDGET REVENUE
25.731,7	2.731,8	2.198,5	24.356,7	21.719,1	A. From domestic sources
5.094,0	348,1	358,5	3.934,0	3.896,7	1. Direct taxes
3.233,4	230,4	242,1	2.726,6	2.832,0	a) Income tax
3.385,9	169,8	179,7	1.969,1	2.095,5	Income tax of individuals
476,6	38,6	29,8	520,0	441,7	Income tax of legal entities
370,8	22,1	32,6	237,6	294,8	Special categories of tax on income and other earnings (1)
449,6	37,6	43,6	418,6	359,5	b) Property tax
329,7	27,2	23,5	255,2	246,9	Inheritance taxes and dues
48,1	10,4	4,9	56,5	40,9	Taxes and dues on donations and dowries
71,8	0,0	15,2	107,0	71,8	Taxes on lottery winnings and participation in the distribution of the State lottery winnings
996,1	41,4	36,7	444,1	399,9	c) Back taxes and arrears due
314,9	25,6	27,3	225,7	211,0	d) Taxes in favour of third parties (NCSIA) (2)
100,0	13,2	8,9	119,0	94,3	e) Other direct taxes (3)
16.483,3	1.998,5	1.615,8	17.570,7	15.220,5	2. Indirect taxes
6.897,4	863,3	708,8	7.712,1	6.757,9	a) Revenue from Custom Offices
2.917,8	350,2	260,7	3.242,9	2.862,8	Import taxes and dues
6,0	0,5	0,5	6,0	6,0	Export dues
52,1	8,6	4,2	70,6	51,9	Special contributions on imported goods (4)
3.921,4	504,0	443,4	4.392,4	3.837,1	Consumption taxes on imported goods
0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	Other import taxes
4.902,0	570,2	457,2	5.366,7	4.599,6	b) Consumption taxes
1.132,1	139,5	118,4	1.249,2	1.120,4	Business turnover tax
2.166,3	243,2	201,7	2.389,2	2.003,7	Tobacco tax (5)
321,7	41,0	21,6	417,9	321,7	Tax on alcohol and alcoholic drinks
339,3	43,6	35,3	390,0	338,1	Entertainment and luxury taxes
850,4	94,9	71,2	829,7	726,3	Transport dues
92,4	8,2	9,1	90,6	89,3	Other consumption taxes (6)
2.840,1	414,9	345,3	3.143,8	2.761,7	c) Transaction taxes
746,8	105,0	78,4	901,4	741,4	Transfer of capital (7)
2.081,8	308,5	265,9	2.229,3	2.008,8	Tax stamp
11,5	1,4	1,1	13,1	11,5	Other transaction taxes
1.079,3	31,4	27,0	353,9	362,2	d) Back taxes and arrears due
764,5	118,7	77,5	994,2	739,1	e) Indirect taxes in favour of third parties (8)
646,5	76,9	59,3	681,8	622,6	In favour of the National Crop and Social Insurance Agency
7,6	28,7	7,6	189,8	7,6	In favour of Tradesmen's Insurance Fund-Commercial and Industrial Fund of Greece
110,4	13,1	10,6	122,5	108,9	Other taxes in favour of third parties
0,0	—	—	0,0	0,0	f) Other indirect taxes
1.651,7	152,8	129,3	1.599,0	1.631,2	3. Revenue from State business activities
580,1	64,8	54,1	632,3	571,1	a) Offer of services
703,0	71,4	63,6	686,4	698,4	b) Sales of goods
657,0	60,2	60,7	625,0	657,0	Sales of State monopoly items
46,0	11,2	2,9	61,3	41,4	Other sales
71,0	12,4	5,8	95,2	64,2	c) Revenue from leases
126,1	1,5	1,3	135,9	126,1	d) Participation in the profits of various organizations and enterprises
1,8	0,0	0,0	1,6	1,7	e) Revenue from State funds
169,7	2,5	4,4	47,7	169,7	f) Other sources

Footnotes, see page 18.

II: 3 Κρατικά έσοδα, κατά κυρίας πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν (συνέχεια)

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Κύριαι πηγὰι προελεύσεως ἐσόδων	Προϋπολογισθέντα Estimated		Βεβαιωθέντα —		
			Νοέμβριος November		Ἰαν. — Jan. —
	1965	1964	1965	1964	1965
4. Προσαυξήσεις, πρόστιμα, χρηματικά ποινὰ καὶ παράβολα	503,2	572,8	48,6	41,4	1.504,0
α) Προσαυξήσεις	151,4	151,4	19,0	18,7	169,7
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἀμέσων φόρων	33,4	33,3	3,9	5,5	54,4
Προσαυξήσεις ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	17,2	17,3	3,2	2,0	19,6
Λοιπὰ προσαυξήσεις	100,8	100,8	11,8	11,1	95,7
β) Πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ	137,3	142,4	21,1	13,6	164,9
Ἐπὶ ἀμέσων φόρων	0,2	0,2	0,0	0,0	0,3
Ἐπὶ ἐμμέσων φόρων	12,2	10,8	2,1	1,4	16,8
Λοιπὰ πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ	124,9	131,4	19,0	12,2	147,8
γ) Παράβολα	50,5	37,4	3,1	4,0	36,3
δ) Προσαυξήσεις, πρόστιμα καὶ χρηματικά ποινὰ παρελθόντων ἐτῶν	164,0	241,6	5,4	5,2	1.133,1
5. Λοιπὰ ἔσοδα	738,0	687,8	170,5	45,7	1.344,0
Ἀπολήψεις ἐναντὶ γενομένων ἐξόδων	307,5	300,3	3,8	22,6	185,0
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων ⁽⁹⁾	80,9	63,5	3,9	9,7	50,0
Ἔσοδα ὑπὲρ τρίτων, παρελθόντων οἰκονομικῶν ἐτῶν	2,6	2,6	0,0	0,0	7,1
Ἐπιστροφὰι χρημάτων	130,4	110,2	154,9	7,6	397,6
Ἔτερα ἔσοδα	171,9	211,2	6,6	4,5	198,3
Λοιπὰ ἔσοδα παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	44,7	—	1,2	1,2	506,0
6. Δάνεια	21,0	22,0	0,5	0,5	28,3
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	705,0	705,0	4,8	—	50,9
Ἐξωτερικὴ βοήθεια διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς	705,0	705,0	4,8	—	50,9
Δάνεια ἐξωτερικοῦ διὰ καταναλωτικὸς σκοποῦς	—	—	—	—	—
II. ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ	5.318,0	4.900,0	160,5	760,7	1.658,4
Α'. Ἐξ ἐγχωρίων πόρων	2.150,0	3.176,0	158,5	424,7	998,2
Εἰδικὰ ἔσοδα	1.000,0	900,0	158,5	21,9	998,2
Ἔσοδα Διυλιστηρίου πετρελαίου	400,0	300,0	—	—	200,0
Λοιπὰ εἰδικὰ ἔσοδα	600,0	600,0	158,5	21,9	798,2
Δάνεια	1.150,0	2.276,0	—	402,8	—
α) Ἐντοκα γραμμάτια	250,0	2.276,0	—	—	—
β) Δάνειον οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	900,0	—	—	402,8	—
Β'. Ἐκ πηγῶν ἀλλοδαπῆς	3.168,0	1.724,0	2,0	336,1	660,2
Ἐξωτερικὴ βοήθεια	855,0	120,0	1,5	1,9	50,9
Δάνεια ἐξωτερικοῦ	2.205,0	1.529,0	0,5	334,1	608,7
Ἐπανορθώσεις	108,0	75,0	—	—	0,6
III. ΕΙΔΙΚΑ ΕΣΟΔΑ ΕΚ NATO	983,0	983,0	29,8	42,7	509,2
α) Ἔσοδα παρὰ κρατῶν-μελῶν δι' ἔργα κοινῆς ἐνδιαφέροντος	975,0	975,0	26,2	19,3	496,9
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἐναντὶ παρεχομένων ὑπηρεσιῶν κλπ.	8,0	8,0	3,6	4,0	12,3
γ) Ἔσοδα ἐκ δωρεᾶν συμβολῆς κρατῶν-μελῶν NATO εἰς ἀμυντικὰς δαπάνας στρατοῦ	—	—	—	19,4	—

Βλέπε ὑποσημειώσεις εἰς σελίδα 18.

State revenue by special sources (continued)

Million drachmae at current prices

— Assessed		Εισπραχθέντα — Collected			Special sources of revenue
— Νοέμβριος — November		Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
1964	1965	1964	1965	1964	
1.431,0	58,2	47,3	430,2	401,4	4. Additional taxes, fines, money penalties and extra dues
172,9	18,1	16,4	135,5	130,9	a) Additional taxes
63,9	4,1	3,7	26,0	25,8	Additional direct taxes
16,0	2,3	1,5	15,0	12,8	Additional indirect taxes
92,9	11,8	11,3	94,5	92,4	Other additional taxes
151,8	18,0	9,3	120,6	103,4	b) Fines and money penalties
0,1	0,0	0,0	0,2	0,1	On direct taxes
12,4	1,7	1,1	11,7	9,3	On indirect taxes
139,3	16,2	8,1	108,7	94,1	Other
41,2	3,1	4,0	36,3	41,2	c) Extra dues
1.065,1	19,0	17,5	137,9	125,8	d) Back additional taxes, fines, money penalties and extra dues
1.040,4	173,7	47,1	810,9	545,2	5. Other revenue
151,1	4,5	23,9	155,0	219,9	Receipts against expenses effected
48,9	3,9	9,7	49,7	48,4	Receipts in favour of third parties ⁽⁹⁾
6,1	0,1	0,1	2,1	2,3	Back receipts in favour of third parties
125,1	155,0	7,5	394,1	120,7	Money returns
138,2	7,0	3,7	171,1	127,8	Receipts from other sources
471,1	3,2	2,2	38,9	26,1	Miscellaneous receipts of previous fiscal years
31,3	0,5	0,5	11,9	24,2	6. Loans
—	4,8	—	50,9	—	B. From foreign sources
—	4,8	—	50,9	—	Foreign aid for consumption purposes
—	—	—	—	—	Foreign loans for consumption purposes
2.879,2	160,5	760,8	1.593,7	2.818,5	II. REVENUE FROM STATE INVESTMENT PROGRAM
2.109,3	158,6	424,7	933,5	2.048,7	A. From domestic sources
626,5	158,6	21,9	933,5	565,9	Special revenue
200,0	—	—	200,0	200,0	Revenue from Greek Oil Refinery
426,5	158,6	21,9	733,5	365,9	Other special revenue
1.482,8	—	402,8	—	1.482,8	Loans
1.080,0	—	—	—	1.080,0	a) Interest bearing treasury bills
402,8	—	402,8	—	402,8	b) Economic development loan
769,9	2,0	336,1	660,2	769,9	B. From foreign sources
22,6	1,5	1,9	50,9	22,6	Foreign aid
747,3	0,5	334,1	608,7	747,3	Foreign loans
0,0	—	—	0,6	0,0	Reparations
322,3	29,8	42,7	509,2	322,3	III. NATO SPECIAL REVENUE
290,3	26,2	19,3	496,9	290,3	a) Contribution of member-countries for the construction of works of common interest
12,6	3,6	4,0	12,3	12,6	b) Receipts from member-countries for services offered
19,4	—	19,4	—	19,4	c) Receipts from free contribution of NATO member-countries to military defense expenditures

Footnotes, see page 18.

Π: 4. Συνολικαί εισπράξεις υπέρ Κράτους και τρίτων εκ δασμῶν και λοιπῶν
ειδικῶν φόρων και εισφορῶν, κατὰ κυριώτερα Τελωνεῖα

Total revenue in favour of State and third parties from import duties and other
special taxes and contributions, by principal Custom Houses of the Country

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τελωνεῖα	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Custom Houses
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον Τελωνεῶν	1.213.405	772.501	8.949.926	7.636.488	All Custom Houses
1. Ἀθηνῶν	132.270	90.627	1.092.706	893.214	1. Athens
2. Ἀλεξανδρουπόλεως	1.573	1.516	15.475	12.415	2. Alexandroupolis
3. Βόλου	25.687	15.272	197.710	178.376	3. Volos
4. Ἐλευσίνος	2.914	3.405	49.063	37.419	4. Eleusis
5. Ἡρακλείου	6.929	7.152	88.336	79.247	5. Iraklion
6. Θεσσαλονίκης	465.269	103.759	1.507.116	1.041.745	6. Salonika
7. Καβάλας	6.233	8.459	74.573	72.244	7. Kavala
8. Καλαμάτας	990	300	9.143	6.248	8. Kalamata
9. Κερκύρας	903	837	11.109	10.483	9. Corfu
10. Μυτιλήνης	1.039	838	9.874	9.833	10. Mytilini
11. Νικοπόλεως	1.121	967	13.116	10.342	11. Nikopolis
12. Πατρῶν	20.011	21.541	228.254	204.234	12. Patras
13. Πειραιῶς	527.681	458.423	5.269.867	4.777.720	13. Piraeus
14. Ρόδου	2.188	1.555	25.980	21.812	14. Rhodes
15. Σάμου	57	40	435	539	15. Samos
16. Σούδας	267	1.328	6.509	9.824	16. Souda
17. Σύρου	212	242	2.271	1.200	17. Syros
18. Χαλκίδος	3.953	1.944	32.607	27.722	18. Khalkis
19. Χανίων	1.082	567	7.875	6.722	19. Canea
20. Χίου	1.201	550	9.029	9.523	20. Chios
21. Λοιπὰ Τελωνεῖα	11.825	53.179	298.878	225.626	21. Other Custom Houses

Υποσημειώσεις πίνακος Π: 3.

Footnotes to table Π: 3.

- (1) Ἦτοι: Φόρος και πάγιον τέλος ἐπιχειρήσεων τύπου (Ν.Δ. 3787/1957), φόρος πλοίων (Ν. 1880/1951), φόρος ἐπὶ τῶν ὑπὸ τῶν βιομηχανικῶν και βιοτεχνικῶν ἐπιχειρήσεων καταβαλλομένων ἀποδοχῶν ὑπαλλήλων και ἐργατῶν, περιεργόμενος εἰς τὸ Δημόσιον κατὰ 62,40% (Α.Ν. 843/1948, ὡς ἐτροποποιήθη και συνεπληρώθη), εἰδικῶν τέλος 3% ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος ἐξ οἰκοδομῶν Περιφερείας τέως Διοικήσεως Πρωτευούσης, ὑπὲρ ἐκτελέσεως νέων ἔργων ὑδρεύσεως ἐξ ὕδατος και ἀποχετεύσεως Πρωτευούσης κλπ.
- (2) Πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τοῦ φόρου εἰσοδήματος φυσικῶν και νομικῶν προσώπων ὑπὲρ ΟΓΑ.
- (3) Ἐκτακτοί φόροι ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος και ἔσοδα ἐκ τοῦ ΚΗ' Ψηφίσματος.
- (4) Εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων εἰδῶν, εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, εἰσφορά ἐπὶ τῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων και εἰσφορά ἐπὶ τῶν κινηματογραφικῶν ταινιῶν, τῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς.
- (5) Ἦτοι: φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως και ἐπὶ τοῦ παραγομένου καπνοῦ.
- (6) Ἦτοι: φόρος ἐπὶ τοῦ καταναλισκόμενου ἀκαθάρτου πετρελαίου ὑπὸ αὐτοκινήτων Δ.Χ. περιοχῆς τέως Δ/σεως Πρωτευούσης, φόρος ἐπὶ τῆς καταναλώσεως ἀμυλοσιροπιοῦ και εἰδικὸς φόρος καταναλώσεως (Ν.Δ. 3829/58). Εἰσφορά ἐπιβαλλομένη ἐπὶ τῆς τιμῆς πωλήσεως βενζίνης (Α.Ν. 2375/402) και ὑπ' ἀριθ. 73/49 ἀγορανομικῆς διατάξεως.
- (7) Φόρος ἐπὶ τῆς μεταβιβάσεως ἀκινήτων, πλοίων και λεωφορείων.
- (8) 1. Ὑπὲρ ΟΓΑ πρόσθετον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν χαρτοσήμου, εἰδικὴ εἰσφορά: α) ἐπὶ τῶν σιγαρέττων, β) ἐπὶ εἰδῶν εἰσαγομένων ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς (ἄρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. ε' και ζ' Ν. 4169/1961), γ) ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμεδαπῇ παραγομένων εἰδῶν (ἄρθρ. 11 παρ. 1 ἐδάφ. ε' και ζ' Ν. 4169/1961) και δ) εἰδικὴ εἰσφορά ἐπὶ τοῦ ζύθου. 2. Ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.
- (9) Ἔσοδα ὑπὲρ ἐνισχύσεως Τουρισμοῦ και Ἀθλητισμοῦ και λοιπῶν τρίτων.

- (1) I.e: Tax and fixed dues of press enterprises provided by the D.L. 3787/1957, tax on ships (Law 1880/1951), tax on the employed personnel's and the workers' receipts paid by the industrial enterprises with the 62,40% of this tax taken by the State (Emergency Law 843/1948, duly amended), 3% special dues on rents from buildings within Greater Athens, for the execution of Iliki water supply works, drainage works of Athens etc.
- (2) Additional tax on the income of physical persons and legal entities on account of the National Crop and Social Insurance Agency.
- (3) Extraordinary income tax and receipts according to the KH' decree.
- (4) Special contribution on imported goods, contributions on imported merchandise, on goods not in time cleared from customs, as well as on imported motion-pictures.
- (5) I.e: Tax on tobacco production and consumption.
- (6) I.e: Tax on crude oil consumed by motor vehicles of public use within Greater Athens, tax on starch sirup consumed and special consumption tax (D.L. 3829/58). Contribution on selling price of petrol (E.L. 2375/402) and marketing Decree No 73/49.
- (7) Tax on transfers of ships, buses and real estate.
- (8) 1. In favour of the National Crop and Social Insurance Agency, additional tax levied on tax stamps, special contribution on: a) cigarettes, b) imported goods (article 11 paragr. 1., passage ε' and ζ' L. 4169/1961), c) goods locally produced (article 11, paragr. 1, passage ε' and ζ' L. 4169/1961) and d) beer. 2. In favour of Tourism, Athletics and other third parties.
- (9) In favour of Tourism, Athletics and other third parties.

Τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς
Sections of the Customs Import Tariff

	T M H M A	S E C T I O N	
I	Ζῶα ζῶντα καὶ προϊόντα τοῦ ζωικοῦ βασιλείου	Live animals, animal products	I
II	Προϊόντα τοῦ φυτικοῦ βασιλείου	Vegetable products	II
III	Λίπη καὶ ἔλαια (ζωικὰ καὶ φυτικά). Προϊόντα τῆς διασπάσεως αὐτῶν. Λίπη βρώσιμα ἐπεξεργασμένα. Κηροὶ ζωικῆς ἢ φυτικῆς προελεύσεως	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products. Prepared edible fats. Animal and vegetable waxes	III
IV	Προϊόντα τῶν βιομηχανικῶν εἰδῶν διατροφῆς. Ποτά, οἰνοπνευματώδη ὑγρά καὶ ὀξος. Καπνὰ	Prepared foodstuffs. Beverages, spirits and vinegar. Tobacco	IV
V	Προϊόντα ὀρυκτὰ	Mineral products	V
VI	Προϊόντα χημικῶν βιομηχανικῶν καὶ τῶν συναφῶν βιομηχανικῶν	Products of the chemical and allied industries	VI
VII	Πλαστικὰ ὕλαι τεχνηταί, αἰθέρες καὶ ἐστέρες τῆς κυτταρίνης, ρητίναι τεχνηταί καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Καουτσούκ φυσικὸν ἢ συνθετικόν, τεχνητὸν καουτσούκ καὶ τεχνουργήματα ἐκ καουτσούκ	Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers and articles thereof. Rubber, synthetic rubbers, factice and articles thereof	VII
VIII	Δέρματα, γουναρικὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Εἶδη ἵπποσκευῆς, σέλλοποιας καὶ ταξιδίου. Τεχνουργήματα ἐκ λεπτῶν δερμάτων. Τεχνουργήματα ἐξ ἐντέρων	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof. Saddlery and harness. Travel goods, handbags and the like. Articles of gut	VIII
IX	Ξυλεία, ξυλάνθρακες καὶ τεχνουργήματα ἐκ ξύλου. Φελλὸς καὶ τεχνουργήματα ἐκ φελλοῦ. Τεχνουργήματα ἐκ σπάρτου καὶ καλαθοπλεκτικῆς	Wood and articles of wood. Wood charcoal. Cork and articles of cork. Manufactures of straw, of esparto and of other plaiting materials. Basketware and wickerwork	IX
X	Ύψαι χρησιμοποιούμεναι εἰς τὴν κατασκευὴν τοῦ χαρτοῦ. Χάρτης, χαρτόνιον καὶ εἶδη ἐξ αὐτῶν	Paper-making material. Paper and paperboard and articles thereof	X
XI	Ύφαντικὰ ὕλαι καὶ τεχνουργήματα ἐκ τούτων	Textiles and textile articles	XI
XII	Ύποδήματα, καλύμματα κεφαλῆς, ἀλεξιβρόχια καὶ ἀλεξήλια. Τεχνητὰ ἀνθή καὶ τεχνουργήματα ἐξ ἀνθρωπίνων τριχῶν. Ριπίδια	Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof. Prepared feathers and articles made therewith. Artificial flowers. Articles of human hair. Fans	XII
XIII	Τεχνουργήματα ἐκ λίθων, γύψου, τσιμέντου, ἀμιάντου, μαρμαρυγίου καὶ ἀναλόγων ὑλῶν. Προϊόντα κεραμεικῆς. Ύαλος καὶ τεχνουργήματα ἐξ ὕαλου	Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials. Ceramic products. Glass and glassware	XIII
XIV	Μαργαρίται, πολύτιμοι λίθοι καὶ παρόμοιοι, πολύτιμα μέταλλα, μέταλλα ἐπεστρωμένα διὰ πολυτίμων μετάλλων καὶ εἶδη ἐκ τῶν ὑλῶν τούτων. Ἀπομιμήσεις κοσμημάτων. Νομίσματα	Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals and articles thereof. Imitation jewellery. Coin	XIV
XV	Μέταλλα κοινὰ καὶ τεχνουργήματα ἐκ τῶν μετάλλων τούτων	Base metals and articles of base metals	XV
XVI	Μηχαναὶ καὶ σκευαὶ. Ἠλεκτρικὸν ὕλκον	Machinery and mechanical appliances. Electrical equipment. Parts thereof	XVI
XVII	Ὑακὼν μεταφορῶν	Vehicles, aircraft and parts thereof. Vessels and certain associated transport equipment	XVII
XVIII	Ὅργανα καὶ σκευαὶ ὀπτικῆς, φωτογραφίας καὶ κινηματογραφίας, μετρήσεως, ἐλέγχου, ἀκριβείας. Ὅργανα καὶ σκευαὶ ἱατροχειρουργικῆς. Ὁρολογιοποιία. Μουσικὰ ὄργανα. Σκευαὶ καταγραφῆς καὶ ἀναπαραγωγῆς τοῦ ἤχου	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus. Clocks and watches. Musical instruments, sound recorders and reproducers. Parts thereof	XVIII
XIX	Ὅπλα καὶ πυρομαχικὰ	Arms and ammunition. Parts thereof	XIX
XX	Ἐμπορεύματα καὶ προϊόντα διάφορα, μὴ κατονομαζόμενα, οὐδὲ ἀλλαχοῦ περιλαμβανόμενα	Miscellaneous manufactured articles, not elsewhere classified	XX
XXI	Ἀντικείμενα τέχνης, συλλογῶν καὶ ἀρχαιοτήτων	Works of art, collectors' pieces, and antiques	XXI

II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ένιων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών⁽¹⁾
 Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation⁽¹⁾

Ἰανουάριος - Νοέμβριος — January - November

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ἀγαθὰ	Ἀξία — Value		Δασμοὶ Import duties		Articles subject to taxation
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	17.966.339	14.864.187	3.303.720	2.800.294	Total
Σύνολον ἀναγραφομένων ἀγαθῶν	8.287.688	7.581.933	(2)1.869.996	(3)1.654.461	All commodities
Τρόφιμα	1.080.655	1.225.851	372.131	331.641	Foodstuffs
Κρέατα νωπὰ καὶ κατεψυγμένα	119.423	57.636	26.389	13.901	Meat, fresh and frozen
Γάλα μετὰ ἢ ἄνευ σακχάρως	348.839	294.370	36.671	33.038	Milk with or without sugar
Μπανάναι	31.811	23.901	28.115	21.704	Bananas
Πέπερι μέλαν καὶ κανελλοπίπερον	10.061	7.946	22.431	21.634	Black pepper and allspice
Κανέλλα καὶ γαρύφαλλα	2.489	2.159	5.926	4.903	Cinnamon and cloves
Καφὲς καὶ ἐκχυλίσματα καφέ	251.931	229.072	157.604	152.838	Coffee and coffee extracts
Τέτον	6.104	5.684	9.349	8.262	Tea
Κριθή	7.098	5.811	1.994	1.592	Barley
Παρασκευάσματα κρεάτων, ἥτοι: ἀλλάντια, σαλάμια, χοιρομήρια κλπ.	82.998	56.730	34.007	23.345	Meat preparations, i.e.: sausages, salamis, hams etc.
Κονσέρβαι ἰχθύων, ἥτοι: σαρδέλλαι, τόννοι, σολωμοὶ κλπ.	54.144	34.491	16.302	10.437	Fish in tins, i.e.: sardines, tunnies, salmons etc.
Σάκχαρις	109.502	452.032	10.507	20.521	Sugar
Κακάον εἰς βαλάνους	56.255	56.019	22.836	19.466	Cocoa beans
Ποτὰ καὶ καπνὸς	10.030	7.424	10.974	8.187	Beverages and tobacco
Οὐίσκυ	10.030	7.424	10.974	8.187	Whisky
Πρώται ὕλαι μὴ ἐδώδιμοι, πλὴν καυσίμων	615.647	437.582	102.132	74.094	Non-edible raw materials (excl. fuel)
Εὐλεία πριστή ἐξ ἐλάτης καὶ πεύκης	577.641	411.622	98.673	71.707	Pine and fir, sawn
Χαρτόμαζα	38.006	25.960	3.459	2.387	Paperpulp
Ὀρυκτὰ καύσιμα, λιπαντικά καὶ συναφή	255.609	199.759	93.426	73.277	Mineral fuels and greases
Ἀνθρακες, ὀπτάνθρακες, πλίνθοι	129.496	96.754	18.636	12.592	Coal, coke, briquettes
Ὀρυκτέλαια	122.498	102.959	68.836	60.612	Mineral oils
Ἀέρια πετρελαίου	3.615	46	5.954	73	Petrol gases
Χημικὰ προϊόντα	922.272	775.414	154.414	129.693	Chemical products
Υδρογονάνθρακες	16.103	19.813	3.771	3.244	Hydrocarbon
Ἀντιβιοτικά	126.629	114.204	12.177	11.412	Antibiotics
Ἰδιοσκευάσματα	288.173	243.673	29.303	25.080	Chemical preparations
Ἐκχυλίσματα δεψικά προελεύσεως φυτικῆς	11.868	11.132	5.588	5.569	Tanning extracts of vegetable origin
Συνθετικά καὶ ὀργανικά χρωστικά ὕλαι	63.768	53.180	25.324	21.756	Synthetic-organic dyestuffs
Βερνίκια καὶ βερνικοχρώματα	29.803	29.189	9.708	9.338	Varnishes and varnish paints
Σάπωνες καὶ ἀπορρυπαντικά	10.143	7.144	5.401	3.361	Soaps and detergents
Τεχνητὰ καὶ πλαστικά ὕλαι	375.053	295.996	62.686	49.235	Artificial and plastic materials
Φύλλα ἐξ ἀναγεννημένης κυτταρίνης (σελλοφάν)	732	1.083	456	698	Cellophane paper
Βιομηχανικά εἶδη	2.380.730	2.112.071	607.575	523.506	Industrial products
Ἐπίσωτρα καὶ ἀεροθάλαμοι καινούργιοι	252.542	228.925	53.980	27.542	Tyres and inner tubes
Φύλλα ἐπικολητὰ (contre-plaques)	120.678	106.164	41.550	36.789	Plywood (contre-plaques)
Εὐλεία τεχνητὴ ἢ ἀνεσχηματισμένη	15.845	18.665	5.485	6.479	Artificial wood
Πλάκες ἐκ χαρτομάζης	21.635	28.905	6.343	7.949	Slabs of paperpulp
Νήματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὑφαντικῶν ἱνῶν	133.673	105.502	38.932	33.021	Yarns of synthetic or artificial textile fibres
Υφάσματα ἐκ συνθετικῶν ἢ τεχνητῶν ὑφαντικῶν ἱνῶν	75.518	61.825	41.547	34.173	Fabrics of synthetic or artificial textile fibres
Νήματα ἐξ ἐρίου, βεβαμμένα	87.092	74.909	13.631	12.244	Woollen yarns, dyed
Υφάσματα ἐξ ἐρίου, ἀμιγῆ ἢ σύμμικτα	153.581	140.376	60.821	58.808	Woollen fabrics, pure or mixed

II: 5. Δασμοί και δασμολογηθείσα αξία ένιων εισαχθέντων και δασμολογηθέντων αγαθών⁽¹⁾ (συνέχεια)

Import duties and taxable value of certain imported articles subject to taxation⁽¹⁾ (continued)

Γανουάριος - Νοέμβριος — January - November

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Αγαθά	Αξία — Value		Δασμοί Import duties		Articles subject to taxation
	1965	1964	1965	1964	
Υφάσματα βαμβακερά άμιγή ή σύμ- μικτα	253.406	228.339	112.211	102.581	Cotton fabrics, pure or mixed
Υφάσματα εκ τεχνητών ή συνθετι- κών ύφαντικών ίνδων	72.855	58.976	44.167	36.733	Fabrics of artificial or synthetic textile fibres
Βελούδα κλπ.	37.747	30.948	20.866	18.102	Velvet etc.
Κεραμειτικά προϊόντα, ήτοι: πλακί- δια, κύβοι και πλάκες επενδύσεως δαπέδου, γανωμένα ή εσμαλτωμέ- να, μονόχρωμα	11.943	8.907	6.827	5.843	Pottery products, i.e.: floor slabs tiles etc., glazed or enamelled, of one colour
Επιτραπέζια σκεύη και είδη οικια- κής χρήσεως εκ πορσελάνης	24.470	19.628	14.342	12.322	Table and other household serv- ices of porcelain
Ράβδοι εκ σιδήρου ή χάλυβος	329.817	286.248	34.423	31.105	Iron or steel bars
Φύλλα και λαμαρίνα εκ σιδήρου ή χάλυβος	640.368	605.227	63.945	60.111	Iron or steel sheets
Σύρματα εκ σιδήρου ή χάλυβος, γυμνά	32.241	23.277	4.794	3.609	Iron or steel wire, not covered
Εξαρτήματα σωληνώσεων εκ σιδή- ρου ή χάλυβος	34.661	21.332	12.595	7.922	Iron or steel pipe accessories
Θερμάστρες, θερμαγωγοί, μαγειρεία, μή ηλεκτρικά	59.304	49.360	24.584	20.932	Stoves, radiators, cooking ranges not electric
Ξυριστικά λεπίδες	23.354	14.558	6.532	7.241	Razor blades
Μηχανήματα και μεταφορικά μέσα ..	2.899.346	2.705.870	481.871	463.584	Machinery and transport equipment
Κινητήρες εκρήξεως ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι	278.147	213.902	30.006	24.775	Explosion or internal combustion motors
Ηλεκτρικά ψυγεία οικιακής χρήσεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	90.794	71.906	42.440	35.041	Refrigerators of domestic use, weighing up to 250 kgs
Ηλεκτρικά πλυντήρια οικιακής χρή- σεως, βάρους μέχρι 250 χγρ.	74.376	44.678	23.506	15.173	Electric washing machines of do- mestic use, up to 250 kgs
Ραπτομηχαναί	68.621	69.615	6.148	6.782	Sewing machines
Ηλεκτρικά στήλαι	41.580	40.882	14.248	14.324	Electric batteries
Ηλεκτρικά μαγειρ. άνω των 40 χγρ.	17.947	20.249	9.927	11.594	Electric kitchens, more than 40 kgs
Ηλεκτρικά συσκευαί ένσυρμάτου τη- λεφωνίας και τηλεγραφίας	210.356	202.445	19.651	18.214	Telephony and telegraphy electric apparatus
Ραδιόφωνα	108.152	142.433	32.758	44.964	Radio sets
Φωνογράφοι ηλεκτρικοί και λοιποί	29.518	28.111	8.921	8.784	Gramophones, electric or not
Καλώδια μετά περιβλήματος εκ μο- λύβδου	49.860	22.176	12.264	5.745	Leadcoated cables
Γεωργικοί έλκυστήρες	454.876	368.618	22.069	17.489	Agricultural tractors
Αμαξάι αυτοκίνητοι έπιβατηγοί ...	678.720	572.901	153.828	136.873	Passenger motor cars
Αμαξάι αυτοκίνητοι φορτηγοί	124.674	231.436	20.681	38.910	Trucks
Βάσεις αυτοκινήτων	482.194	482.522	50.196	45.352	Chassis
Μέρη αυτοκινήτων, ήτοι: άξονες, ή- μιαξόνια, μειωτήρες κραδασμών και τροχοί	93.601	73.520	12.885	10.758	Motor cars accessories, i.e.: axles half-axles, shock absorber and wheels
Αυτοκίνητα ποδήλατα	95.930	120.476	22.343	28.806	Motor-cycles
Διάφορα βιομηχανοποιημένα είδη	123.399	117.962	47.473	50.479	Miscellaneous industrial goods
Είδη υγιεινής	62.381	65.246	27.405	31.393	Sanitation articles
Ωρολόγια θυλακίου και βραχιόνος ..	37.294	33.244	13.416	13.489	Wrist and pocket watches
Γραφίδες τύπου μολυβδοκονδύλων	23.724	19.472	6.652	5.597	Pencils
Λοιπά αγαθά	9.678.651	7.282.254	1.433.724	1.145.833	Others

(1) Δεν περιλαμβάνονται ή αξία και οι εισπραχθέντες δασμοί εκ των υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τό εμπόριον προϊόντων, περί των ό πίναξ II:12.

(2) Τά 56,6% των συνολικών έξ εισαγωγικών δασμών εισ-
πράξεων.

(3) Τά 59,1% των συνολικών έξ εισαγωγικών δασμών εισ-
πράξεων.

(1) Not including import duties and taxes collected on sales of products of the Greek Oil Refinery (see table II:12).

(2) 56,6% of total receipts from import duties.

(3) 59,1% of total receipts from import duties.

II: 6. Δασμολογηθείσα αξία, δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές επί εισαχθέντων αγαθών, κατά κατηγορίας της 'Αναθεωρημένης Τυποποιημένης Ταξινόμησης του Διεθνούς Έμπορίου (ΤΤΑΕ)

Ιανουάριος - Νοέμβριος

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Κατηγορίες ΤΤΑΕ	Αξία δασμολογηθείσα Value taxed		Δασμοί Import duties		Φόρος κύκλου εργασιών (1) Business turnover tax	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον	17.966.339	14.864.187	3.303.720	2.800.294	1.399.181	1.180.120
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	2.423.294	1.924.263	648.608	470.819	41.649	31.200
1 Ποτά και καπνός	24.766	20.338	21.444	19.881	3.363	2.485
2 Πρώται ύλαι μη εδωδιμοί, πλην καυσίμων ..	2.198.692	1.799.182	181.214	142.023	131.496	106.858
3 Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	338.681	274.805	101.690	81.781	19.337	16.668
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	32.990	19.332	11.916	4.045	1.985	929
5 Χημικά προϊόντα	2.003.490	1.663.023	331.417	285.374	200.693	166.227
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	4.488.928	3.711.468	1.026.549	860.558	482.251	400.092
7 Μηχανήματα και υλικών μεταφορών	5.638.886	4.749.704	738.828	711.315	424.261	372.819
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	814.221	700.500	241.533	224.092	93.892	82.671
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	2.391	1.572	521	406	254	171

Έκατοστιαία κατανομή —

Σύνολον	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
0 Τρόφιμα και ζώα ζώντα	13,5	13,0	19,6	16,8	3,0	2,6
1 Ποτά και καπνός	0,1	0,1	0,6	0,7	0,2	0,2
2 Πρώται ύλαι μη εδωδιμοί, πλην καυσίμων ..	12,2	12,1	5,5	5,1	9,4	9,1
3 Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	1,9	1,8	3,1	2,9	1,4	1,4
4 Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	0,2	0,1	0,4	0,1	0,1	0,1
5 Χημικά προϊόντα	11,1	11,2	10,0	10,2	14,3	14,1
6 Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτην ύλην	25,0	25,0	31,1	30,7	34,5	33,9
7 Μηχανήματα και υλικών μεταφορών	31,4	32,0	22,4	25,4	30,3	31,6
8 Διάφορα βιομηχανικά είδη	4,5	4,7	7,3	8,0	6,7	7,0
9 Είδη και συναλλαγαι μη ταξινομημένα κατά κατηγορίας	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

(1) Περιλαμβάνεται και ο ειδικός φόρος κύκλου εργασιών.

(2) Δεν περιλαμβάνονται η ειδική εισφορά 0,5% υπέρ των Πανεπιστημίων και οι διάφοροι υπέρ τρίτων φόροι. Επίσης, δεν περιλαμβάνονται οι εισπραχθέντες δασμοί και φόροι εκ των υπό του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πῖναξ II:12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώς ἐγχωρίου παραγωγῆς.



Value taxed, import duties and other special taxes and contributions on imported goods,
by commodity categories of the revised Standard International Trade Classification (SITC)

January - November

Thousand drachmae at current prices

Φόρος καταναλώσεως και πολυτελείας Luxury and consumption tax		Σύνολον δασμῶν και φόρων (2) Total import duties and taxes		Μέση επιβάρυνσις τῆς αξίας ἐπὶ τοῖς % Averages charge of value %				SITC commodity categories	
				Ἐκ δασμῶν Import duties		Ἐκ συνόλου δασμῶν και φόρων Total duties and taxes			
1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964		
573.934	685.833	5.276.835	4.666.247	18,4	18,8	29,4	31,4	Total	
298.565	458.698	988.822	960.717	26,8	24,5	40,8	49,9	Food and live animals	0
4.983	3.925	29.790	26.291	86,6	97,8	120,3	129,3	Beverages and tobacco	1
396	133	313.106	249.014	8,2	7,9	14,2	13,8	Crude materials inedible, except fuels	2
98.141	75.834	219.168	174.283	30,0	29,8	64,7	63,4	Mineral fuels, lubricants etc.	3
33	17	13.934	4.991	36,1	20,9	42,2	25,8	Animal and vegetable oils and fats	4
11.343	8.608	543.453	460.209	16,5	17,1	27,1	27,7	Chemicals	5
98.367	80.418	1.607.167	1.341.068	22,9	23,2	35,8	36,1	Manufactured goods classified chiefly by material	6
27.670	22.502	1.190.759	1.106.636	13,1	15,0	21,1	23,3	Machinery and transport equipment	7
34.436	35.698	369.861	342.461	29,7	32,0	45,4	48,9	Miscellaneous manufactured articles	8
—	—	775	577	21,8	25,8	32,4	36,7	Commodities and transactions not clas- sified according to kind	9

— Percent distribution

100,0	100,0	100,0	100,0	Total			
52,0	66,9	18,7	20,6	Food and live animals 0			
0,9	0,6	0,6	0,6	Beverages and tobacco 1			
0,1	0,0	5,9	5,3	Crude materials inedible, except fuels 2			
17,1	11,1	4,1	3,7	Mineral fuels, lubricants etc. 3			
0,0	0,0	0,3	0,1	Animal and vegetable oils and fats 4			
2,0	1,2	10,3	9,9	Chemicals 5			
17,1	11,7	30,4	28,7	Manufactured goods classified chiefly by material 6			
4,8	3,3	22,6	23,7	Machinery and transport equipment 7			
6,0	5,2	7,0	7,3	Miscellaneous manufactured articles 8			
—	—	0,0	0,0	Commodities and transactions not classified according to kind 9			

(1) Including the special business turnover tax.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II:12), as well as from sugar produced in Greece.

II: 7. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές⁽¹⁾, εισπραχθέντες υπό τών Τελωνείων, επί εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς

Import duties and other special taxes and contributions⁽¹⁾ on imported goods, collected at Custom Houses. Classification according to the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εἰσαγωγῆς Sections of Customs Tariff	Δασμοί — Import duties				Φόρος κύκλου ἐργασιῶν ⁽²⁾ Business turnover tax ⁽²⁾				Φόροι καταναλώσεως καὶ πολυτελείας Consumption and luxury tax			
	Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Total	353.485	281.924	3.303.720	2.800.294	150.432	117.578	1.399.181	1.180.120	40.242	73.219	573.934	685.833
I ...	31.193	18.104	210.366	123.519	778	716	5.026	4.458	5.006	3.770	45.293	38.650
II ...	37.972	23.858	313.140	242.295	1.018	958	15.248	9.822	4.342	6.049	83.023	45.456
III ...	1.399	362	12.513	4.395	981	121	2.344	1.210	—	—	33	17
IV ...	16.806	13.397	164.588	138.815	4.139	2.491	28.297	22.258	753	33.748	175.263	378.527
V ...	12.842	9.062	104.364	85.090	2.576	1.738	20.716	18.024	11.545	12.066	98.141	75.834
VI ...	27.621	20.026	265.302	225.109	16.349	12.410	164.596	136.604	1.851	1.431	16.884	16.505
VII ...	17.739	13.093	166.384	126.575	10.051	7.675	89.780	75.141	1.070	772	12.353	10.247
VIII ...	2.164	1.897	20.075	17.382	583	436	4.321	3.397	305	209	1.357	744
IX ...	18.840	13.835	174.223	138.397	10.793	6.851	92.312	71.518	17	8	47	72
X ...	15.846	9.199	104.017	88.608	7.345	5.144	58.909	50.692	13	9	131	73
XI ...	44.840	40.434	463.877	400.887	17.914	15.485	174.507	149.730	7.360	7.464	76.940	64.789
XII ...	1.088	1.077	11.255	9.374	296	272	2.947	2.392	17	28	348	222
XIII ...	10.027	8.772	102.426	98.010	3.679	2.909	35.480	32.223	1.304	1.029	12.045	7.709
XIV ...	609	427	3.463	2.821	303	194	1.516	1.188	514	286	2.492	1.926
XV ...	36.019	30.554	322.885	271.139	26.224	19.525	226.533	183.559	321	383	1.989	1.621
XVI ...	37.935	38.535	436.289	404.538	25.107	20.862	252.252	207.812	2.436	3.304	24.570	20.434
XVII ...	26.373	26.516	299.210	302.968	15.219	14.407	167.323	161.467	119	127	3.101	2.067
XVIII ...	7.666	7.778	77.946	69.080	4.666	3.725	38.537	31.745	2.072	1.651	13.338	12.414
XIX ...	1.434	1.001	12.169	10.808	527	333	4.333	3.633	—	—	702	—
XX ...	5.072	3.997	39.227	40.483	1.884	1.326	14.204	13.241	1.197	885	5.884	8.526
XXI ...	—	—	1	1	—	—	—	6	—	—	—	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ εισπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II:12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώους ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(2) Περιλαμβάνεται καὶ ὁ εἰδικὸς φόρος κύκλου ἐργασιῶν.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products in Greece.

(2) Including the special business turnover tax.

II: 8. Δασμοί και αξία εισαχθέντων αγαθών, κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ
Δασμολογίου Εἰσαγωγῆς, μετ' ἀναλογιῶν μεταξὺ τῶν
Import duties and value of imported goods, according to the
Greek Customs Tariff, and percent ratios

Ἰανουάριος - Νοέμβριος — January - November

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κού Δασμο- λογίου Εισαγωγής Sections of Greek Customs Tariff	Δασμοί και λοιποί φόροι (1) Import duties and other taxes		Ἀξία εισαγωγῶν — Value of imports				Ἀναλογία δασμολογηθείσης ἀξίας πρὸς ὅλην ἐπὶ τοῖς % Ratio of taxed value to total value %		Ἀναλογία δασμῶν καὶ φόρων πρὸς ἀξίαν Ratio of import duties and taxes to value			
			Ὀλική — Total		Δασμολογηθεῖσα Taxed				Δασμολογηθεῖ- σαν ἐπὶ τοῖς % Of goods taxed %		Ὀλικὴν ἐπὶ τοῖς % Of all imports %	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Total	5.276.835	4.666.247	30.793.448	23.713.836	17.966.339	14.864.187	58,3	62,7	29,4	31,4	17,1	19,7
I ...	260.685	166.627	2.609.870	1.584.020	1.205.586	771.576	46,2	48,7	21,6	21,6	9,9	10,5
II ...	411.411	297.573	1.235.879	1.028.268	836.051	489.407	67,6	47,6	49,2	60,8	49,2	28,9
III ...	14.890	5.622	318.204	32.580	37.726	22.932	11,8	70,4	39,4	24,5	4,7	17,2
IV ...	368.148	539.600	767.005	923.428	571.818	793.465	74,5	85,9	64,4	68,0	48,0	58,4
V ...	223.221	178.948	2.670.159	1.345.405	389.505	326.286	14,6	24,2	57,3	54,8	8,3	13,3
VI ...	446.782	378.218	2.448.047	2.159.675	1.669.788	1.383.144	68,2	64,0	26,7	27,3	18,2	17,5
VII ...	268.517	211.963	985.994	847.863	815.922	702.164	82,7	82,8	32,9	30,2	27,2	24,9
VIII ...	25.753	21.523	279.587	222.728	197.226	166.044	70,5	74,6	13,0	12,9	9,2	9,7
IX ...	266.582	209.987	1.006.414	742.868	907.881	693.435	90,2	93,3	29,4	20,3	26,5	28,3
X ...	163.057	139.373	916.905	768.808	598.079	518.807	65,2	67,5	27,3	26,9	17,8	18,1
XI ...	715.324	615.406	2.402.805	2.014.457	1.929.753	1.651.753	80,3	82,0	37,1	37,3	29,8	30,5
XII ...	14.550	11.988	26.696	22.194	25.843	21.590	96,8	97,3	54,5	55,5	29,8	54,0
XIII ...	149.951	137.942	423.140	327.145	309.255	277.691	73,1	84,9	48,5	49,7	38,9	42,2
XIV ...	7.471	5.935	20.266	15.687	12.907	9.388	63,7	59,8	57,9	62,2	36,9	37,8
XV ...	551.407	456.319	3.209.740	2.546.246	2.365.839	1.904.892	73,7	74,8	23,3	23,9	17,2	17,9
XVI ...	713.111	632.784	6.128.924	4.902.015	3.456.356	2.716.119	56,4	55,4	20,6	23,3	11,6	12,9
XVII ...	469.634	466.502	4.698.019	3.669.573	2.128.734	1.989.511	45,3	54,1	22,1	23,4	10,0	12,7
XVIII ...	129.821	113.239	477.883	416.213	358.944	297.424	75,1	71,4	36,2	38,1	27,2	27,2
XIX ...	17.204	14.441	41.477	34.099	37.962	31.996	91,5	93,8	45,3	45,1	41,5	42,3
XX ...	59.315	62.250	125.266	108.154	111.152	96.543	88,7	89,3	53,4	64,5	47,3	57,6
XXI ...	1	7	1.168	2.410	12	20	1,0	0,8	8,3	35,0	0,1	0,3

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται ἡ ἀξία καὶ οἱ εἰσπραχθέντες δασμοὶ καὶ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώς ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(1) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II:12), as well as from sugar produced in Greece.

Π: 9. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφορές, εισπραχθέντες επί δασμολογηθέντων αγαθών, κατά χώραν προελεύσεως αὐτῶν

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, by country of origin

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χῶραι προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποὶ φόροι κατὰ τὴν εἰσαγωγὴν (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Γενικὸν σύνολον	353.485	281.924	3.303.720	2.800.294	190.674	190.797	1.973.115	1.865.953	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	262.443	224.489	2.555.330	2.177.231	153.110	171.290	1.701.157	1.648.170	EUROPE
Χῶραι ΕΟΚ (3)	149.837	129.552	1.498.510	1.304.182	97.359	93.369	988.364	907.748	EEC Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	12.591	9.308	125.073	98.032	7.443	7.391	106.636	78.073	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	22.410	18.286	230.950	194.979	14.392	20.889	168.019	236.001	France
Γερμανία (Δημ. Ομόσπ.)	57.156	61.798	617.098	579.955	37.617	37.075	383.310	349.156	Germany (Fed. Rep.)
Ἰταλία	39.358	28.224	380.821	303.149	26.414	21.741	249.349	173.536	Italy
Ὁλλανδία	18.322	11.936	144.568	128.067	11.493	6.273	81.050	70.982	Netherlands
Χῶραι ΕΕΕΕ (4)	61.028	52.332	599.199	531.311	36.388	43.192	404.189	396.611	EFTA Countries (4)
Αὐστρία	8.014	4.796	70.513	57.855	5.787	2.459	43.263	32.807	Austria
Δανία	3.893	2.686	35.959	22.725	1.091	1.193	9.932	8.681	Denmark
Ἑλβετία	6.797	7.852	79.847	71.963	5.154	6.158	54.518	49.437	Switzerland
Ἡνωμ. Βασίλειον	31.453	28.343	298.147	283.118	17.597	28.496	228.568	248.466	United Kingdom
Νορβηγία	1.401	772	10.170	7.967	931	424	7.291	5.057	Norway
Πορτογαλία	1.570	960	13.888	10.231	482	214	3.492	2.444	Portugal
Σουηδία	7.900	6.923	90.675	77.452	5.346	4.248	57.125	49.719	Sweden
Ἀνατ. Εὐρώπη	33.943	28.314	334.080	246.006	13.488	29.324	266.636	239.598	Eastern Europe
Βουλγαρία	7.605	5.779	55.721	34.969	1.355	722	46.025	6.034	Bulgaria
Γερμανία Ἀνατολική	2.562	3.241	34.362	28.650	1.244	1.509	23.885	12.238	Germany east.
ΕΣΣΔ	7.029	4.374	61.551	42.876	5.206	5.557	58.920	46.573	USSR
Οὐγγαρία	5.555	3.782	50.693	38.929	1.482	8.532	33.858	76.947	Hungary
Πολωνία	4.785	3.916	53.912	35.748	891	730	48.231	9.789	Poland
Ρουμανία	1.808	964	17.467	10.495	508	1.638	10.524	18.952	Rumania
Τσεχοσλοβακία	4.599	6.258	60.374	54.339	2.802	10.636	75.193	69.065	Czechoslovakia
Λοιπὴ Εὐρώπη	17.635	14.291	123.541	95.732	5.875	5.405	41.968	104.213	Other European Countries
ΑΣΙΑ	33.193	23.387	251.799	217.683	15.613	6.784	88.190	69.741	ASIA
Ἰαπωνία	17.382	10.097	130.732	117.966	7.659	3.852	52.556	44.670	Japan
Ἰσραήλ	3.965	3.575	41.195	27.551	888	1.113	9.408	6.945	Israel
Λοιπὴ Ἀσία	11.846	9.715	79.872	72.166	7.066	1.819	26.226	18.126	Others
ΑΦΡΙΚΗ	7.359	5.110	68.502	48.693	4.399	2.287	37.529	24.737	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	532	209	6.285	2.564	247	32	1.320	844	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	49.835	28.688	421.425	353.761	17.293	10.398	144.812	122.319	AMERICA
Βραζιλία	13.247	9.813	118.145	109.013	32	52	370	290	Brazil
Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	30.457	16.466	275.764	209.060	14.189	8.692	118.241	101.479	USA
Λοιπὴ Ἀμερικὴ	6.131	2.409	27.516	35.688	3.072	1.654	26.201	20.550	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (ἀκαθόριστοι χῶραι κλπ.)	123	41	379	362	12	6	107	142	MISCELLANEOUS (unspecified countries etc.)

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ Π:12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώους ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συναλλαγῶν.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table Π:12), as well as from sugar produced in Greece.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 9α. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, κατά χώραν προελεύσεως των εισαχθέντων αγαθών
 Import duties and other special taxes and contributions not collected, because of legislative exemption, by country of origin of the goods concerned

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Χώροι προελεύσεως	Δασμοί (1) — Import duties (1)				Λοιποί φόροι κατά την εισαγωγήν (2) Other import taxes (2)				Country of origin
	Νοέμβριος November		Ιαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November		Ιαν. — Νοέμβριος Jan. — November		
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Γενικόν σύνολον	120.179	114.486	2.015.917	1.055.040	69.693	90.429	1.431.131	775.309	All countries
ΕΥΡΩΠΗ	72.813	71.782	869.873	539.194	51.419	65.488	1.091.578	554.351	EUROPE
Χώροι ΕΟΚ (3)	50.444	40.569	550.755	328.594	29.848	26.697	430.129	198.128	EEC Countries (3)
Βέλγιον-Λουξεμβούργον	4.023	9.888	32.141	35.626	1.914	6.055	17.527	21.860	Belgium-Luxemburg
Γαλλία	23.431	8.305	200.260	75.148	14.881	7.440	139.364	46.818	France
Γερμανία (Δημ. Ομόσπ.)	12.546	11.957	149.586	128.182	6.804	6.735	66.506	60.492	Germany (Fed. Rep.)
Ιταλία	8.891	9.377	149.210	69.533	5.642	5.984	197.594	57.086	Italy
Ολλανδία	1.553	1.042	19.558	20.105	607	483	9.138	11.872	Netherlands
Χώροι ΕΕΕΣ (4)	9.495	16.535	137.998	120.052	7.122	6.814	79.875	70.729	EFTA Countries (4)
Αυστρία	641	7.742	21.218	22.996	179	1.646	6.261	7.068	Austria
Δανία	269	138	3.570	5.901	95	73	1.362	4.014	Denmark
Ελβετία	3.886	548	23.425	8.955	2.474	431	14.907	6.827	Switzerland
Ηνωμ. Βασίλειον	3.540	5.962	78.861	60.041	3.673	3.773	49.486	43.526	United Kingdom
Νορβηγία	68	131	1.934	3.582	45	100	1.622	1.370	Norway
Πορτογαλία	530	798	3.346	8.971	352	284	1.438	3.365	Portugal
Σουηδία	561	1.216	10.644	9.606	304	507	4.799	4.559	Sweden
Ανατ. Ευρώπη	5.148	6.194	96.090	63.853	12.780	31.928	564.103	275.400	Eastern Europe
Βουλγαρία	1.784	1.034	22.287	10.034	62	66	28.246	3.062	Bulgaria
Γερμανία Ανατολική	50	546	5.431	1.962	39	209	4.218	826	Germany east.
ΕΣΣΔ	1.074	1.821	39.763	35.313	12.216	17.874	420.577	200.632	USSR
Ουγγαρία	323	217	5.221	2.363	23	84	1.158	768	Hungary
Πολωνία	1.397	1.060	10.157	6.261	103	48	4.897	697	Poland
Ρουμανία	392	541	10.069	5.618	268	13.394	102.018	68.351	Rumania
Τσεχοσλοβακία	128	975	3.162	2.302	69	253	2.989	1.064	Czechoslovakia
Λοιπή Ευρώπη	7.726	8.484	85.030	26.695	1.669	49	17.471	10.094	Other European Countries
ΑΣΙΑ	2.831	4.520	121.570	33.857	5.460	3.411	71.070	57.925	ASIA
Ιαπωνία	178	3.986	25.100	10.752	65	1.964	9.750	4.822	Japan
Ισραήλ	141	214	1.707	1.549	36	158	635	964	Israel
Λοιπή Ασία	2.512	320	94.763	21.556	5.359	1.289	60.685	52.139	Others
ΑΦΡΙΚΗ	5.042	3.901	37.857	21.691	3.608	12.860	138.065	67.085	AFRICA
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	7.986	4.912	92.920	53.206	7	—	247	48	AUSTRALIA
ΑΜΕΡΙΚΗ	31.385	29.368	893.527	407.010	9.175	8.670	129.950	95.767	AMERICA
Βραζιλία	84	—	1.575	52	—	—	—	—	Brazil
Ηνωμ. Πολιτείες	22.375	25.655	810.276	337.847	4.816	6.894	105.660	73.827	USA
Λοιπή Αμερική	8.926	3.713	81.676	69.111	4.359	1.776	24.290	21.940	Others
ΔΙΑΦΟΡΟΙ (άκαθόριστοι χώροι κλπ.)	122	3	170	82	24	—	221	133	MISCELLANEOUS (unspecified countries etc.)

(1) Δεν περιλαμβάνονται οι δασμοί και οι φόροι των υπό του Δωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εις τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περί ὧν ὁ πίναξ II: 12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώς ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(2) Δεν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(3) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος.

(4) Χῶραι τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἐνώσεως Ἐλευθέρων Συνάλλαγών.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as from sugar produced in Greece.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities and various other taxes in favour of third parties.

(3) European Economic Community countries.

(4) European Free Trade Association countries.

II: 10. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί⁽¹⁾, μη εισπραχθέντες υπό των Τελωνείων, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής επί εισαχθέντων αγαθών, ως και αξία αυτών C.I.F., κατά τὰ τμήματα τοῦ Τελωνειακοῦ Δασμολογίου Εισαγωγῆς
 Import duties and other special taxes and contributions⁽¹⁾ on imported goods not collected at Custom Houses, because of legislative exemption, as well as C.I.F. value of the respective goods, by sections of the Customs Tariff

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Τμήματα Τελωνεια- κοῦ Δασμο- λογίου Εισαγωγῆς Sections of Greek Customs Tariff	Ἀξία μὴ δασμολογηθεῖσα Value not subject to taxation				Δασμοὶ μὴ εισπραχθέντες Import duties not collected				Λοιποὶ φόροι εισαγωγῆς μὴ εισπραχθέντες (2) Other import taxes not collected (2)			
	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Total	1.218.301	991.766	12.827.109	8.849.649	120.179	114.486	2.015.917	1.055.040	69.693	90.429	1.431.131	775.309
I	157.213	91.324	1.404.284	812.444	31.475	17.517	282.034	206.056	—	4	317	450
II	71.433	19.892	399.828	538.861	12.749	8.699	78.090	147.358	19	87	1.340	1.740
III	3.703	4.670	280.478	9.648	840	1.262	600.499	4.336	262	—	14.609	238
IV	13.821	7.587	195.187	129.963	1.383	611	47.892	20.517	799	365	15.684	7.084
V	108.533	82.000	2.280.654	1.019.119	8.102	5.587	201.131	92.616	34.888	51.518	1.006.886	474.107
VI	39.538	108.348	778.259	776.531	6.435	13.991	89.710	78.441	3.437	8.107	54.609	47.281
VII	14.712	13.332	170.072	145.699	1.615	909	20.595	12.831	547	469	8.476	6.159
VIII	3.053	5.253	82.361	56.684	1.529	1.391	19.624	15.762	5	4	73	167
IX	1.367	6.112	98.533	49.433	330	335	9.238	6.239	136	447	8.686	3.836
X	25.960	24.936	318.826	250.001	692	1.463	21.554	18.648	173	605	6.180	5.004
XI	40.375	69.479	473.052	362.704	3.556	11.898	63.352	56.914	1.725	987	16.677	9.670
XII	—	36	853	604	—	61	675	471	—	8	135	97
XIII	9.319	10.037	113.885	49.454	999	1.225	19.607	7.771	893	985	12.724	5.566
XIV	209	429	7.359	6.299	—	41	416	86	—	44	381	93
XV	76.677	101.475	843.901	641.354	17.253	25.553	233.822	128.400	7.913	10.096	88.333	57.609
XVI	255.675	271.043	2.672.568	2.185.896	28.193	19.509	272.984	201.771	16.576	14.570	163.415	127.258
XVII	379.914	166.280	1.569.285	1.680.062	1.777	2.559	27.580	31.786	645	1.110	18.206	13.671
XVIII	14.256	7.933	118.939	118.789	2.277	1.209	20.189	19.585	1.417	803	12.378	12.531
XIX	1.306	17	3.515	2.103	736	9	1.546	760	194	2	455	245
XX ...	1.118	1.430	14.114	11.611	238	657	5.379	4.692	64	218	1.567	2.503
XXI ...	119	153	1.156	2.390	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι τῶν ὑπὸ τοῦ Δωλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II: 12, καθὼς καὶ τῆς σακχαρώς ἐγχωρίου παραγωγῆς.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων, καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι.

(1) Not including the import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II:12), as well as from sugar produced in Greece.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties.

II: 11. Δασμοί και λοιποί ειδικοί φόροι και εισφοραί, μη εισπραχθέντες, λόγω ειδικής νομοθετικής απαλλαγής, επί εισαχθέντων αγαθών, ως και ποσότης και αξία αυτών C.I.F., κατὰ κυρίους τομείς δραστηριότητος τῶν δικαιούχων ἀτελείας

Import duties and other special taxes and contributions on imported goods, not collected, because of legislative exemption, as well as quantity and C.I.F. value of the respective goods, by main activity categories of beneficiaries

Ἰανουάριος - Νοέμβριος - January - November

Ποσότης εἰς τόννους

Quantity in tons

Ἀξία καὶ δασμοὶ εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως—Value and duties in thousand drachmae at current prices

Κύριοι τομείς δραστηριότητος δικαιούχων ἀτελείας (1)	Ποσότης Quantity		Ἀξία Value		Σύνολον δασμῶν καὶ φόρων (2) Total duties and taxes		Main activity categories of beneficiaries (1)
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	5.034.980	2.731.518	11.845.957	7.884.477	3.438.334	1.822.590	Total
1. Γεωργία - Κτηνοτροφία - Ἀλιεία	421.756	408.564	883.452	852.045	200.368	199.296	1. Agriculture-Livestock production-Fishery
2. Μεταλλεία	629.536	397.730	453.345	255.137	37.428	24.865	2. Mines
3. Βιομηχανία	2.436.138	792.663	2.886.824	1.945.281	909.327	431.988	3. Industry
4. Οικοδομαὶ καὶ κατασκευαὶ	806	744	13.045	19.346	3.330	3.458	4. Building and construction
5. Ἡλεκτρισμὸς-Φωταεῖριον	319.087	187.411	930.401	728.040	279.407	213.289	5. Electricity-Gas
6. Ὑπηρεσίαι ὕδατων	613	862	5.144	7.493	1.909	2.991	6. Water supply
7. Τράπεζαι-Ἐμπόριον	169	122	9.098	8.593	4.037	3.430	7. Banks-Commerce
8. Μεταφοραὶ	807.370	679.087	3.181.612	2.075.862	552.125	360.467	8. Transport
9. Διοικητικαὶ Δημόσιαι Ὑπηρεσίαι	275.231	174.736	651.948	501.863	515.192	205.438	9. Government administrative services
10. Στρατιωτικαὶ Ὑπηρεσίαι ..	6.871	1.747	44.203	31.474	10.808	11.754	10. Military services
11. Παιδεία	36	22	3.501	2.779	1.076	704	11. Education
12. Θρησκεία	143	78	1.524	774	1.082	769	12. Religion
13. Ὑπηρεσίαι ἱατρικαὶ καὶ ὑγειονομικαὶ	74	107	15.239	29.242	3.384	6.414	13. Medical and sanitary services
14. Κοινωνικὴ ἀντίληψις καὶ πρόνοια	9.814	27.657	119.994	234.863	53.331	115.840	14. Social welfare
15. Μουσεῖα - Ἀρχαιοφύλακες-Βιβλιοθήκαι καὶ Ὁργανισμοὶ Ἐπιστημονικῆς Ἑρευνῆς	41	21	8.385	7.166	2.244	1.827	15. Museums-Antiquities-Libraries and Institutes of Scientific Research
16. Ὑπηρεσίαι ἀναψυχῆς	9	71	321	2.108	138	479	16. Recreation services
17. Ἀθλητισμὸς	56	36	2.040	2.596	1.268	1.246	17. Athletics
18. Προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι καὶ Τουρισμὸς	368	623	10.757	13.009	4.627	5.492	18. Personal services and tourism
19. Εἴδη εἰσαγόμενα βάσει τοῦ Ν.Δ. 2687/53 (περὶ προσελκύσεως ξένων κεφαλαίων)	50.756	20.440	1.144.545	455.852	292.016	75.087	19. Items imported under the D. L. 2687/53 concerning the attraction of foreign capital
20. Λοιπὰ	76.106	38.797	1.480.579	710.954	565.237	157.756	20. Other

Σημ.: Εἰς τὸν πίνακα τοῦτον δὲν περιλαμβάνονται τὰ ἐξ ἀντικειμένου ἀπαλλασσόμενα ἀγαθὰ.

(1) Βλέπε ἀνάλυσιν κατηγοριῶν δικαιούχων ἀτελείας εἰς «Μηνιαῖον Δελτίον Στατιστικῆς Δημοσίων Οἰκονομικῶν» μηνὸς Ἰουνίου 1962, τόμος IV, ἀριθ. τεύχους 6, σελ. 34-36.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται ἡ εἰδικὴ εἰσφορά 0,5% ὑπὲρ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ διάφοροι ὑπὲρ τρίτων φόροι. Ἐπίσης, δὲν περιλαμβάνονται οἱ δασμοὶ καὶ οἱ φόροι ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων εἰς τὸ ἐμπόριον προϊόντων, περὶ ὧν ὁ πίναξ II:12, καθὼς καὶ τῆς σακχάρου ἐγχωρίου παραγωγῆς.

Note: This table does not include goods not subject to taxation.

(1) See analysis of categories of exemption beneficiaries in the Monthly Statistical Bulletin of Public Finance, June 1962, Vol. IV, No 6, p.p. 34-36.

(2) Not including the special contribution of 0,5% for the Universities, and various other taxes in favour of third parties. Excluding also import duties and taxes collected from the sale of Greek Oil Refinery products (see table II: 12), as well as from sugar produced in Greece.

Π: 12. Ποσότητες, αξία και δασμοί, εισπραχθέντες ή μή, επί των εκ της παραγωγής
του Διυλιστηρίου πετρελαίου διατεθέντων προϊόντων

Quantity, value and import duties, collected or not, on disposed goods
produced by the Greek Oil Refinery

Ποσότητες εις τόννους

Quantity in tons

*Αξία, δασμοί και φόροι εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως — Value and duties in thousand drachmae at current prices

	Δασμολογηθέντα Subject to import duties				Μη δασμολογηθέντα Not subject to import duties				
	Νοέμβριος November		Ιαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Νοέμβριος November		Ιαν. - Νοέμβριος Jan. - November		
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον									Total
Ποσότης	186.527	150.189	1.710.270	1.474.754	23.965	15.494	385.514	344.490	Quantity
Αξία	135.745	110.170	1.251.202	1.135.612	19.380	12.236	318.900	286.288	Value
Δασμοί	9.115	11.148	162.690	144.379	1.308	751	16.417	12.177	Duties
Φόρος καταναλώσεως	223.620	159.249	2.153.434	1.607.947	27.699	21.799	396.572	264.161	Consumption tax
Φόρος κύκλου εργασιών	905	906	11.178	12.292	—	1	1.793	721	Turn over tax
α) Πετρέλ. φωτιστικόν									a) Kerosene
Ποσότης	—	—	—	—	1.094	71	57.848	73.651	Quantity
Αξία	—	—	—	—	1.118	71	57.725	80.892	Value
Δασμοί	—	—	—	—	147	112	1.254	1.005	Duties
Φόρος καταναλώσεως	—	—	—	—	—	—	—	—	Consumption tax
β) Νάφθα, μοτορίνη									b) Diesel oil
Ποσότης	81.732	70.597	669.934	611.272	17.701	12.208	207.939	135.281	Quantity
Αξία	66.546	59.015	561.111	542.045	14.838	9.760	174.805	120.940	Value
Δασμοί	2.106	1.688	17.303	14.815	726	292	5.784	3.856	Duties
Φόρος καταναλώσεως	98.517	81.975	800.004	689.882	21.932	14.882	233.109	151.719	Consumption tax
γ) Ύπολείμματα νάφθης									c) Mazout (crude oil)
Ποσότης	75.111	56.617	709.575	584.378	3.499	1.319	54.046	98.619	Quantity
Αξία	36.101	26.912	340.786	280.765	1.622	566	25.226	47.301	Value
Δασμοί	1.907	1.370	17.296	14.097	96	32	1.315	2.354	Duties
Φόρος καταναλώσεως	18.816	14.182	181.214	147.169	886	330	13.607	24.862	Consumption tax
δ) Βενζίνη εν γένει									d) Gasoline in general
Ποσότης	24.610	18.994	274.615	227.484	1.113	1.875	34.064	26.189	Quantity
Αξία	27.772	20.053	287.493	247.762	1.311	1.822	34.673	27.350	Value
Δασμοί	4.107	3.204	47.498	37.907	206	314	5.769	4.058	Duties
Φόρος καταναλώσεως	106.287	63.092	1.172.216	770.896	4.881	6.587	149.856	87.580	Consumption tax
ε) Ασφαλτος									e) Asphalt
Ποσότης	2.408	2.061	22.891	29.267	558	21	31.582	10.632	Quantity
Αξία	2.170	1.830	20.061	25.406	496	17	26.430	9.564	Value
Δασμοί	269	164	1.704	2.044	132	1	2.210	764	Duties
Φόρος κύκλου εργασιών	207	169	1.849	2.351	—	1	1.784	714	Turnover tax
στ) Αέρια Πετρελαίου									f) Petrol gases
Ποσότης	2.666	1.920	33.255	22.353	—	—	35	118	Quantity
Αξία	3.156	2.860	41.751	39.634	—	—	41	241	Value
Δασμοί	726	4.722	78.889	75.516	—	—	85	140	Duties
Φόρος κύκλου εργασιών	698	737	9.329	9.941	—	—	9	7	Turnover tax

**II: 13. Δηλωθέντα έσοδα και έπ' αυτών φόρος κύκλου εργασιών,
κατά κλάδους δραστηριότητας επιχειρήσεων**

Earnings reported and turnover tax thereon, by branch of business activity

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Κλάδοι επιχειρήσεων	Νοέμβριος November		Ίαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Branches of enterprises
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον					Total
Φορολογητέα έσοδα (1)	2.171.932	1.568.721	21.998.034	18.962.705	Taxable earnings (1)
Φόρος	133.792	106.352	1.277.190	1.165.212	Tax
Βιομηχανικοί και βιοτεχνικοί επιχειρήσεις					Industrial and handicraft enterprises
Φορολογητέα έσοδα	1.562.658	1.052.462	12.854.920	10.708.314	Taxable earnings
Φόρος	79.823	52.064	584.763	505.303	Tax
Επιχειρήσεις ψύχους					Refrigerating enterprises
Φορολογητέα έσοδα	13.283	10.788	137.501	121.227	Taxable earnings
Φόρος	767	619	8.096	7.094	Tax
Τραπεζικοί επιχειρήσεις					Banks
Φορολογητέα έσοδα	173.154	119.995	3.310.902	3.000.312	Taxable earnings
Φόρος	5.183	3.268	102.319	90.129	Tax
ΟΤΕ					Telecommunications Co of Greece
Φορολογητέα έσοδα	150.537	159.500	1.519.241	1.309.471	Taxable earnings
Φόρος	9.031	9.570	90.652	78.568	Tax
Ασφαλιστικοί επιχειρήσεις					Insurance companies
Φορολογητέα έσοδα	332	11	837.125	740.545	Taxable earnings
Φόρος	49	1	57.387	49.594	Tax
Μεταφορικοί επιχειρήσεις					Transport enterprises
Φορολογητέα έσοδα	271.968	225.965	3.338.345	3.082.836	Taxable earnings
Φόρος	17.773	20.613	218.248	205.330	Tax
Υπόχρεοι ειδικών περιπτώσεων (2)					Special activities subject to taxation (2)
Φόρος	21.166	20.217	215.725	229.194	Tax

Σημ.: Δέν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα και ό φόρος κύκλου εργασιών τής Περιφέρειας Δωδεκανήσου.

(1) Δέν περιλαμβάνονται τὰ φορολογητέα έσοδα των «υποχρέων ειδικών περιπτώσεων».

(2) Περιλαμβάνονται: σόδα, μέταλλα, ξυλεία έσωτερικής και έξωτερικής προελεύσεως, λευκόν τσιμέντο, δυναμίτις, τρίχα και χόρτον ψηκτρών, βαφικά, υδρογονωμένα έλαια και λίπη, σάκχαρις, ακατέργαστα δέρματα προελεύσεως έσωτερικού και έξωτερικού, καφές, μάρμαρα, ως και οινόπνευμα.

Note: Not including revenue and turnover tax of the Dodecanesos area.

(1) Not including taxable earnings of «special activities subject to taxation».

(2) Including soda, metals, domestic and foreign timber, white cement, dynamite, hair and other material for brushes, dye-stuffs, hydrogenated oils and fats, sugar, domestic and foreign hides and skins, coffee, marbles and alcohol.



**Π: 14. Ποσότης, αξία και βεβαιωθείς έγγειος φόρος πωληθέντος καπνού,
κατά καπνικά διαμερίσματα**

Ποσότης εις τόννους
Ἀξία και φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Καπνικά διαμερίσματα και προορισμός καπνού	Ποσότης — Quantity				Ἀξία —	
	Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Ἑλλάδος	1.160	488	123.739	123.070	32.177	6.413
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	501	4	17.523	16.513	19.125	74
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	659	484	106.216	106.557	13.052	6.339
Ἀνατολικὴ Μακεδονία καὶ Θράκη	1	15	41.907	42.452	48	447
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	1	—	259	347	29	1
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	—	15	41.648	42.105	19	446
Κεντρικὴ καὶ Δυτικὴ Μακεδονία	265	362	46.362	46.494	5.524	4.129
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	1	3	1.335	233	7	31
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	264	359	45.027	46.261	5.517	4.098
Θεσσαλία καὶ Φθιωτιδοφωκίς	245	65	14.492	15.150	5.107	863
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	70	—	6.112	6.783	1.899	4
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	175	65	8.380	8.367	3.208	859
Αἰτωλοακαρνανία καὶ Ἥπειρος	556	44	12.724	13.880	18.574	932
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	336	—	7.958	8.380	14.273	3
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	220	44	4.766	5.500	4.301	929
Πελοπόννησος	93	2	4.519	2.192	2.920	37
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	93	1	1.859	770	2.917	35
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	—	1	2.660	1.422	3	2
Ἀττικοβοιωτία καὶ Νῆσοι	—	—	3.735	2.902	4	5
Δι' ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν	—	—	—	—	—	—
Διὰ τὴν ἀλλοδαπὴν	—	—	3.735	2.902	4	5

(1) Δὲν περιλαμβάνονται ὁ φόρος 1,98% ὑπὲρ τοῦ Ἐθνικοῦ Ὁργανισμοῦ Καπνοῦ. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1962 ὁ φόρος οὗτος ἀποδίδεται εἰς τὸν Ὁργανισμὸν Γεωργικῶν Ἀσφαλίσεων (ΟΓΑ).



**Quantity and value of tobacco leaves sold and land-tax assessed thereon,
by tobacco-growing regions of the country**

Quantity in tons
Value and tax in thousand drachmae at current prices

Value and tax in thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος (1) — Tax (1)				Tobacco-growing regions and intended use of tobacco
Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		
1965	1964	1965	1964	1965	1964	
3.805.046	3.868.050	230	177	80.796	98.464	Greece, total
614.613	536.876					For domestic consumption
3.190.433	3.331.174					For export
1.552.582	1.571.638	1	—	29.986	35.229	East. Macedonia and Thrace
11.773	10.858					For domestic consumption
1.540.809	1.560.780					For export
1.225.595	1.322.011	67	123	27.910	36.146	Central and West. Macedonia
9.663	7.284					For domestic consumption
1.215.932	1.314.727					For export
418.456	404.221	67	26	7.809	11.270	Thessaly and Fthiotis-Fokis
199.895	201.127					For domestic consumption
218.561	203.094					For export
426.346	443.353	7	27	10.226	12.261	Aetolia-Akarnania and Epirus
338.488	296.784					For domestic consumption
87.858	146.569					For export
108.411	51.400	87	1	2.931	1.483	Peloponnesos
54.791	20.820					For domestic consumption
53.620	30.580					For export
73.656	75.427	—	—	1.934	2.075	Attica-Beotia and Islands
3	3					For domestic consumption
73.653	75.424					For export

(1) Not including 1,98% tax in favour of the National Tobacco Board. From the year 1962 this tax is attributed to the National Crop and Social Insurance Agency.



II: 15. Φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων κατά ποιότητας και εισπραχθέντες φόροι
Quantities and categories of cigarettes subject to taxation and taxes collected thereon

Σιγαρέττα εις χιλιόγραμμα
 Φόρος εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Cigarettes in kilograms
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Νοέμβριος November		Ιαν. - Νοέμβριος Jan. - November		
	1965	1964	1965	1964	
1. Σιγαρέττα	1.213.865	1.071.129	12.892.115	12.328.742	1. Cigarettes
Α'. Κατηγορίας (βασικά)	199.118	229.633	2.353.958	2.584.160	Category A (Basic)
Β'. Κατηγορίας (συρταρωτά)	94.592	77.635	1.088.847	1.034.844	Category B (Common)
Γ'. Κατηγορίας (έξαιρετικά)	309.789	288.407	3.232.958	3.390.704	Category C (Extra)
Δ'. Κατηγορίας (ήμιπολυτελείας) ...	286.843	248.557	3.077.463	2.849.428	Category D (Semi-luxury)
Ε'. Κατηγορίας (πολυτελείας)	234.855	181.871	2.331.067	1.937.388	Category E (Luxury)
ΣΤ'. Κατηγορίας (υπερπολυτελείας) ..	88.668	45.026	807.822	532.218	Category F (Super luxury)
2. Φόροι ⁽¹⁾	263.293	222.108	2.747.290	2.345.879	2. Taxes collected ⁽¹⁾
α) Καταναλώσεως	244.356	205.398	2.546.429	2.148.557	a) Consumption tax
β) Είσφορα υπέρ 'Οργανισμού Γεωργ. Ασφαλίσεων (ΟΓΑ)	18.937	16.710	201.461	197.322	b) Contribution to National Crop and Social Insurance Agency

Σημ.: Δέν περιλαμβάνονται αι φορολογηθείσαι ποσότητες σιγαρέττων και ό εισπραχθείς φόρος εις την Δωδεκάνησον.

(1) Περιλαμβάνονται άπασαι αι ειδικαι φορολογίαι επί του καταναλισκόμενου καπνού.

Note: Excluding the quantities of cigarettes subject to taxation and the tax collected thereon in the Dodecanesos areas.

(1) Including all special taxes on tobacco consumed.



II: 16. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον οἰνοπνεύματος, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of alcohol and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις τόνους ἀνύδρου οἰνοπνεύματος
Φόροι εις χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons of anhydrous alcohol
Tax in thousand drachmae at current prices

	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		
	1965	1964	1965	1964	
A'. Παραγωγή	1.009	1.145	11.500	11.608	A. Production
α) Καθαροῦ	590	775	7.061	7.967	a) Pure
β) Ἡμικαθαροῦ	399	345	4.245	3.459	b) Denatured
γ) Μετουσιωθέντος ὑπὸ νευτο- ποιῶν	20	25	194	182	c) Denatured by turpentine makers
B'. Διάθεσις	1.153	1.167	11.893	12.145	B. Sales
1. Ἐπὶ φόρῳ	1.149	1.109	11.598	11.513	1. Against payment of tax
α) Καθαροῦ	766	685	7.372	7.216	a) Pure
β) Μετουσιωθέντος	383	424	4.226	4.297	b) Denatured
2. Ἄνευ φόρου	4	58	295	632	2. Tax-free
α) Εἰς ποτοποιοὺς	1	25	163	117	a) To drink-makers
β) Εἰς οἰνοποιοὺς	3	33	132	509	b) To wine manufactures
γ) Εἰς Μπενάκειον Φυτοπαθολο- γικὸν Ἰνστιτούτον	—	—	—	1	c) To the Benakion Institute of Phytopathology
Γ'. Φόροι	11.875	10.702	114.836	107.567	C. Taxes
1. Ἐπὶ καθαροῦ	11.491	10.277	110.599	95.457	1. On pure alcohol
α) Καταναλώσεως	11.489	10.275	110.577	95.435	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	2	2	22	22	b) Forced loan tax
2. Ἐπὶ μετουσιωθέντος	384	425	4.237	12.110	2. On denatured alcohol
α) Καταναλώσεως	383	424	4.226	12.099	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	1	1	11	11	b) Forced loan tax

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι ποσότητες οἰνοπνεύματος, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ αὐτῶν φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of alcohol produced and sold, as well as the taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

II: 16a. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον ἀποστάγματος οἴνου, μετὰ τῶν εἰσπραχθέντων φόρων
Production and sale of wine distillate and taxes collected thereon

Παραγωγή και διάθεσις εις χιλιόγραμμα ἀνύδρου οἰνοπνεύματος
Φόροι εις δραχμὰς τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in kilograms of anhydrous alcohol
Tax in drachmae at current prices

	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		
	1965	1964	1965	1964	
A'. Παραγωγή	859	—	11.931	20.661	A. Production
B'. Διάθεσις	340	3.547	10.731	14.129	B. Sales
α) Ἐπὶ φόρῳ	340	2.047	10.019	10.799	a) Against payment of tax
β) Ἐπὶ ἐγγυήσει	—	1.500	712	3.330	b) On guarantee
Γ'. Φόροι	2.554	15.343	75.186	71.419	C. Taxes
α) Καταναλώσεως	2.551	15.334	75.148	71.377	a) Consumption tax
β) Ἀναγκαστικοῦ δανείου	3	9	38	42	b) Forced loan tax

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ διατεθεῖσαι ποσότητες ἀποστάγματος οἴνου, ὡς καὶ οἱ εἰσπραχθέντες ἐξ αὐτῶν φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

Note: Not including the quantities of wine distillate produced and sold, as well as the taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

II: 16β. Παραγωγή και διάθεσις εις τὸ ἐμπόριον βύνης, ἀμυλοσιροπίου, ζύθου, ὄξους, σταφιδίνης καὶ ζυμῶν ἀρτοποιίας, ὡς καὶ εἰσπραχθέντες φόροι βύνης καὶ ἀμυλοσιροπίου
Production and sale of malt, starch sirup, beer, vinegar, currant pulp and yeast, as well as taxes collected on malt and starch sirup

Παραγωγή καὶ διάθεσις εἰς τόνους
 Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Production and sale in tons
 Tax in thousand drachmae at current prices

	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		
	1965	1964	1965	1964	
1. Βύνη					1. Malt
Παραγωγή	844	497	6.878	4.360	Production
Διάθεσις	709	577	9.425	6.697	Sale
α) ἐγχωρίου παραγωγῆς	527	442	6.603	5.066	a) home production
β) εἰσαχθείσης ἐξ ἀλλοδαπῆς	182	135	2.822	1.631	b) imported
Φόρος	22.347	18.172	296.863	210.991	Tax
Εἰσφορά ὑπὲρ ΟΓΑ	3.547	2.885	47.121	33.485	Contribution in favour of NCSIA
2. Ἀμυλοσιρόπιον					2. Starch sirup
Παραγωγή	1.228	1.017	13.139	13.190	Production
Διάθεσις	1.228	1.017	11.139	13.190	Sale
Φόρος	1.228	1.017	11.139	13.190	Tax
3. Ζύθος					3. Beer
Παραγωγή	4.233	3.506	57.188	40.117	Production
Διάθεσις (1)	3.449	2.248	54.605	38.826	Sale (1)
4. Ὄξος (2)					4. Vinegar (2)
Παραγωγή	206	270	2.555	2.520	Production
Διάθεσις	246	245	2.707	2.144	Sale
5. Σταφιδίνη					5. Currant pulp
Παραγωγή	85	384	2.038	3.083	Production
Διάθεσις	76	402	2.132	3.023	Sale
6. Ζύμαι ἀρτοποιίας					6. Yeast
Παραγωγή	252	213	2.634	2.272	Production
Διάθεσις	245	208	2.620	2.256	Sale

Σημ.: Δὲν περιλαμβάνονται αἱ παραχθεῖσαι καὶ αἱ διατεθεῖσαι ποσότητες τῶν ὡς ἄνω προϊόντων, καθὼς καὶ οἱ ἐξ αὐτῶν εἰσπραχθέντες φόροι, εἰς τὴν περιφέρειαν Δωδεκανήσου.

(1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἐξαχθεῖσαι εἰς ἀλλοδαπὴν ποσότητες, ὡς καὶ αἱ διατεθεῖσαι πρὸς ἐφοδιασμὸν πλοίων ὑπὸ ἐλληνικὴν ἢ ξένην σημαίαν.

(2) Περιλαμβάνεται μόνον τὸ ὄξος, τὸ παραγόμενον ὑπὸ ὀξοποιεῖων κατεργαζομένων ξηρὰν σταφίδα.

Note: Not including produced and further disposed quantities of the above goods and taxes collected thereon in the Dodecanesos area.

(1) Including also quantities exported abroad, as well as such used for the supply of ships under Greek and foreign flags.

(2) Including only vinegar produced by vinegar manufactures processing dried raisins.



II: 17. Διατεθέντα εισιτήρια, κατά κατηγορίας δημοσίων θεαμάτων, και εισπραχθέντες ἐπ' αὐτῶν φόροι. Σύνολον Χώρας, Περιφέρεια Πρωτευούσης, Λοιπή Χώρα

Tickets sold by kind of public show and taxes collected thereon.
Total Greece, Greater Athens and Rest of the Country

Φόροι εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Tax in thousand drachmae at current prices

	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		
	1965	1964	1965	1964	
A. ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ					A. TICKETS
Σύνολον Χώρας	12.494.794	10.629.874	123.990.198	110.542.812	Greece, total
1) Θεάτρων πρόζας	332.031	312.756	2.789.544	2.664.332	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	265.761	271.170	2.502.835	1.805.982	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	9.996.415	9.404.789	111.875.435	99.772.510	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	1.900.587	641.159	6.822.384	6.299.988	4) Other shows
Περιφέρεια Πρωτευούσης	6.248.645	6.003.700	70.719.260	62.157.841	Greater Athens
1) Θεάτρων πρόζας	212.018	203.006	1.666.345	1.624.999	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	80.199	59.535	1.457.531	1.145.283	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	5.626.370	2.241.534	63.707.187	55.797.591	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	330.058	499.625	3.888.197	3.589.968	4) Other shows
Λοιπή Χώρα	6.246.149	4.626.174	53.270.938	48.384.971	Rest of the Country
1) Θεάτρων πρόζας	120.013	109.750	1.123.199	1.039.333	1) Prose theatres
2) Θεάτρων μουσικῶν	185.562	211.635	1.045.304	660.699	2) Musical theatres
3) Κινηματογράφων	4.370.045	4.163.255	48.168.248	43.974.919	3) Cinemas
4) Λοιπῶν θεαμάτων	1.570.529	141.534	2.934.187	2.710.020	4) Other shows
B. ΦΟΡΟΣ					B. TAX
Σύνολον Χώρας	35.851	28.833	316.037	270.771	Greece, total
1) Ὑπὲρ Κράτους	29.751	23.920	262.094	224.602	1) In favour of the State
α) Θεάτρων πρόζας	1.197	—	6.539	—	a) Prose theatres
β) » μουσικῶν	752	—	6.460	—	b) Musical »
γ) Κινηματογράφων	26.706	—	238.888	—	c) Cinemas
δ) Λοιπῶν θεαμάτων	1.096	—	10.207	—	d) Other shows
2) Ὑπὲρ τρίτων	6.100	4.913	53.943	46.169	2) In favour of third parties
α) Θεάτρων πρόζας	245	—	1.339	—	a) Prose theatres
β) » μουσικῶν	154	—	1.361	—	b) Musical »
γ) Κινηματογράφων	26.706	—	49.141	—	c) Cinemas
δ) Λοιπῶν θεαμάτων	1.096	—	2.102	—	d) Other shows
Περιφέρεια Πρωτευούσης	23.274	18.593	203.407	175.307	Greater Athens
1) Ὑπὲρ Κράτους	19.318	15.407	168.728	145.471	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	3.956	3.186	34.679	29.836	2) In favour of third parties
Λοιπή Χώρα	12.577	10.240	112.630	95.464	Rest of the Country
1) Ὑπὲρ Κράτους	10.433	8.513	93.366	79.131	1) In favour of the State
2) Ὑπὲρ τρίτων	2.144	1.727	19.264	16.333	2) In favour of third parties

II: 18. Ἀριθμός, ἀξία καὶ εἰσπραχθεῖς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμός — Number				Ἀξία —	
	Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον Ἑλλάδος	22.675	19.403	199.966	174.879	1.248.773	1.076.438
Οικόπεδα	4.746	3.954	44.413	42.258	293.234	225.421
Οικοδομαὶ	1.860	1.835	18.497	19.579	151.855	184.607
Διαμερίσματα	2.475	2.116	22.903	21.770	466.976	390.278
Ἀγροκτῆματα	13.594	11.498	114.153	91.272	336.708	276.132
Περιφέρεια Πρωτευούσης	6.343	5.466	56.139	54.700	713.097	699.809
Οικόπεδα	2.739	2.370	25.140	25.840	192.840	176.299
Οικοδομαὶ	451	505	4.514	5.529	78.368	108.248
Διαμερίσματα	1.938	1.630	17.055	16.788	402.941	335.743
Ἀγροκτῆματα	1.215	961	9.430	6.543	38.948	79.519
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	4.940	4.931	42.425	34.590	129.307	96.303
Οικόπεδα	324	357	3.703	3.360	7.045	8.188
Οικοδομαὶ	201	229	2.126	2.327	7.373	10.350
Διαμερίσματα	4	3	64	23	850	545
Ἀγροκτῆματα	4.411	4.342	36.532	28.880	114.039	77.220
Πελοπόννησος	3.184	2.308	27.135	21.692	110.741	71.982
Οικόπεδα	403	235	3.208	2.507	12.886	15.807
Οικοδομαὶ	323	245	2.868	2.767	15.958	10.290
Διαμερίσματα	22	16	207	106	4.002	2.903
Ἀγροκτῆματα	2.436	1.812	20.852	16.312	77.895	42.982
Ἰόνιοι Νῆσοι	239	347	2.753	2.785	8.928	9.170
Οικόπεδα	26	26	297	198	1.338	419
Οικοδομαὶ	16	59	357	425	887	3.099
Διαμερίσματα	26	11	279	117	2.723	1.013
Ἀγροκτῆματα	171	251	1.820	2.045	3.980	4.639
Ἡπειρος	656	661	6.430	6.599	14.167	12.565
Οικόπεδα	70	59	576	602	2.270	1.415
Οικοδομαὶ	77	69	727	615	3.815	4.333
Διαμερίσματα	—	—	—	3	—	—
Ἀγροκτῆματα	509	533	5.127	5.379	8.082	6.817
Θεσσαλία	1.079	710	9.440	8.747	26.673	13.119
Οικόπεδα	346	208	2.719	2.408	7.187	4.006
Οικοδομαὶ	115	82	1.207	1.092	6.418	3.432
Διαμερίσματα	3	3	17	25	230	260
Ἀγροκτῆματα	615	417	5.497	5.222	12.838	5.421
Μακεδονία	3.391	2.474	30.172	21.708	187.146	117.650
Οικόπεδα	486	381	5.135	4.304	58.987	11.035
Οικοδομαὶ	208	219	2.373	2.488	19.626	27.426
Διαμερίσματα	479	453	5.253	4.585	56.105	49.814
Ἀγροκτῆματα	2.218	1.421	17.411	10.331	52.428	29.375
Θράκη	363	440	4.728	4.556	9.127	9.892
Οικόπεδα	49	43	639	429	1.086	1.035
Οικοδομαὶ	57	85	714	780	3.881	3.027
Διαμερίσματα	—	—	3	—	—	—
Ἀγροκτῆματα	257	312	3.372	3.347	4.160	5.830

**Number, value and tax collected on real estate transferred, on the basis
of returns, by geographic regions of the Country**

Thousand drachmae at current prices

- Value		Φόρος (1) — Tax (1)				
Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		
1965	1964	1965	1964	1965	1964	
11.089.037	9.194.153	113.239	82.031	934.670	769.482	Greece, total
2.341.943	2.217.008	25.308	15.853	198.612	185.224	Sites
2.048.381	1.634.168	14.330	16.579	142.097	135.392	Buildings
4.029.734	3.621.442	43.415	31.755	373.810	318.662	Apartments
2.668.979	1.721.535	30.186	17.844	220.151	130.204	Farms
6.589.661	6.090.864	66.616	53.079	570.974	522.931	Greater Athens
1.678.052	1.725.583	18.307	12.901	147.571	147.006	Sites
1.289.193	972.628	7.574	10.265	80.364	80.572	Buildings
3.276.563	3.122.229	36.684	26.863	308.749	273.658	Apartments
345.853	270.424	4.051	3.050	34.290	21.695	Farms
952.491	675.409	12.835	7.595	83.013	52.500	Rest of Central Greece and Euboea
78.791	82.968	547	546	6.446	6.155	Sites
89.949	90.274	633	736	7.092	6.987	Buildings
10.024	2.606	84	56	952	220	Apartments
773.727	499.561	11.571	6.257	68.523	39.138	Farms
845.051	501.017	9.745	4.773	69.439	41.043	Peloponnesos
101.496	63.502	1.030	558	8.092	4.953	Sites
146.358	109.349	1.270	949	12.429	9.272	Buildings
34.859	16.341	376	294	3.458	1.676	Apartments
562.338	311.825	7.069	2.972	45.460	25.142	Farms
131.748	87.107	788	186	8.937	6.618	Ionian Islands
10.180	8.915	140	40	937	494	Sites
47.169	23.671	57	279	1.845	1.996	Buildings
33.535	14.829	245	85	2.783	1.100	Apartments
40.864	39.692	346	382	3.372	3.028	Farms
117.504	105.446	932	911	7.647	7.220	Epirus
20.531	19.098	152	76	1.229	1.291	Sites
40.369	32.890	269	442	2.952	2.672	Buildings
—	35	—	—	—	2	Apartments
56.604	53.423	511	393	3.466	3.255	Farms
250.580	183.724	2.192	1.109	19.059	14.348	Thessaly
78.189	49.298	578	347	5.082	4.165	Sites
74.622	56.632	616	327	6.480	4.567	Buildings
1.481	2.432	26	22	163	194	Apartments
96.288	75.362	972	413	7.334	5.422	Farms
1.668.256	1.102.489	15.133	10.078	133.998	92.126	Macedonia
276.157	181.864	3.719	951	21.047	15.116	Sites
185.335	185.875	2.128	2.338	16.609	17.391	Buildings
669.079	459.981	5.989	4.435	57.405	41.621	Apartments
537.685	274.769	3.297	2.354	38.937	17.998	Farms
92.952	70.438	737	746	7.021	5.424	Thrace
13.175	7.611	94	69	1.165	636	Sites
41.946	26.028	292	268	2.854	2.145	Buildings
540	—	—	—	44	—	Apartments
37.291	36.799	351	409	2.958	2.643	Farms

**II: 18. Ἀριθμός, ἀξία καὶ εἰσπραχθεὶς φόρος μεταβιβασθέντων ἀκινήτων,
βάσει δηλώσεων, κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα (συνέχεια)**

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

	Ἀριθμός — Number				Ἀξία —	
	Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Νῆσοι Αἰγαίου	1.096	833	9.501	8.270	26.467	17.577
Οικόπεδα	157	99	1.465	1.065	3.418	2.885
Οικοδομαὶ	246	195	2.331	2.164	12.255	5.471
Διαμερίσματα	3	—	12	10	125	—
Ἀγροκτῆματα	690	539	5.693	5.031	10.669	9.221
Κρήτη	1.384	1.233	11.243	11.232	23.120	28.371
Οικόπεδα	146	176	1.531	1.545	6.177	4.332
Οικοδομαὶ	166	147	1.280	1.392	3.274	8.931
Διαμερίσματα	—	—	13	113	—	—
Ἀγροκτῆματα	1.072	910	8.419	8.182	13.669	15.108

(1) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ εἰδικὴ εἰσφορὰ ὑπὲρ τῆς Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας.

Ἐκ τοῦ ἐπὶ τῇ βάσει τῆς δηλώσεως εἰσπραττομένου φόρου ἀποδίδονται : α) εἰς τὸ Ταμεῖον Συντάξεως Νομικῶν ποσοστὸν 10 %, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ β) εἰς τὸ Ταμεῖον Ἑθνικῆς Ὁδοποιίας ποσοστὸν 2,5%, κατατιθέμενον εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος.



Number, value and tax collected on real estate transferred, on the basis
of returns, by geographic regions of the Country (continued)

Thousand drachmae at current prices

— Value		Φόρος(1) — Tax (1)				
Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		
1965	1964	1965	1964	1965	1964	
214.062	159.921	2.107	1.484	17.005	12.480	Aegean Islands
35.092	26.287	299	188	2.778	1.856	Sites
78.150	60.053	976	451	6.664	4.658	Buildings
2.135	1.019	11	—	128	86	Apartment
98.685	72.562	821	845	7.435	5.880	Farms
226.732	217.738	2.154	1.470	17.577	14.792	Crete
50.280	51.882	442	177	4.265	3.552	Sites
55.290	76.768	515	524	4.808	5.132	Buildings
1.518	1.970	—	—	128	105	Apartmentns
119.644	87.118	1.197	769	8.376	6.003	Farms

(1) Including special contribution in favour of Fire Brigade.

Out of the tax collected on the basis of returns: a) 10% for the Lawyers' Pension Fund is deposited in special account with the Bank of Greece and b) 2,5% for the National Road-making Fund is deposited in special account with the Bank of Greece.



Π: 19. 'Οριστικοποιηθείσαι υπό τῶν Οικονομικῶν Ἐφοριῶν δηλώσεις μεταβιβασθέντων ἀκινήτων, μετὰ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ βεβαιωθέντος φόρου (δηλώσεως καὶ ὀριστικοῦ), κατὰ γεωγραφικὰ διαμερίσματα

Declarations regarding transferred real estate, considered as definitive by the Public Tax Offices. Value of the transferred real property (final or not) and assessed tax thereon, by geographic regions of the Country

Ἰανουάριος — Νοέμβριος — 1965 — January — November

Ἀξία καὶ φόρος εἰς χιλιάδας δραχμῶν

Value and tax in thousand drachmae

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Ἀριθμὸς δηλώσεων Number of decla- rations	Ἀξία — Value		Φόρος — Tax		Geographic regions
		Δηλώσεως Declared	Ὀριστικὴ Final	Δηλώσεως Corre- sponding to declaration	Ὀριστικὸς Final	

α) Ὀριστικοποίησις λόγω μὴ ἀσκήσεως ἐνστάσεως
a) Declarations definitive because of lack of objection

Σύνολον	22.200	585.586	719.779	35.594	41.446	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	2.335	191.396	291.144	9.115	13.041	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	2.320	43.965	51.977	3.301	3.811	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	6.074	124.306	131.793	8.659	9.154	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	618	11.551	12.470	743	802	Ionian Islands
Ἠπειρος	536	6.433	6.991	494	545	Epirus
Θεσσαλία	2.185	41.988	44.520	2.747	2.674	Thessaly
Μακεδονία	2.974	63.493	71.861	4.382	5.011	Macedonia
Θράκη	683	12.074	14.224	868	946	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	1.276	15.816	18.185	1.134	1.189	Aegean Islands
Κρήτη	3.199	74.564	76.614	4.151	4.273	Crete

β) Ὀριστικοποίησις κατόπιν συμβιβασμοῦ
b) After a compromise

Σύνολον	66.864	4.357.496	6.257.578	377.159	498.124	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	28.256	3.119.253	4.216.550	255.507	316.901	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	9.826	244.356	463.952	22.695	38.569	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	10.040	305.391	507.253	28.645	41.042	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	817	52.731	76.044	5.418	7.471	Ionian Islands
Ἠπειρος	691	26.058	42.376	2.530	3.641	Epirus
Θεσσαλία	2.766	88.620	145.184	9.067	12.977	Thessaly
Μακεδονία	7.035	333.584	500.405	35.079	49.907	Macedonia
Θράκη	1.937	44.056	76.160	4.354	7.105	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	2.455	59.437	93.173	5.196	7.665	Aegean Islands
Κρήτη	3.041	84.010	136.481	8.668	12.846	Crete

γ) Ὀριστικοποίησις βάσει ἀποφάσεων φορολογικῶν δικαστηρίων
c) According to resolution of the taxation court

Σύνολον	7.672	907.196	1.344.127	59.925	93.433	Total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	4.821	731.959	1.045.526	42.662	63.653	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	485	17.087	26.613	1.576	2.329	Rest of Central Greece and Eu- boea
Πελοπόννησος	336	20.245	43.612	1.726	3.573	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	51	5.227	6.619	481	624	Ionian Islands
Ἠπειρος	25	1.498	3.220	120	252	Epirus
Θεσσαλία	154	9.971	19.723	999	1.945	Thessaly
Μακεδονία	1.346	95.387	156.471	9.758	16.103	Macedonia
Θράκη	109	1.268	2.666	125	260	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	93	1.754	3.310	153	289	Aegean Islands
Κρήτη	252	22.800	36.367	2.325	4.405	Crete

II: 20. Ποσότης και αντίτιμον πωληθέντων αγαθών Κρατικού Μονοπωλίου
Quantity and value of State Monopoly goods sold

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Αγαθά	Νοέμβριος November		Ίαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Goods
	1965	1964	1965	1964	
1. Άλας					1. Salt
Ποσότης (τόννοι)	9.889	8.441	88.440	89.701	Quantity (tons)
Άξια	10.951	9.274	98.506	99.958	Value
2. Φωτιστικόν πετρέλαιον					2. Kerosene
Ποσότης (τόννοι)	10.248	11.808	111.698	125.460	Quantity (tons)
Άξια	32.306	37.196	353.091	393.194	Value
3. Πυρρία					3. Matches
Ποσότης (κυτία)	14.406.425	12.332.008	148.290.830	134.176.687	Quantity (boxes)
Άξια	12.966	11.079	133.462	120.283	Value
4. Παιγνιόχαρτα					4. Play - cards
Ποσότης (δεσμίδες)	120.583	88.521	674.336	654.551	Quantity (packs)
Άξια	3.865	2.635	20.961	19.763	Value
5. Σιγαρόχαρτον					5. Cigarette paper
Ποσότης (φυλλάδια 50 φύλλων) .	1.160.641	1.284.573	13.358.907	14.549.145	Quantity (packs of 50 sheets)
Άξια	696	771	8.015	8.731	Value

II: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ

Analysis of revenue from foreign sources

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Revenue
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	49,5	378,8	1.546,3	1.203,2	Total
I. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΩΡΕΑΣ	19,2	21,4	217,8	42,0	I. GRATIS
A'. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	12,9	19,4	115,9	19,4	A. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	36,4	—	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημό- σιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	—	—	(3) 36,4	—	a) Greek State account—aid ac- count in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 900.544	—	—	—	—	b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	—	—	c) Account FAS
δ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ὑπαστυφυλακίου ΗΠΑ (διὰ καύσιμα)	—	—	—	—	d) Account of USA Treasury (for fuels)
2. Ἔσοδα ἐκ δωρεᾶς συμβολῆς NATO εἰς ἀμυντικὰς δαπάνας στρατοῦ	(12) 12,9	(1) 19,4	(6) 79,5	(1) 19,4	2. Receipts from NATO grants of army's defense expenditures
B'. Δι' ἐπενδύσεις	1,5	2,0	51,0	22,6	B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	1,5	0,6	44,3	2,9	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Ἑλληνικὸν Δημό- σιον—λογ/σμός δραχμῶν βοήθειας	1,5	0,6	44,3	2,9	a) Greek State account—aid ac- count in drs.
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 900.544	—	—	—	—	b) Account No 900.544
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	—	—	c) Account FAS
2. Διεθνῶν ὀργανώσεων	—	1,4	6,7	19,7	2. International Organizations
α) Εἰσφορά NATO δι' ἀποστολὴν Ἑλ- λῶνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικόν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3,0	3,3	a) NATO assistance for fellow- ships awarded to Greeks to be trained abroad
β) Συμμετοχὴ Ὑπάρχουσας Ὁμολογίας ΟΗΕ εἰς ἀποκατάστασιν διεθνῶν προσφύγων	—	1,4	3,7	16,4	b) Contribution of the UNO High Commissioner to the re- habilitation of international re- fugees
Γ'. Διὰ λοιποὺς σκοποὺς (FAS)	4,8	—	50,9	—	C. For other purposes (FAS)
Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	4,8	—	50,9	—	Account FAS
II. ΥΠΟ ΜΟΡΦΗΝ ΔΑΝΕΙΟΥ	0,5	334,1	748,0	782,0	II. LOANS
A'. Δι' ἀμυντικὰς δαπάνας	—	—	—	—	A. For defense expenditures
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	—	—	b) Account FAS
B'. Δι' ἐπενδύσεις	0,5	334,1	748,0	782,0	B. For investments
1. Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	493,3	7,5	1. American Government
α) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ Νο 900.544	—	—	—	—	a) Account No 900.544
β) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ FAS	—	—	33,3	(1) 7,5	b) Account FAS
γ) Ἐκ τοῦ λογ/σμοῦ «Ἑλληνικὸν Δημό- σιον—Λογ/σμός Δραχμῶν Τίτλου IV. —N. 480 H.P.A.»	—	—	460,0	—	c) Greek State account—Account in drs. No 480 USA.

II: 21. 'Ανάλυσις ἐσόδων ἐκ πόρων ἐξωτερικοῦ (συνέχεια)
Analysis of revenue from foreign sources (continued)

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔσοδα	Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Revenue
	1965	1964	1965	1964	
2. Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	5,4	2. German Government
Δάνεια καὶ πιστώσεις	—	—	—	(1) 5,4	Loans and credits
3. Λοιπὰ δάνεια καὶ πιστώσεις Ἑξωτερικοῦ (Γαλλικαὶ πιστώσεις)	—	—	—	(1) 16,3	3. Other foreign loans and credits (French credits)
4. Διεθνῶν ὀργανώσεων	—	35,1	250,7	344,0	4. International Organizations
α) Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως .	—	—	(2) 0,4	(4) 12,3	a) Development Loans Fund
β) Συμβουλίου Εὐρώπης	—	—	20,1	80,3	b) European Council
γ) Ὁργανισμοῦ Διεθνῶς Ἀναπτύξεως	—	35,1	(7) 16,8	251,4	c) International Development Organization
δ) Εὐρωπαϊκῆς Τραπεζῆς Ἐπενδύσεων	—	—	(8) 213,4	—	d) European Investment Bank
5. Ἑταιρίας Σοκόν, διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς Διυλιστήριο τμήματος ὑγραερίου	—	—	—	—	5. Socony Vacuum Oil Co., Inc. for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
6. Προτὸν δανείων μέσω Κοινοσόρτιου (Γαλλίας)	—	—	—	109,8	6. Proceeds of loans through the Consortium (French)
7. Προτὸν δανείων ἐξωτερικοῦ	0,5	299,0	(9) 4,0	299,0	7. Proceeds of foreign loans
III. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΤΙΤΛΩΝ	—	—	1,2	6,0	III. RECEIPTS FROM CREDIT DEEDS
IV. ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΙΣ	—	—	(10) 15,4	—	IV. REPARATIONS
V. NATO	29,8	23,3	563,9	373,2	V. NATO
α) Εἰσφορά κρατῶν-μελῶν δι' ἐκτέλεσιν ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος	26,2	19,3	(11) 551,6	(5) 360,6	a) Contribution of member-countries to the construction of works of common interest
β) Ἀπολήψεις παρὰ κρατῶν-μελῶν ἐναντι παρεχομένων ὑπηρεσιῶν	3,6	4,0	12,3	12,6	b) Receipts from member-countries for services offered

(1) Εἰσῆχθη εἰς τὸν προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1963.

(2) Εἰσῆχθη εἰς τὸν προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1964.

(3) Εἰσῆχθη εἰς τὸν προϋπολογισμὸν οἰκον. ἔτους 1962.

(4) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 11,6 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1963.

(5) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 70,4 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1963.

(6) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου: α) δραχ. 47,8 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1963 καὶ β) δραχ. 31,7 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1964.

(7) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 15,5 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1964.

(8) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 121,8 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1964.

(9) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 2,7 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1964.

(10) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου δραχ. 14,8 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1964.

(11) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου α) δραχ. 54,5 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1964 καὶ β) δραχ. 0,4 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1963.

(12) Ἐκ τοῦ ποσοῦ τούτου α) δραχ. 12,8 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1963 καὶ β) δραχ. 0,1 ἑκατ. εἰσῆχθησαν εἰς τὸν προϋ/σμὸν οἰκον. ἔτους 1964.

(1) Included in the 1963 budget.

(2) Included in the 1964 budget.

(3) Included in the 1962 budget.

(4) 11,6 million drs. have been included in the 1963 budget.

(5) 70,4 million drs. have been included in the 1963 budget.

(6) a) 47,8 million drs. have been included in the 1963 budget and b) 31,7 million drs. have been included in the 1964 budget.

(7) 15,5 million drs. have been included in the 1964 budget.

(8) 121,8 million drs. have been included in the 1964 budget.

(9) 2,7 million drs. have been included in the 1964 budget.

(10) 14,8 million drs. have been included in the 1964 budget.

(11) a) 54,5 million drs. have been included in the 1964 budget and b) 0,4 million drs. have been included in the 1963 budget.

(12) a) 12,8 million drs. have been included in the 1963 budget and b) 0,1 million drs. have been included in the 1964 budget.

III. ΕΞΟΔΑ — EXPENDITURES

III: 1. Κρατικά έξοδα τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων, μετά των εκτός αυτών ειδικών λογαριασμών και παγίων προκαταβολών
Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extrabudgetary special accounts and fixed advances

Εις εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κατηγορίες και φορείς	Νοέμβριος November		Ιαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Categories and agents
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	2.908,8	2.135,0	27.545,4	24.116,5	Total
I. Τρέχουσαι δαπάναι	2.263,2	1.727,6	21.917,8	19.119,6	I. Current expenditures
1. Βουλή	11,1	9,5	132,7	86,7	1. Parliament
2. Υπουργείον Προεδρίας Κυβερνήσεως	19,6	15,1	195,3	155,0	2. Prime Minister's Office
3. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού	5,7	1,9	49,9	44,4	3. Gen. Secretariat for Athletics
4. Υπουργείον Οικονομικών	439,9	426,0	6.446,7	5.955,0	4. Ministry of Finance
5. » Συντονισμού	7,1	5,3	101,5	112,7	5. » » Coordination
6. » Εξωτερικών	39,8	21,0	357,9	284,0	6. » » Foreign Affairs
7. » Δικαιοσύνης	42,6	37,9	482,4	440,7	7. » » Justice
8. » Εσωτερικών	119,3	67,1	721,6	750,4	8. » » Interior
9. » Δημοσίας Τάξεως ..	87,8	112,8	1.319,5	1.288,2	9. » » Public Security
10. » Δημοσίων Έργων ..	28,6	25,8	271,1	261,8	10. » » Public works
11. » Συγκοινωνιών	45,6	35,3	422,2	397,4	11. » » Transport
12. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	232,0	200,6	2.936,5	2.408,8	12. » » Nation Education and Religion
13. » Εμπορίου	206,3	6,3	301,4	93,7	13. » » Commerce
14. » Βιομηχανίας	13,3	11,9	135,9	100,4	14. » » Industry
15. » Εργασίας	55,9	4,9	275,4	66,8	15. » » Labour
16. » Γεωργίας (1)	298,2	248,8	2.230,2	1.896,9	16. » » Agriculture (1)
17. » Κοινωνικής Προνοίας	41,3	17,0	425,2	333,6	17. » » Social Welfare
18. » Υγιεινής	143,6	124,3	1.327,7	1.111,5	18. » » Hygiene
19. » Εθνικής Αμύνης ..	390,3	318,7	3.416,0	3.026,4	19. » » Nation. Defense
20. » Εμπορικής Ναυτιλίας	9,7	8,1	91,9	77,3	20. » » Mercantile Marine
21. Πληρωμαί ταμίων υπό κατανομήν εις τὰ ἀνωτέρω Υπουργεία	25,3	29,4	276,8	227,8	21. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάναι επενδύσεων	619,2	389,4	5.120,3	4.706,6	II. Investments expenditures
α) Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσω του τακτικού προϋπολ/σμού	32,6	33,1	485,5	441,7	a) Investments expenditures effected through ordinary budget
1. Μή ενταχθέντα εις τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	18,2	16,4	271,0	187,4	1. Not included in the economic development program (8100)
2. Ενταχθέντα εις τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (2)	14,4	16,7	214,5	254,3	2. Included in the economic development program (8200) (2)
β) Δαπάναι επενδύσεων εκτελούμεναι μέσω του προϋπολ/σμού επενδύσεων (8300—9900)	586,6	356,3	4.634,8	4.264,9	b) Investments expenditures effected through investments budget (8300—9900)
III. Δαπάναι δι' ἔργα κοινού ἑνδιαφέροντος NATO	26,4	18,0	507,3	290,2	III. Expenditures for NATO common interest works

1) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ ἀποδόσεις ἐσόδων εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τοῦ ΟΓΑ.

(2) Ἡτοι δαπάναι : α) δι' ἔργα ἐκτελούμενα ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), β) δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν επενδύσεων.

(1) Including the restitution of amounts collected on account of National Crop and Social Insurance Agency
(2) I.e. expenditures: a) for works constructed by the army (SYKEA), b) for subsidizing the mountainous economy etc., the credits of which have been transferred from the state investments budget.

III: 2. Δαπάναι κρατικού προϋπολογισμού (τακτικού και επενδύσεων), κατ' είδος, εις γενικάς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of State budget (ordinary and investments), by general categories

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Γενικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Ποσοστὸν ἐπὶ τοῖς % τοῦ συνόλου Percent of total		General expenditure categories
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	2.100,5	1.955,7	21.979,7	19.496,9	100,0	100,0	Total
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO	2.074,1	1.937,7	21.472,4	19.206,6	97,7	98,5	Total expenditures except NATO
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας (μισθοί, συντάξεις, μὴ προσωπικαὶ ὑπηρεσίαι κλπ.)	1.064,5	899,8	11.143,9	9.820,1	50,7	50,4	Payments for services offered (salaries, pensions, non-personal services etc.)
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	122,7	74,9	796,2	667,1	3,6	3,4	Payments for the provision of consumer's goods
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους (ἐπιδότησεις, ἐπιχορηγήσεις, βοήθηματα, συντάξεις πολεμικαί, προσωπικαὶ κλπ.)	350,6	376,7	4.645,8	3.709,5	21,1	19,0	Payments for transfer of revenue to third parties (money supports, subsidies, benefits, war pensions etc.)
Πληρωμαὶ ἀντικυρζόμενοι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων (ἐπιστροφαί, ἀποδόσεις κλπ.)	168,2	149,4	2.048,8	1.833,4	-9,3	9,4	Payments against revenue collected and intended to be collected in the future (money returns etc.)
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βόρειο-Ἀτλαντικὸν Σύμφωνον (NATO)	12,8	6,6	79,8	112,0	0,4	0,6	Expenses related with the participation of Greece to the North-Atlantic Treaty Organization (NATO)
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐνταχθέντες εἰς τινὰ τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν	22,0	23,6	152,6	183,8	0,7	0,9	Miscellaneous expenses of composite nature, not included in any of the above categories
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	186,8	127,4	1.332,5	987,9	6,1	5,1	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	20,2	13,3	125,3	131,4	0,6	0,7	Back expenditure
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	126,3	266,1	1.147,5	1.761,2	5,2	9,0	Payments for investments
1. Τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ	32,6	33,2	485,5	441,8	2,2	2,3	1. Ordinary budget
α) Μὴ ἐνταχθέντες εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8100)	18,2	16,4	271,0	187,4	1,2	1,0	a) Not included in the economic development program (8100)
β) Ἐνταχθέντες εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως (8200) (1)	14,4	16,7	214,5	254,3	1,0	1,3	b) Included in the economic development program (8200) (1)
2. Προγράμματος ἐπενδύσεων(2)	93,7	233,0	662,0	1.319,5	3,0	6,8	2. Investments program(2)
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO	26,4	18,0	507,3	290,2	2,3	1,5	Expenditures for NATO works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάναις ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (SYKEA), ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μεταφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(2) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(1) Concerning expenditures for SYKEA and mountainous economy works, the credits of which were transferred from the investment budget.

(2) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικάς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind and by general and special categories

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Σύνολον—Total	29.592.762	25.214.004	2.006.767	1.722.751	21.317.650	18.177.357
Σύνολον ἄνευ δαπανῶν NATO — Total expenditure except NATO	28.617.762	24.239.004	1.980.322	1.704.797	20.810.349	17.887.154
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας — Payments for services offered	12.745.898	11.562.772	1.064.456	899.809	11.143.854	9.820.138
Συνταγματικά βάρη—Constitutional expenditure	90.100	83.976	7.614	5.468	114.464	77.572
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν —Remuneration of civil servants, in general	5.746.671	5.243.662	469.531	391.471	4.897.040	4.368.097
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀργάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας—Remuneration of the members of Armed Forces in general and Public Security Forces	3.044.755	2.907.325	269.697	234.468	2.690.557	2.496.443
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας—Remuneration of persons performing special duties	59.034	56.742	3.724	3.262	35.117	29.337
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγίαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν—Participation of the State in the social welfare, social security, education and health, expenses of civil servants, pensioners and their family members	541.224	398.139	46.700	35.176	426.400	338.709
Συντάξεις δημοσίων λειτουργῶν—Public servant pensions	2.067.295	1.863.895	176.825	143.776	2.013.917	1.749.070
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν —Removal expenses of civil servants or not	249.032	216.290	22.346	18.804	170.390	165.114
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας—Payments for non-personal services	947.787	792.743	68.019	67.384	795.969	595.796
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων—Rents and compensations for requisitions	313.055	282.369	15.080	12.831	197.037	180.107
Μεταφοραὶ—Transports	148.306	72.891	22.210	12.970	98.477	85.921
Ἐπικοινωνίαι—Communications	62.956	56.494	2.344	3.103	54.337	50.673
Υδροεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης—Water supply, lighting and street cleaning	103.758	91.793	10.995	8.959	64.940	59.178
Δημόσιαι σχέσεις—Public relations	39.875	50.466	1.379	1.648	34.552	30.817
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκαταστάσεων—Maintenance and repair of permanent installations	90.979	73.096	9.675	9.410	43.574	36.203
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ—Maintenance and repairs of mechanical and other equipment	33.756	18.906	2.208	1.099	10.039	8.290
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν—Other expenses for non-personal services	155.102	146.728	4.127	17.363	293.012	144.607
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν—Payments for the provision of consumer's goods	1.363.795	867.172	122.650	74.856	796.197	667.127
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευαστικῶν καὶ ὀλισκῶν—Furniture, fixtures, mattresses, camping and saddlery articles	62.178	41.299	5.095	2.050	31.851	22.544
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)—Office and laboratory equipment (excl. furniture)	96.458	79.601	7.489	7.533	53.791	45.072
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ—Cleansing, sanitation and personal care articles	58.912	46.928	2.585	2.439	33.443	21.574
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως—Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use	148.266	84.670	13.083	6.237	68.024	49.184
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις—Food-stuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned	721.782	468.428	82.027	32.339	410.852	406.208

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικάς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget⁽¹⁾, by kind and by general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά—Fuels and lubricants	119.700	50.819	5.666	10.713	83.021	56.182
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν—Printing, book-binding and topographic materials	38.777	38.754	2.128	2.477	23.437	21.745
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλικῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας—Payments for obtaining materials not included in the above categories	4.585	2.983	163	144	1.246	1.510
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοί—Military equipment and constructions	113.137	53.690	4.414	10.924	90.532	43.108
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ—Sites, buildings and other constructions	28.601	13.769	2.227	9.115	20.441	25.739
Μεταφορικά μέσα—Transport equipment	15.273	6.115	—	—	428	410
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων—Telecommunication equipment	11.518	5.394	745	172	4.038	2.106
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων—Machinery and tools	13.197	7.536	947	602	6.553	2.343
Προμήθεια πολεμοφοδίων—Ammunition	16.660	10.660	38	537	24.991	9.702
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ—Weapons and maintenance	24.768	9.966	340	98	14.018	2.249
Λοιπαὶ δαπάναι διὰ στρατιωτικὰς κατασκευὰς καὶ ἐξοπλισμοὺς—Other expenditures for military equipment and constructions	3.120	250	116	402	20.063	559
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους—Payments for transfer of revenue to third parties	6.917.080	5.594.637	350.561	376.724	4.645.804	3.709.478
Ἐπιδοτήσεις—Money supports	542.060	1.284.480	53.695	98.441	739.062	312.331
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὁργανισμούς—Subsidies and subscriptions to domestic organizations	5.215.640	3.412.324	228.982	216.436	2.997.626	2.554.993
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμούς—Subsidies granted to foreign organizations	53.070	58.609	307	593	67.154	63.321
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας—Benefits granted to individuals	100.064	57.266	4.505	720	58.475	35.837
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν—Pensions (except civil servants)	970.507	752.144	58.906	56.259	748.025	718.244
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοηθήματα—Personal compensations, money supports and benefits	579	719	75	33	516	606
Ἐκτακτοὶ οικονομικαὶ ἐνισχύσεις—Extra financial support	35.160	29.095	4.091	4.242	34.946	24.146
Πληρωμαὶ ἀντικρυσόμεναι ἐκ πραγματοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομένων ἐσόδων—Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future	2.620.990	2.163.641	168.221	149.418	2.048.763	1.833.430
Ἐπιστροφὰι ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων—Reimbursement of amounts unduly collected	401.580	337.080	13.568	10.388	322.678	271.186
Τακτοποιήσεις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν—Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants	621	621	48	20	992	641
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων—Restitution of amounts collected on account of third parties	2.020.059	1.612.407	148.301	137.173	1.593.362	1.389.611
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους—Expenses related with the exploitation of State property and privileges	193.730	213.533	4.174	1.837	129.601	171.992
Δαπάναι ἐκ προσφορᾶς ὑπηρεσιῶν εἰς τρίτους—Expenditures for services offered to third parties	—	—	—	—	—	—

III: 3. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικάς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας αὐτῶν (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary budget ⁽¹⁾, by kind and by general and special categories (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν General and special categories of expenditure	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (NATO) — Expenses related with the participation of Greece into the North Atlantic Treaty Organization (NATO)	163.545	159.632	12.773	6.558	79.772	112.020
Δαπάναι NATO, ἀντικυρζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων—NATO expenditures partly or entirely covered by special revenue	720	579	166	483	5.936	6.361
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις—National obligations	162.825	159.053	12.607	6.075	73.836	105.659
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐνταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν—Miscellaneous expenses of composite nature, not included in any of the above categories	314.904	369.813	21.979	23.551	152.595	183.812
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως—Payments related with Public Credit obligations ...	2.119.032	1.611.598	186.843	127.441	1.332.469	987.937
Τόκοι δημοσίου χρέους—Public debt interest	1.247.489	906.381	93.671	66.382	735.106	613.754
Δαπάναι δημοσίου χρέους—Public debt expenses .	120.401	116.250	1.911	3.758	61.773	52.473
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανόμενων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων—Payments relating with State guarantees in favour of third parties	53.306	5.682	—	—	4.945	2.945
Χρεωλύσια δημοσίου χρέους—Public debt amortizations	697.536	582.985	91.261	57.301	530.645	318.765
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς—Loans granted (in drachmae)	300	300	—	—	—	—
Χορηγούμενα δάνεια εἰς ξένα νομίσματα—Loans granted (in foreign exchange)	—	—	—	—	—	—
Πληρωμαὶ ἀπορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν—Back expenditure	13.300	25.050	20.244	13.261	125.312	131.443
Πληρωτέα ὑπόλοιπα—Balance to be paid	—	—	1.464	7.552	64.859	50.165
Πληρωμαὶ παρελθόντων οικονομικῶν ἐτῶν—Payments for past years' obligations	13.300	25.050	18.780	5.709	60.453	81.278
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις — Payments for investments	459.218	399.689	32.595	33.181	485.581	441.766
Ἐπενδύσεις μὴ ἐνταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως—Investments not included in the economic development program ..	459.218	399.689	18.231	16.421	270.995	187.405
Ἐπενδύσεις ἐνταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οικονομικῆς ἀναπτύξεως ⁽²⁾ —Investments included in the economic development program ⁽²⁾	—	—	14.364	16.760	214.586	254.361
Ἀποθεματικὸν—Reserve fund	1.900.000	1.485.000	—	—	—	—
Δαπάναι ἔργων κοινῆς ἐνδιαφέροντος NATO—Expenditures for NATO works of common interest	975.000	975.000	26.445	17.954	507.301	290.203

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ), ὁρεινῆς οἰκονομίας κλπ., τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(1) Excluding expenditures of public investments program.

(2) Concerning expenditures for SYKEA and mountainous economy works etc., the credits of which were transferred from the State investment budget.

III: 4. Δαπάναι του τακτικού κρατικού προϋπολογισμού⁽¹⁾, κατά 'Υπουργεία και ειδικούς αὐτῶν φορεῖς

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

'Υπουργεία καὶ ἐιδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
	1965	1964	Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
			1965	1964	1965	1964
Σύνολον—Total	29.592.762	25.214.004	2.006.767	1.722.751	21.317.650	18.177.357
Βουλὴ—Parliament	129.895	97.363	11.030	9.493	132.590	86.731
'Υπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως—Prime Minister's Office	256.853	213.881	19.729	15.093	177.732	153.053
'Υπουργικὸν Συμβούλιον καὶ Γραφεῖον Προέδρου Κυβερνήσεως—Ministerial Council and Prime Minister's Office	44.473	43.667	1.494	6.011	28.839	33.333
ΑΣΔΥ—Higher Council of Civil Servants(ASDY)	6.552	6.447	403	403	4.211	5.342
Γενικὴ Διεύθυνσις Τύπου—General Direction of Press	97.947	77.195	10.145	3.452	76.521	52.056
'Ελληνικὴ 'Επιτροπὴ 'Ατομικῆς 'Ενεργείας—Greek Atomic Energy Commission	72.000	50.000	4.161	2.719	39.881	34.268
'Υπηρεσία 'Αρχαιοτήτων καὶ 'Αναστήλώσεως—Antiquities and Erections Services	35.881	36.572	3.525	2.507	28.281	28.054
Τουρισμός—Tourism	—	—	—	—	—	—
Γενικὴ Γραμματεία 'Αθλητισμοῦ—Secretary General of Athletics	80.000	62.000	5.655	1.961	49.988	44.429
'Υπουργεῖον Οἰκονομικῶν—Ministry of Finance	9.774.142	8.277.159	561.304	451.512	6.321.581	5.455.215
Γενικαὶ δαπάναι 'Υπουργείου—General expenses of the Ministry	7.072.230	5.728.599	437.962	327.011	4.183.220	3.522.268
Γενικὴ Διεύθυνσις Φορολογίας—General Directorate of Taxation	1.757.216	1.609.075	81.052	75.498	1.358.024	1.244.018
Κεντρικὴ 'Υπηρεσία—Central Offices	992.715	861.531	33.694	35.033	755.366	655.920
Οἰκονομικαὶ 'Επιθεωρήσεις—Financial Inspection Offices	10.395	10.220	701	592	7.296	7.651
Οἰκονομικαὶ 'Εφορίαι—Public Tax Offices	231.888	226.076	18.916	16.245	205.321	180.308
'Εφορίαι Καπνοῦ—Tobacco Tax Offices	30.750	30.087	2.403	1.848	26.857	22.419
Τελωνεῖα—Customs Houses	120.618	118.160	8.941	7.497	94.783	87.046
'Υπηρεσία 'Ελέγχου Φορτηγῶν Ἀδτοκινήτων—Transport Vehicles Control Service	8.421	8.032	643	614	7.509	6.669
'Εθνικὸν Τυπογραφεῖον—National Printing Office	28.511	28.207	1.666	1.287	26.659	22.463
Φορολογικὰ Δικαστήρια—Taxation Courts	59.862	48.965	4.178	3.834	46.892	35.020
Μονοπώλια—(ΕΔΕΜΕΔ)—Monopolies—Management of Greek Monopoly Products (EDEMED)	274.056	277.797	9.910	8.578	187.341	226.522
Γενικὸν Λογιστήριον τοῦ Κράτους—General Accounting Office	856.350	852.424	35.655	43.195	703.620	620.652
Κεντρικὴ 'Υπηρεσία—Central Offices	646.409	648.548	19.114	29.002	524.497	457.218
Οἰκονομικὴ 'Επιθεώρησις Δημοσίων Ὑπολόγων—Public Accountants Control Offices	5.301	5.231	417	344	3.946	3.906
Ταμεία—Public Funds	204.640	198.645	16.124	13.849	175.177	159.528
Γενικὸν Χημεῖον τοῦ Κράτους—General State Chemical Laboratory	21.019	20.823	1.426	1.166	17.549	14.865
Νομικὸν Συμβούλιον τοῦ Κράτους—State Legal Council	33.382	32.928	2.255	2.186	29.338	25.689
'Ελεγκτικὸν Συνέδριον—Audit Office	33.488	33.310	2.930	2.456	29.747	27.723
Εἰδικὴ 'Υπηρεσία 'Ελέγχου Κρατικοῦ Διωλιστηρίου πετρελαίου—Special control Service of Oil State Refinery	457	—	23	—	84	—
'Υπουργεῖον Συντονισμοῦ—Ministry of Coordination	239.513	237.327	7.256	6.625	105.991	127.248
Διοικήσεις—Administration	166.425	165.456	3.515	2.799	60.628	67.244
Στατιστικὴ—'Απογραφαὶ—Statistics—Censuses	57.755	56.596	3.697	2.470	40.994	45.278
Διοικητικαὶ δαπάναι ἐπενδύσεων—Administrative investment expenses	15.333	15.275	45	1.356	4.369	14.726
'Υπουργεῖον Ἐξωτερικῶν—Ministry of Foreign Affairs	333.000	272.085	24.218	22.943	305.535	259.979
'Υπηρεσίαι Ἐσωτερικοῦ—Interior Services	131.549	112.372	1.741	5.751	113.831	101.169
'Υπηρεσίαι Ἐξωτερικοῦ—Foreign Services	201.451	159.713	22.477	17.192	191.704	158.810

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget ⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Ὑπουργεῖον Δικαιοσύνης—Ministry of Justice	559.421	545.141	42.706	37.939	482.438	440.373
Γενικαὶ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses	7.727	8.022	638	689	7.181	7.215
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	20.758	21.021	1.265	1.004	13.124	13.095
Δικαστήρια—Courts	407.383	398.410	32.472	29.043	358.774	330.980
Συμβούλιον Ἐπικρατείας—State Council	20.546	19.374	1.533	1.405	16.780	15.837
Ἀρειος Πάγος—Εἰσαγγελία—Supreme Court of Appeal—Prosecutor's Office	11.415	11.088	945	843	10.026	9.783
Ἐφετεία—Εἰσαγγελία—Court of Appeal—Prosecutor's Office	46.588	46.829	3.238	3.190	38.281	37.380
Πρωτοδικεῖα—Εἰσαγγελία—Court of First Instance	139.060	136.967	10.310	10.249	115.446	116.025
Εἰρηνοδικεῖα—Πταισματοδικεῖα—Courts of the Justice of Peace—Police Courts	63.740	62.694	4.434	4.543	53.610	52.674
Γραμματεία Δικαστηρίων—Secretariat of Courts	107.213	103.960	10.226	7.382	106.479	84.282
Δικαστικοὶ Κλητῆρες—Ushers	18.821	17.498	1.786	1.431	18.152	14.999
Ἱατροδικαστικαὶ Ὑπηρεσίαι—Medical Jurisprudence Services	3.276	3.236	278	254	2.505	2.300
Ὑποθηκοφυλακεία καὶ Κτηματολόγια—Mortgage Registry and Real Estate Registers	10.240	9.451	998	616	8.632	7.204
Ληξιαρχεῖα—Registration Offices	4.098	3.527	317	343	3.350	2.079
Φυλακὴ—Ἀναμορφωτικὰ Καταστήματα—Νοσοκομεῖον Κρατουμένων—Prisons-Reformatory Schools—Prisoners' Hospital	105.939	101.474	6.738	5.990	88.872	77.501
Ὑπουργεῖον Ἑσωτερικῶν—Ministry of Interior	883.419	979.204	62.132	68.027	664.480	742.221
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	67.773	76.505	5.884	4.826	65.221	69.386
Ὑπουργεῖον Βορείου Ἑλλάδος—Northern Greece Ministry	707	898	280	16	1.370	529
Νομαρχίαι—Ἐπαρχίαι—Nomarchies—Eparchies	15.826	19.138	1.330	770	14.283	21.339
Δημοτικὴ καὶ Κοινοτικὴ Διοίκησις—Municipal and Communal Administration	580.987	561.555	39.336	48.525	500.338	512.523
Ἀγροφυλακὴ—Agrarian Police	185.324	155.505	7.329	1.928	56.374	43.038
Ἱστορικὰ Ἀρχεῖα, Μετανάστευσις, Ἐκλογαί—Historical Archives, Emigration, Elections	32.802	174.603	7.973	11.962	26.894	95.406
Ὑπουργεῖον Δημ. Τάξεως—Ministry of Public Security	1.645.793	1.533.551	124.641	115.512	1.323.866	1.262.013
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀστυνομίας Πόλεων—General Directorate of Police	418.336	413.393	40.010	35.790	346.270	329.155
Γενικὴ Διεύθυνσις Χωροφυλακῆς—General Directorate of Gendarmery	1.118.760	1.017.102	76.376	72.510	892.192	848.819
Γενικὴ Διεύθυνσις Πολιτικῆς Ἀμύνης τῆς Χώρας—General Directorate of Civil Defense	2.951	7.448	255	120	3.095	2.695
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐθνικῆς Ἀσφαλείας—General Directorate of National Security	2.620	2.746	389	48	1.643	1.604
Διεύθυνσις Πυροσβεστικῆς Ὑπηρεσίας—Fire Brigade Service	102.106	91.892	7.553	6.773	78.348	74.338
Ὑπηρεσία Ἀλλοδαπῶν—Foreigners' Service	1.020	970	46	25	763	675
Γενικαὶ δαπάναι Σωμάτων Ἀσφαλείας—General expenditures for Security Forces	—	—	14	246	1.555	4.727
Ὑπουργεῖον Δημ. Ἔργων—Ministry of Public Works	431.637	410.714	34.832	30.129	324.532	297.232
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι—General Divisions of Public Works	163.660	160.446	14.722	12.584	136.341	125.198
Ὑπηρεσία Συγκοινωνιακῶν Ἔργων—Communication Works Division	3.700	3.700	1.345	109	3.256	3.445
Ὑπηρεσία Ὑδραυλικῶν Ἔργων—Hydraulic Works Division	119.201	118.981	11.142	12.826	95.694	95.964
Ὑπηρεσία Οἰκισμοῦ—Housing Department	9.060	4.060	1.015	575	6.799	1.883
Λοιπαὶ Ὑπηρεσίαι—Other Divisions	136.016	123.527	6.608	4.035	82.443	70.741

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικοὺς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Ὑπουργεῖον Συγκοινωνιῶν—Ministry of Communications	605.383	599.963	45.736	35.466	419.054	413.246
Γενικὴ Διεύθυνσις Μεταφορῶν—General Directorate of Transportation	41.858	18.818	1.861	1.106	26.490	14.671
Γενικὴ Διεύθυνσις Ταχυδρομείων—General Directorate of Post Offices	424.731	406.161	37.968	29.609	338.770	335.386
Γενικὴ Διεύθυνσις Τηλεπικοινωνιῶν—General Directorate of Telecommunications	79.560	118.173	304	227	3.469	24.054
ὑπηρεσία Πολιτικῆς Ἀεροπορίας—Civil Aviation Service	59.234	56.811	5.603	4.523	55.326	39.135
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων—Ministry of National Education and Religion	3.476.404	2.940.347	214.074	185.856	2.728.082	2.275.026
Γενικαὶ κοινὰ δαπάναι—General common expenses	43.260	41.842	2.753	2.463	31.659	34.606
Ἐπιστημονικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαίδευσεως—Scientific Institutions of Higher Education	22.940	25.047	1.823	1.835	16.704	16.309
Ἐκπαιδευτικὰ Ἰδρύματα Ἀνωτάτης Ἐκπαίδευσεως—Educational Institutions of Higher Education	398.124	348.725	23.868	11.079	314.155	245.394
Μέση Παιδεία—Secondary Education	851.722	716.453	55.862	56.540	649.734	549.386
Μέση Ἐκπαίδευσις—Secondary Training	658.343	549.116	46.108	48.247	521.575	448.412
Σωματικὴ Ἀγωγή—Athletics	76.144	69.343	5.123	4.991	58.913	53.395
Τεχνικὴ καὶ Ἐπαγγελματικὴ Ἐκπαίδευσις—Technical and Vocational Training	100.417	81.300	3.322	2.015	55.377	34.766
Λοιπὰ (ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἰδιωτικὴ ἐκπαίδευσις)—Other (Theological and private education)	16.818	16.694	1.309	1.287	13.869	12.813
Στοιχειώδης Ἐκπαίδευσις καὶ Ἀναλφαβητισμὸς—Primary Education and Illiteracy	1.606.226	1.482.985	116.311	107.998	1.404.784	1.274.283
Γενικαὶ Δαπάναι Ἐκπαίδευσεως, Συσσίτια, Κατασκηνώσεις—General Educational expenses, food facilities, camps	295.591	148.182	9.474	2.879	259.519	117.805
Ἐκκλησία—Church	191.533	121.552	—	350	76	428
Βιβλιοθήκαι, Ἀρχεῖα, Γράμματα, Καλὰ Τέγνα, Μουσεῖα—Libraries, Archives, Letters, Fine Arts, Museums	67.008	55.561	3.983	2.712	51.450	36.815
Ὑπουργεῖον Ἐμπορίου—Ministry of Commerce	514.732	367.112	6.368	6.347	101.233	90.555
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἐμπορίου—General Directorate of Commerce	80.000	57.420	1.837	2.197	49.889	43.262
Γενικὴ Διεύθυνσις Ἀγορανομίας καὶ Ἐφοδιασμοῦ—General Directorate of Market Inspection and Supplies	434.732	309.692	4.530	4.150	51.344	47.293
Ὑπουργεῖον Βιομηχανίας—Ministry of Industry	166.954	139.174	13.257	11.907	101.728	100.429
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	125.620	99.100	11.211	10.105	76.754	74.245
Περιφερειακὴ Ὑπηρεσία—Regional Offices	41.334	40.074	2.046	1.802	24.974	26.184
Ὑπουργεῖον Ἐργασίας—Ministry of Labour	342.580	82.018	35.965	4.896	215.456	66.801
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	329.050	70.930	34.746	4.125	204.693	60.260
Περιφερειακὰ Ὑπηρεσία—Regional Offices	11.850	8.688	1.193	517	10.286	6.120
Ἐκτέλεσις συμβάσεως Μαθητείας—Apprenticeship contracts	1.480	2.400	12	254	434	420
Ὑπηρεσίαι ἐξωτερικοῦ—Foreign services	200	—	14	—	43	—
Ὑπουργεῖον Γεωργίας ⁽²⁾ —Ministry of Agriculture ⁽²⁾	3.189.381	2.693.777	181.522	224.958	2.278.564	1.744.392
Γενικαὶ Ὑπηρεσίαι—Διοικήσεις—General Services—Administration	1.153.342	1.024.854	89.431	99.319	975.857	907.687

III: 4. Δαπάναι τοῦ τακτικοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ ⁽¹⁾, κατὰ Ὑπουργεῖα
καὶ εἰδικούς αὐτῶν φορεῖς (συνέχεια)

Expenditures of the ordinary State budget ⁽¹⁾, by Ministries and their special agents (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Ὑπουργεῖα καὶ εἰδικοί φορεῖς Ministries and special agents	Προϋπολογισθέντα Estimated		Πληρωθέντα — Paid			
			Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November	
	1965	1964	1965	1964	1965	1964
Γενικὴ Διεύθυνσις Γεωργίας—General Directorate of Agriculture	1.715.149	1.367.719	75.690	113.497	994.301	534.627
Γενικὴ Διεύθυνσις Δασῶν καὶ Ὀρεινῆς Ὑδρονομίας —General Directorate of Forests and Water Supply of Mountainous Areas	95.751	68.483	5.678	4.866	59.776	62.574
Κτηνιατρικὴ Ὑπηρεσία—Veterinary Service	43.369	34.258	2.817	2.679	29.148	23.319
Ὀρεινὴ Οἰκονομία—Mountainous Areas Economy	15.324	15.344	83	53	26.463	41.487
Ὑπηρεσία Ἐγγείων Βελτιώσεων—Land Amelioration Service	38.995	39.100	4.535	3.303	33.831	35.739
Ἐποικισμός—Immigration	127.451	144.519	3.289	1.240	159.189	138.958
Ὑπουργεῖον Κοινωνικῆς Προνοίας—Ministry of Social Welfare	582.069	465.317	41.920	17.177	425.208	331.248
Κοινὰ δαπάναι Ὑπουργείου—Common expenses of the Ministry ⁽³⁾	109.917	98.967	3.375	7.576	82.678	80.326
Γενικὴ Διεύθυνσις Κοινωνικῆς Προνοίας—General Directorate of Social Welfare	472.152	366.350	38.544	9.601	342.530	250.922
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διευθύνσεως Κοινωνικῆς Προνοίας —Common expenses of the General Directorate of Social Welfare	41.964	31.958	3.690	1.196	40.280	16.872
Δημοσία ἀντιλήψις—Public relief	55.200	50.812	5.353	4.925	42.915	42.301
Προστασία παιδίου—Child protection	328.858	265.533	26.497	3.021	236.300	181.305
Προστασία γερόντων καὶ ἀναπήρων—Protection of aged people and invalids	46.130	18.047	3.004	459	23.035	10.444
Ὑπουργεῖον Ὑγιεινῆς—Ministry of Hygiene	1.662.332	1.356.919	142.952	124.297	1.326.686	1.111.459
Κοινὰ δαπάναι Γενικῆς Διευθύνσεως Ὑγιεινῆς —Common expenses of the General Directorate of Health	62.354	55.872	8.793	3.244	54.072	30.336
Δημοσία Ὑγεία—Public Health	196.408	147.136	17.038	19.477	192.975	129.470
Ὑγιονομικὴ καὶ νοσηλευτικὴ περίθαλψις—Sanitation and hospitalization	1.403.670	1.153.911	117.120	101.576	1.079.640	951.653
Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης—Ministry of National Defense	4.600.003	3.837.003	421.580	344.657	3.745.165	3.101.874
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	107.634	96.361	20.053	24.938	208.094	217.700
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Στρατοῦ (ΓΕΣ)—Army General Staff	2.339.569	1.905.542	268.124	206.719	2.076.520	1.749.098
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ναυτικοῦ (ΓΕΝ)—Navy General Staff	679.600	544.900	54.041	46.976	436.560	382.046
Γενικὸν Ἐπιτελεῖον Ἀεροπορίας (ΓΕΑ)—Air-force General Staff	1.473.200	1.290.200	79.363	66.025	1.023.991	753.031
Ὑπουργεῖον Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας—Ministry of Mercantile Marine	119.251	103.949	9.890	7.958	87.739	73.834
Γενικὰ δαπάναι Ὑπουργείου—General expenses of the Ministry	58.548	53.657	5.629	4.548	45.702	40.174
Κεντρικὴ Ὑπηρεσία—Central Offices	37.225	30.770	3.230	2.478	31.231	23.679
Ὑπηρεσία Ἐσωτερικοῦ—Home Services	20.726	16.613	713	664	8.462	7.452
Προξενικὰ Λιμεναρχεῖα—Consular Port Authorities	2.752	2.909	320	268	2.344	2.529

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ δαπάναι προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων.

(2) Βλέπε ὑποσημείωσιν (1) σελ. 46.

(3) Περιλαμβάνονται καὶ αἱ κοινὰ δαπάναι τοῦ Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς.

(1) Not including expenditures of State investment program.

(2) See footnote (1) on page 46.

(3) Including common expenditures of the Ministry of Hygiene.

III: 5. Δαπάναι τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ (τακτικοῦ καὶ ἐπενδύσεων)⁽¹⁾, κατ' εἶδος, εἰς γενικὰς κατηγορίας αὐτῶν καὶ γεωγραφικὰ διαμερίσματα
Expenditures of the State budget (ordinary and investments)⁽¹⁾, by general categories and geographic regions of the Country

Ἰανουάριος - Νοέμβριος—January - November

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γεωγραφικὰ διαμερίσματα	Σύνολον Total	Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας Payments for services offered	Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν Payments for the provision of consumption goods	Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους Payments for transfer of revenue to third parties	Πληρωμαὶ ἀντικυρ-ζόμενα ἐκ πραγμα-τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη-σομένων ἐσόδων Payments against revenue collected or intended to be collected in the future	Λοιπαὶ δαπάναι (2) Other expenditure	Geographic regions
Σύνολον Ἑλλάδος	21.979.681	11.143.854	796.197	4.645.804	2.048.763	3.345.063	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	15.080.628	6.313.179	665.433	3.090.566	1.941.118	3.070.332	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	781.048	502.940	6.028	172.172	12.560	87.348	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	1.148.459	826.934	13.763	255.091	10.344	42.327	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	211.428	150.020	3.456	51.433	1.195	5.324	Ionian Islands
Ἠπειρος	443.549	328.790	10.740	87.580	1.388	15.051	Epirus
Θεσσαλία	682.757	512.689	21.752	108.454	7.419	32.443	Thessaly
Μακεδονία	2.224.895	1.525.254	52.111	537.941	61.927	47.662	Macedonia
Θράκη	348.925	275.660	19.004	49.092	1.393	3.776	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	461.775	306.453	2.184	138.589	7.466	7.083	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	147.123	90.061	548	49.235	3.341	3.938	a) Dodecanesos
β) Λοιπαὶ νῆσοι Αἰγαίου	314.652	216.392	1.636	89.354	4.125	3.145	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	596.217	401.935	1.726	154.886	3.953	33.717	Crete

Οἰκονομικὸν ἔτος 1964 — Fiscal year 1964

Σύνολον Ἑλλάδος	19.496.861	9.820.138	667.127	3.709.478	1.833.430	3.466.688	Greece, total
Περιφέρεια Πρωτευούσης	13.304.920	5.435.041	524.848	2.409.399	1.743.734	3.191.898	Greater Athens
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	673.307	457.356	6.022	155.756	8.456	45.717	Rest of Central Greece and Euboea
Πελοπόννησος	1.031.076	752.964	15.581	215.603	9.602	37.326	Peloponnesos
Ἰόνιοι Νῆσοι	192.850	135.686	3.346	47.958	736	5.124	Ionian Islands
Ἠπειρος	408.836	304.167	9.190	76.554	1.884	17.041	Epirus
Θεσσαλία	629.915	447.710	14.572	95.356	5.606	66.671	Thessaly
Μακεδονία	2.067.094	1.464.961	67.699	433.452	56.206	44.776	Macedonia
Θράκη	249.350	181.571	17.397	44.305	1.144	4.933	Thrace
Νῆσοι Αἰγαίου	416.698	281.021	2.250	110.915	3.744	18.768	Aegean Islands
α) Δωδεκάνησος	117.364	80.048	563	32.772	2.469	1.512	a) Dodecanesos
β) Λοιπαὶ νῆσοι Αἰγαίου	299.334	200.973	1.687	78.143	1.275	17.256	b) Rest of Aegean Islands
Κρήτη	522.815	359.661	6.222	120.180	2.318	34.434	Crete

(1) Δὲν περιλαμβάνονται αἱ ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πραγματοποιηθεῖσαι πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις αἱ ὁποῖαι δὲν ἐνταλματοποιήθησαν εἰσέτι.

(2) Ἡτοι: α) Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύνταγμα (NATO). β) Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐνταχθέντες εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν. γ) Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως. δ) Πληρωμαὶ ἀπορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν. ε) Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις.

(1) Excluding payments effected by the Bank of Greece for investments not yet included in a payment order.

(2) I. e.: a) Expenses related with the participation of Greece into North-Atlantic Treaty Organization (NATO). b) Miscellaneous expenses of composite nature, not included in one of the general categories of the code. c) Payments related with Public Credit obligations. d) Back expenditures. e) Payments for investments.

III: 6. Τρέχουσai δαπάναι Βουλῆς, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965
Current expenditures of the Parliament, by general and special categories. Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	129.895	11.030	132.590	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	125.030	10.557	127.561	Payments for services offered
Συνταγματικὰ βάρη	70.600	7.569	94.919	Constitutional expenditure
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	29.185	2.285	28.042	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	70	—	18	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	2.330	166	1.779	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.310	53	1.007	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	20.535	484	1.796	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	150	—	—	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	100	—	5	Transports
Ἐπικοινωνίαι	95	2	13	Communications
Ὑδρευσis, φωτισμός καὶ καθαριότης	700	44	452	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	455	4	156	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	10.500	336	357	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	7.310	—	82	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	1.225	98	731	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	4.195	451	2.611	Payments for the provision of consu- mer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	1.050	5	125	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.600	335	1.675	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	360	15	144	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	220	16	109	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	180	80	168	Foodstuffs, wearing apparel, foot- wear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά	780	—	390	Fuels and lubricants
Γλυκὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	5	—	—	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	520	23	2.397	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	300	—	2.300	Subsidies and subscriptions to do- mestic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	100	—	26	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - Ἐπιδόματα, βοηθήματα	120	23	71	Personal compensations - Money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀπορῶσαι ὑποχρεώσεις πα- ρελθόντων ἐτῶν	150	—	20	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	—	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	150	—	20	Payments for past years' obligations

**III: 7. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς
και ειδικὰς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965**
Current expenditures of the Prime Minister's Office, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	256.853	19.729	177.732	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	135.897	11.045	101.767	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	90.199	7.395	66.056	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων ἐιδικὰς ὑπηρεσίας	9.790	1.704	9.241	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαί- δουσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οικογενειῶν τῶν	6.077	492	3.706	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.048	225	1.564	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	26.783	1.229	21.200	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λό- γω ἐπιτάξεων	3.596	41	2.677	Rents and compensations for requisiti- tions
Μεταφορὰι	549	30	458	Transports
Ἐπικοινωνίαι	3.618	380	2.336	Communications
Ἰδρυσεῖς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	436	33	216	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	12.052	311	12.091	Public relations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	2.301	279	1.507	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντῆρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.450	100	1.093	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	2.781	55	821	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	20.047	1.635	10.990	Payments for the provision of consumer's goods
*Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευῶσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	306	51	218	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
*Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	11.520	715	5.634	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	328	33	155	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	1.567	83	869	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	791	41	138	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά	2.840	260	1.873	Fuels and lubricants
*Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	2.583	482	1.850	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	80	—	62	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	32	—	191	Military equipment and constructions
Μεταφορικά μέσα	32	—	191	Transport equipment
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	46.685	4.831	30.448	Payments for transfer of revenue to third parties
*Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	32.565	4.776	21.979	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
*Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	11.061	—	6.622	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	2.713	23	1.505	Benefits granted to individuals
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις-Ἐπιδόματα, βοηθήματα	346	32	342	Personal compensations-Money sup- ports and benefits

**III: 7. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Προεδρίας Κυβερνήσεως, κατὰ γενικὰς
καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)**
Current expenditures of the Prime Minister's Office, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	8.000	—	5.787	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	8.000	—	5.787	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	44.188	2.114	24.975	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων οἰκον. ἐτῶν	—	13	2.931	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	4	2.742	Outstanding balance
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων οἰκον. ἐτῶν	—	9	189	Payments for past year's obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	2.036	90	832	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.036	90	832	Investments not included in the eco- nomic development program

III: 8. Τρέχουσai δαπάναι Γενικής Γραμματείας Ἀθλητισμοῦ, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the General Secretariat for Athletics, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	80.000	5.655	49.988	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	3.583	108	1.543	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	2.486	72	1.050	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	512	—	265	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	252	4	81	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	143	1	83	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	190	31	64	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγων ἐπιτάξεων	39	27	27	Rents and compensations for requisitions
Μεταφορὰ	5	—	—	Transports
Ἐπικοινωνία	8	—	2	Communications
Ὑδροεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	11	—	2	Water supply, lighting and street cleansing
Δημόσιαι σχέσεις	88	4	27	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκαταστάσεων	7	—	1	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοιποῦ ἐξοπλισμοῦ	14	—	2	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπὰ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	18	—	4	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν	617	13	84	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκευὴ, κλινοστρωματὰ, εἶδη κατασκευῆς καὶ ὕλικά κτηνῶν	20	—	20	Furniture, fixture, mattresses, camping and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	522	7	50	Office and laboratory equipment (excluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρεπισμοῦ	8	—	—	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	24	3	5	Articles for the maintenance and repair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρτυσις	2	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	30	3	3	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, τοπογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	11	—	6	Printing, bookbinding and topographic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	75.500	5.534	48.250	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδαποὺς ὁργανισμοὺς	75.500	5.534	48.250	Subsidies and subscriptions to domestic organizations
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν τῆς Δημοσίας Πίστεως	300	—	—	Payments related with Public Credit obligations
Χορηγούμενα δάνεια εἰς δραχμάς	300	—	—	Loans granted in drachmae
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	—	18	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	18	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	—	Payments for past years obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	—	94	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐνταχθέντες εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	94	Investments not included in the economic development program

III: 9. Τρέχουσες δαπάναι 'Υπουργείου Οικονομικών, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας. Οίκον. έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικές και ειδικές κατηγορίες δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ιαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	9.774.142	561.304	6.321.581	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	3.025.588	249.088	2.838.903	Payments for services offered
Συνταγματικά βάρη	19.500	4	19.504	Constitutional expenditure
Αμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, υπηρε- τών και έργων	772.966	64.095	678.625	Remuneration of civil servants, in general
Αμοιβαι εκτελούντων ειδικές υπηρεσίας	13.066	627	10.591	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινωνι- κήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαι- δευσιν και υγείαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	1.496	02	1.024	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Συντάξεις δημοσίων λειτουργών	2.067.295	176.825	2.013.917	Civil servants' pensions
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	13.969	970	10.124	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικών υπηρεσιών	137.296	6.465	105.118	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λό- γω επιτάξεων	33.904	1.154	22.967	Rents and compensations for requisi- tions
Μεταφοραί	35.685	3.209	24.451	Transports
Επικοινωνιαί	48.037	1.004	46.187	Communications
Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	670	31	261	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	151	26	66	Public relations
Συντηρήσεις και επισκευή μόνιμων εγκατα- στάσεων	7.480	67	1.685	Maintenance and repairs of permanen installations
Συντηρήσεις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	1.771	47	509	Maintenance and repairs of mechanica and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	9.598	927	8.992	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατα- ναλωτικών αγαθών	34.793	2.076	21.837	Payments for the provision of consumer's goods
Επιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, είδη κα- τασκευασίας και υλικά κτηνών	5.759	589	3.273	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	7.734	397	4.097	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητας και εύπρε- πισμού	1.922	137	1.481	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεως και επισκευής αγα- θών διαρκούς χρήσεως	1.018	30	245	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμός, υπόδησις και εξάρ- τυσις	888	—	49	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάσιμα και λιπαντικά	4.190	689	2.063	Fuels and lubricants
Υλικών εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	12.983	234	10.629	Printing bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διά την προμήθειαν λοιπών υλι- κών, μη περιλαμβανομένων εις τας άνωτέρω κατηγορίας	10	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικά κατασκευαί και εξοπλισμοί Προμήθεια όπλισμού και ειδών συντηρή- σεως αυτού	289 289	— —	— —	Military equipment and constructions Weapons and maintenance
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	1.618.004	72.262	1.342.953	Payments for transfer of revenue to third parties
Επιδότησεις	—	—	—	Money supports
Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	647.177	13.370	594.966	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	392	—	30	Subsidies granted to foreign organi- zations
Συντάξεις, πλήν δημοσίων λειτουργών ..	970.435	58.892	747.957	Pensions (except civil servants)
Προσωπικά αποζημιώσεις-Επιδόματα, βοηθήματα	—	—	—	Personal compensations-Money sup- ports and benefits

III: 9. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Finance, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	773.581	21.313	576.585	Payments against revenue, collected or envisaged to be collected in the future
Ἐπιστροφὰι ἀχρεωσθήτως εἰσπραχθέντων	401.580	13.568	322.678	Reimbursement of amounts unduly collected
Τακτοποιήσεις ἀκαλύπτων ἐπιταγῶν καὶ ἐλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστῶν	600	44	978	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	179.101	4.581	126.198	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	192.300	3.120	126.731	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σὺμφωνον (NATO)	5.800	—	7.290	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Ἐθνικαὶ ὑποχρεώσεις (ἀπαλλοτριώσεις)	5.800	—	7.290	Expropriations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τίνα τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	117.695	4.785	40.818	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	2.115.000	186.689	1.332.210	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	1.247.329	93.625	735.029	Public debt interest
Δαπάναι Δημοσίου χρέους	120.401	1.911	61.773	Public debt expenses
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγ- γυρίσεων ὑπὲρ τρίτων	50.000	—	4.945	Payments relating with State gua- rantees in favour of third parties
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	697.270	91.153	530.463	Public debt amortizations
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	15.753	69.557	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	126	31.742	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	15.627	37.815	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	183.681	9.339	91.430	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	183.681	9.339	91.430	Investments not included in the eco- nomic development program
Ἀποθεματικὸν	1.900.000	—	—	Reserve

III: 10. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας. Οικον. έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίες δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ίαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	239.513	7.256	105.991	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	98.118	6.623	70.261	Payments for services offered
Άμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, υπηρε- τών και εργατών	70.832	4.073	50.325	Remuneration of civil servants, in general
Άμοιβαι εκτελούντων ειδικάς υπηρεσίας	4.858	133	2.873	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινωνι- κήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαι- δευσιν και υγείαν των δημοσίων λει- τουργών, των συνταξιούχων και των οικογενειών των	2.762	66	1.493	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	3.810	621	2.694	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικάς υπηρεσίας	15.856	1.730	12.876	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λόγω επιτάξεων	14.031	1.538	11.966	Rents and compensations for requisi- tions
Μεταφοραί	103	4	58	Transports
Επικοινωνίαι	522	150	314	Communications
Τρόφιμα, φωτισμός και καθαριότης	204	18	146	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	41	—	19	Public relations
Συντήρησις και επισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	63	6	128	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	150	3	52	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	742	11	192	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών	3.256	223	2.020	Payments for the provision of consumer's goods
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, είδη κα- τασκευασίας και υλικά κτηνών	32	—	3	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Έξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλην επίπλων και σκευών)	1.668	159	1.273	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη υγιεινής, καθαριότητος και εύπρε- πισμού	128	13	66	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντήρησεως και επισκευής αγα- θών διαρκούς χρήσεως	129	4	89	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμός, υπόδησις και εξάρ- τυσις	41	—	3	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	935	4	432	Fuels and lubricants
Υλικοί εκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	320	43	154	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διά την προμήθειαν λοιπών υλι- κών μη περιλαμβανομένων εις τας ά- νωτέρω κατηγορίας	3	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	14.136	—	11.665	Payments for transfer of revenue to third parties
Έπιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ήμε- δαπούς οργανισμούς	—	—	11.665	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Έπιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	14.136	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγία εις ιδιώτας	—	—	—	Benefits granted to individuals
Δαπάναι συμμετοχής της Ελλάδος εις το Βορειο-Ατλαντικόν Σύμφωνον (NATO)	100.000	—	11.601	Expenditures for the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Δαπάναι NATO αντικρυζόμεναι εν όλω ή εν μέρει υπό ειδικών εσόδων	—	—	—	NATO expenditures partly or entirely covered by special revenues
Έθνικαι υποχρεώσεις	100.000	—	11.601	National obligations

III: 10. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Συντονισμού, κατά γενικής και ειδικής κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Coordination, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενική και ειδική κατηγορία δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ίαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μη έντεταγμένοι είς τινα των γενικών του κώδικος κατηγοριών	8.670	350	5.700	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαί άφορώσαι ύποχρεώσεις παρελθόντων έτών	—	6	355	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	6	102	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οικονομικών έτών	—	—	253	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι' επενδύσεις	15.333	55	4.389	Payments for investments
Επενδύσεις μη έντεταγμένοι είς τó πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	15.333	45	4.369	Investments not included in the economic development program
Επενδύσεις έντεταγμένοι είς τó πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	—	10	20	Investments included in the economic development program



III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	333.000	24.218	305.535	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	283.268	21.145	229.687	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	141.002	18.703	111.698	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	48	17	45	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενει- ῶν των	346	25	279	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of ci- vil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	14.279	811	9.775	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	127.593	1.589	107.890	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	15.946	565	10.708	Rents and compensations for requi- tions
Μεταφοραὶ	554	10	268	Transports
Ἐπικοινωνίαι	8.467	585	3.946	Communications
Υδροεῖς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	922	17	214	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	5.487	89	5.399	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	2.749	97	1.496	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	970	47	377	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	92.498	179	85.481	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	22.687	2.761	18.790	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	4.887	139	3.026	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	16.179	2.592	15.360	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	58	12	34	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	172	3	30	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	45	—	—	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	446	3	107	Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	100	12	67	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	800	—	166	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	16.417	—	41.675	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	850	—	785	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	15.187	—	40.536	Subsidies granted to foreign organiza- tions
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	308	—	300	Benefits granted to individuals
Συντάξεις, πλὴν δημοσίων λειτουργῶν	72	—	54	Pensions (excl. civil servants)

III: 11. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εξωτερικών, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Foreign Affairs, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίαι δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ίαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαί αντίκρυζόμεναι εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθη- σομένων εσόδων	1.000	121	861	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων εσόδων	1.000	121	861	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι συμμετοχής τής 'Ελλάδος εις τò Βορειο-Ατλαντικόν Σύμφωνον (NATO)	1.780	5	1.245	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
'Εθνικά υποχρεώσεις	1.780	5	1.245	National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μη έντεταγμένοι εις τινα τών γενικών του κóδικος κατηγοριών	2.621	—	767	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαί δι' έξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	426	154	259	Payments related with Public Credit obligations
Τόκοι Δημοσίου χρέους	160	46	77	Public debt interest
Χρεωλύσια Δημοσίου χρέους	266	108	182	Public debt amortizations
Χορηγούμενα δάνεια εις ξένα νομίσματα	—	—	—	Loans granted (in foreign exchange)
Πληρωμαί άφορώσαι υποχρεώσεις παρελ- θόντων έτών	—	16	8.213	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	2	5.280	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών ..	—	14	2.933	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι' έπενδύσεις	4.801	14	4.039	Payments for investments
'Επενδύσεις μη έντεταγμένοι εις τò πρό- γραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	4.801	14	4.039	Investments not included in the eco- nomic development program



**III: 12. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Δικαιοσύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965**

**Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1965**

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	559.421	42.706	482.438	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	502.669	40.237	440.372	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	454.054	37.175	408.478	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	10.107	797	6.086	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των	635	40	445	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.491	473	4.883	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	30.382	1.752	20.480	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	18.483	834	13.199	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	374	32	283	Transports
Ἐπικοινωνίαι	1	—	—	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	2.295	173	963	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	27	3	18	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	5.679	419	3.970	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	843	64	315	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	2.680	229	1.732	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	48.695	2.237	36.544	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευάσεως καὶ ὕλικά κτηνῶν	2.417	150	1.534	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	4.215	288	2.842	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	2.997	243	1.724	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	62	—	4	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	34.053	1.125	26.978	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	4.838	431	3.448	Fuels and lubricants
Ἵλικοι ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	113	—	14	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλ- κων, μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	885	2	873	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	880	2	873	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	5	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations

III: 12. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δικαιοσύνης, κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Justice, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	6.500	154	1.832	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	6.500	154	1.832	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	35	2.386	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	17	1.027	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . .	—	18	1.359	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	672	40	435	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	672	40	435	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	883.419	62.132	664.480	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	116.083	10.253	108.994	Payments for services offered
*Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	107.436	9.386	101.902	Remuneration of civil servants, in ge- neral
*Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὀρ- γάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας	—	—	—	Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces
*Αμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	—	—	—	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν των	349	36	351	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.054	307	3.213	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	5.244	524	3.528	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	4.386	448	3.135	Rents and compensations for requisit- ions
Μεταφοραὶ	5	—	—	Transports
*Ἐπικοινωνίαι	7	2	6	Communications
*Υδρεῖς, φωτισμός καὶ καθαριότης	246	26	103	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	44	1	7	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	108	7	69	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	255	30	121	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	193	11	88	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.339	749	2.445	Payments for the provision of consumer's goods
*Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	—	1	170	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
*Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.475	172	1.334	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	309	23	164	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	65	1	10	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	19	—	2	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάσιμα καὶ λιπαντικά	1.456	552	763	Fuels and lubricants
*Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	15	—	2	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἄνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικὰ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	—	—	—	Military equipment and constructions
Γαῖαι, κτίρια καὶ λοιπαὶ κατασκευαὶ	—	—	—	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	—	—	—	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	—	—	—	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων καὶ ἐργαλείων	—	—	—	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	—	—	—	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ	—	—	—	Weapons and maintenance

III: 13. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εσωτερικῶν, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Interior, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	591.722	36.717	407.311	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	127.000	—	—	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	464.711	36.717	407.311	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	11	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις - Ἐπιδόματα, βοηθήματα	—	—	—	Personal compensations-Money sup- ports and benefits
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησο- μένων ἐσόδων	156.280	8.772	129.970	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	151.200	7.718	128.297	Restitution of amounts collected on account of third persons
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	5.080	1.054	1.673	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	15.995	5.591	13.528	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in the general ca- tegories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορώσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	50	2.233	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	43	1.941	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ..	—	7	292	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 14. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δημοσίας Τάξεως, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. Έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Public Security, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ και ειδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα—Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν.—Νοέμβρ. Jan.—Novem.	
Σύνολον	1.645.793	124.641	1.323.866	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	1.547.393	120.165	1.281.419	Payments for services offered
'Αμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν και ἐργατῶν	27.853	2.256	22.738	Remuneration of civil servants, in ge- neral
'Αμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει και ὀρ- γάνων Σωμάτων 'Ασφαλείας	1.397.108	108.927	1.186.981	Remuneration of the members of the Armed Forces in general and the Public Security Forces
'Αμοιβαὶ ἐκτελούντων ειδικὰς ὑπηρεσίας	154	—	5	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευ- σιν και ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργ- γῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	23.835	1.554	8.341	Participation of the State in the social welfare, social insurance, education and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	30.995	2.798	16.078	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	67.448	4.630	47.276	Payments for non-personal services
Μισθώματα και ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγω ἐπιτάξεων	52.647	2.226	37.524	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	4.913	905	3.405	Transports
Ἐπικοινωνίαι	41	—	2	Communications
* Ὑδρευσις, φωτισμὸς και καθαριότης	2.837	579	1.725	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσια σχέσεις	57	27	44	Public relations
Συντῆρησις και ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	601	22	125	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντῆρησις και ἐπισκευὴ μηχανικοῦ και λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.759	106	655	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	4.623	765	3.796	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	90.011	4.279	35.471	Payments for the provision of consumer's goods
* Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- καστηνώσεως και ὑλικά κτηνῶν	7.755	1.233	2.531	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
* Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων και σκευῶν)	4.876	198	3.149	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	2.134	60	1.048	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	7.400	764	2.750	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις και ἐξάρ- τυσις	31.025	1.833	12.684	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	10.193	104	1.601	Fuels and lubricants
* Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν ἐργασιῶν	766	25	554	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	—	—	—	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ και ἐξοπλισμοὶ	25.862	62	11.154	Military equipment and constructions
Γαῖαι, κτίρια και λοιπαὶ κατασκευαὶ	150	—	12	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	12.653	—	32	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	3.559	—	1.699	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων και ἐργαλείων ...	873	24	505	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	1.000	38	8.796	Ammunition
Προμήθεια ὀπλισμοῦ και εἰδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ	7.627	—	110	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	340	—	326	Payments for transfer of revenue to third parties
* Ἐπιχορηγήσεις και συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποὺς ὀργανισμοὺς	200	—	200	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations

III: 14. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δημοσίας Τάξεως, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Public Security, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα—Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν.—Νοέμβρ. Jan.—Nevem.	
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	130	—	126	Subsidies granted to foreign organi- zations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις—Ἐπιδόματα, βοηθήματα	10	—	—	Personal compensations—Money sup- ports and benefits
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	879	182	595	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	14	1.555	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	13	1.291	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν . . .	—	1	264	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	7.170	—	4.500	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	7.170	—	4.500	Investments not included in the eco- nomic development program



III: 15. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Δημοσίων Έργων, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἰκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Public Works, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	431.637	34.832	324.532	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	195.546	19.301	157.457	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρε- τῶν καὶ ἐργατῶν	129.977	11.093	114.908	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	650	—	932	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν των	3.353	348	2.770	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	13.838	1.324	10.682	Removal expenses of civil servants of not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	47.728	6.536	28.165	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγω ἐπιτάξεων	16.170	1.070	10.375	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰι	808	13	319	Transports
Ἑπικοινωνίαι	15	—	6	Communications
Ἰδρυματῶν, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	171	7	61	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	192	3	19	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	28.320	5.138	15.972	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	1.394	39	481	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	658	266	931	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	13.121	446	5.369	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	2.765	214	932	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	509	46	403	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	7.332	56	3.360	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	54	—	8	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά	1.526	128	649	Fuels and lubricants
Ὑλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	935	2	17	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	11.920	3.335	10.455	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	11.920	3.335	10.455	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	81.100	5.395	74.137	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	81.100	5.395	74.137	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	13.150	541	2.059	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	19	917	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	13.150	522	1.142	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	116.800	5.813	75.055	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμένας εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	116.800	5.813	75.055	Investments not included in the eco- nomic development program

III: 16. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Συγκοινωνιών, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίαs.
Οίκον. έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Ειs χιλιάδαs δραχμών τρεχούσας αγοραστικήs δυνάμειωs

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίαs δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ίαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	605.383	45.736	419.054	Total
Σύνολον άνευ δαπανών NATO	530.383	45.709	418.245	Total expenditure, except NATO
Πληρωμαί δι' ύπηρεσίαs	431.964	34.942	347.064	Payments for services offered
Άμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, ύπηρε- τών και έργατών	377.275	32.814	310.418	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Άμοιβαι έκτελούντων ειδικάs ύπηρεσίαs	12.525	23	220	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτουs ειs την κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαίδευ- σιν και ύγειαν των δημοσίων λειτουρ- γών, των συνταξιούχων και των οι- κογενειών των	2.888	141	1.622	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μή λειτουργών	5.909	419	3.895	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικάs ύπηρεσίαs	33.367	1.545	30.909	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεis χρήσεωs λόγω επιτάξεωs	16.099	450	10.195	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	12.503	695	6.802	Transports
Επικοινωνίαi	39	12	13	Communications
Γόρρευσιs, φωτισμόs και καθαριότητiς	552	89	281	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαi σχέσεis	108	15	35	Public relations
Συντήρησιs και έπισκευή μονίμων εγκατα- στάσεωs	1.054	99	678	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησιs και έπισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	2.136	81	999	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπά δαπάναι εκ μη προσωπικών ύπηρεσιών	876	104	11.906	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά την προμήθεια κατανα- λωτικών αγαθών	24.092	1.556	9.424	Payments for the provision of consumer's goods
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, είδη κα- τασκευάσεωs και ύλικά κτηνών	495	12	167	Furniture, fixture, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Έξοπλισμόs γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλήν επίπλων και σκευών)	5.805	106	2.154	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη ύγιεινής, καθαριότητiς και εύπρε- πισμού	840	19	340	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεωs και έπισκευής άγα- θών διαρκούs χρήσεωs	2.597	94	615	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμόs, ύπόδησιs και έξάρ- τυσιs	1.585	—	87	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάυσιμα και λιπαντικά	2.873	288	1.464	Fuels and lubricants
Έλκον έκτυπωτικών, βιβλιοδετικών, το- πογραφικών και λοιπών εργασιών	9.897	1.037	4.597	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεis εισοδημά- των ειs τρίτουs	1.225	162	200	Payments for transfer of revenue to third partie
Έπιχορηγήσεis και συνδρομαί ειs ήμε- δαπούs οργανισμούs	5	—	—	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Έπιχορηγήσεis ειs διεθνείs οργανισμούs	1.220	162	200	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαί άντικρυζόμεναi εκ πραγμα- τοποιηθέντων και πραγματοποιηθησο- μένων εσόδων	68.172	8.775	49.346	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Τακτοποιήσιs άκαλύπτων επιταγών και έλλειμμάτων δημοσίων διαχειριστών	21	3	14	Settlement of non-covered cheques and deficits of public accountants
Άποδόσεis εισπραχθέντων ύπερ τρίτων εσόδων	68.151	8.772	49.332	Restitution of amounts collected on account of third parties

III: 16. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Συγκοινωνιών, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.
Οίκον. Έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Communications, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίες δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ίαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μη έντεταγμένοι εις τινα των γενικών του κώδικος κατηγοριών	—	106	550	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαί άπορρώσαι ύποχρεώσεις παρελθόντων έτών	—	18	7.698	Back expenditure
Πληρωτέα ύπόλοιπα	—	17	778	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών	—	1	6.920	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι έπενδύσεις	4.930	149	3.962	Payments for investments
Έπενδύσεις μη έντεταγμένοι εις τὸ πρόγραμμα οίκονομικῆς ανάπτυξεως	4.930	149	3.962	Investments not included in the economic development program
Δαπάναι έργων κοινού ενδιαφέροντος NATO	75.000	27	809	Expenditures for NATO works of common interest



III: 17. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων,
κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	3.476.404	214.074	2.728.082	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	2.384.596	176.181	2.000.179	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	2.257.462	171.118	1.944.915	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	2.699	232	1.644	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουργι- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	4.213	160	2.039	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	19.662	717	4.501	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	100.560	3.954	47.080	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	83.842	3.068	41.322	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	9.477	10	488	Transports
Ἐπικοινωνία	62	3	23	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	1.369	63	554	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	1.965	9	1.222	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	1.746	576	1.042	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	723	51	258	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	1.376	173	2.171	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	26.912	1.122	6.537	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικῶν καὶ ὑλικά κτηνῶν	2.230	64	1.072	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	10.566	410	2.604	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	307	22	135	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	8.395	3	50	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	2.927	422	1.826	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	1.216	122	429	Fuels and lubricants
Ἵλκιν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	406	13	103	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὑλι- κῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	865	66	318	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	978.035	30.089	642.646	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποὺς ὁργανισμοὺς	969.260	30.062	639.466	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	1.461	14	1.062	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγία εἰς ἰδιώτας	7.244	—	2.083	Benefits granted to individuals
Προσωπικὰ ἀποζημιώσεις — Ἐπιδόματα, βοηθήματα	70	13	35	Personal compensations—Money sup- ports and benefits

III: 17. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων,
κατά γενικὰς καὶ ειδικὰς κατηγορίας. Οίκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Education and Religion,
by general and special categories. Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ ἐιδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρουόμεναι ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησο- μένων ἐσόδων	86.861	6.444	74.862	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	86.861	6.444	74.862	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	240	3.859	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	191	2.397	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	—	49	1.462	Payments for past years' obligations



III: 18. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορίου, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Commerce, by general and special categories. Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γιαθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	514.732	6.368	101.233	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	107.413	6.226	95.509	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	86.125	5.891	77.324	Remuneration of civil servants, in general
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	45	—	31	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	324	28	394	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.736	79	1.533	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	18.183	228	16.227	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγω ἐπιτάξεων	3.885	74	2.609	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	12	3	12	Transports
Ἑπικοινωνία	599	61	445	Communications
Ἵδρευσις, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	94	3	71	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	13.269	69	12.946	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	85	12	32	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	239	6	111	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	3.211	115	2.033	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευασίας καὶ ὕλινά κτηνῶν	100	—	14	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	2.239	80	1.529	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	259	19	207	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	187	7	79	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	81	—	10	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά	345	9	194	Fuels and lubricants
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	374.108	—	—	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδότησεις	374.000	—	—	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	108	—	—	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρῶζόμενα ἐκ πραγμα- τοποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθη- σομένων ἐσόδων	—	—	—	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
Ἐπιστροφή ἀχρεωστήτως εἰσπραχθέντων	—	—	—	Reimbursement of amounts unduly collected
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	30.000	—	2.700	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the ge- neral categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	28	981	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	28	981	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	—	—	—	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	—	11	Payments for investments
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	11	Investments included in the econo- mic development program

III: 19. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Βιομηχανίας, κατά γενικές και ειδικές κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίες δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ίαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	166.954	13.257	101.728	Total
Πληρωμαί δι' υπηρεσίας	129.280	10.870	78.605	Payments for services offered
Ήμοιβαι πολιτικών υπαλλήλων, υπηρετών και εργατών	48.442	2.274	26.976	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ήμοιβαι εκτελούντων ειδικές υπηρεσίας	312	5	102	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή του Κράτους εις την κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαιδευ- σιν και υγείαν των δημοσίων λειτουρ- γών, των συνταξιούχων και των οι- κογενειών των	537	20	402	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their family members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μη λειτουργών	1.152	70	1.000	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μη προσωπικής υπηρεσίας	78.837	8.501	50.125	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λόγω επιτάξεων	1.816	22	852	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	16	—	9	Transports
Επικοινωνίαι	10	—	4	Communications
Υδρευσις, φωτισμός και καθαριότης	75.028	8.222	48.003	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	1.611	219	996	Public relations
Συντήρησις και επισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	27	2	29	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις και επισκευή μηχανικού και λοι- πού εξοπλισμού	162	12	61	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπά δαπάναι εκ μη προσωπικών υπηρε- σιών	167	24	171	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά την προμήθειαν κατανα- λωτικών αγαθών	993	42	242	Payments for the provision of consumer's goods
Εξοπλισμός γραφείων, εργαστηρίων κλπ. (πλὴν επίπλων και σκευών)	674	31	154	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη υγιεινῆς, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	48	3	17	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως και ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκoῦς χρήσεως	38	2	13	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, υπόδησις και ἐξάρ- τυσις	44	1	12	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	169	5	36	Fuels and lubricants
Υλίκων ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν εργασιῶν	20	—	10	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαί διά μεταβιβάσεις εισοδημά- των εις τρίτους	16.130	2.032	13.844	Payments for transfer of revenue to third parties
Επιχορηγήσεις και συνδρομαί εις ἡμεδα- πούς οργανισμούς	16.100	2.032	13.824	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Επιχορηγήσεις εις διεθνείς οργανισμούς	30	—	20	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαί ἀντικρoζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	1.934	177	1.077	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
Αποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	1.934	177	1.077	Restitution of amounts collected on account of third parties
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εις τινὰ τῶν γε- νικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	15.111	134	7.548	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the gene- ral categories of the code

III: 19. Τρέχουσai δαπάναι Υπουργείου Βιομηχανίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Industry, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαὶ δι' ἐξυπηρέτησιν Δημοσίας Πίστεως	3.306	—	—	Payments related with Public Credit obligations
Πληρωμαὶ ὑποχρεώσεων τοῦ Δημοσίου ἐξ ἀναλαμβανομένων ὑπ' αὐτοῦ ἐγγυήσεων ὑπὲρ τρίτων	3.306	—	—	Payments connected with state guarantees in favour of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελθόντων ἐτῶν	—	1	401	Back expenditures
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	1	391	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	—	10	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	200	—	10	Payments for investments
Ἐπενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρόγραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	200	—	10	Investments not included in the economic development program



III: 20. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Ἐργασίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Labour, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	342.580	35.965	215.456	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	23.229	2.387	19.393	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	20.682	1.959	17.804	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινωνι- κὴν πρόνοιαν, ἀσφάλειαν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	110	3	49	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	435	19	297	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	2.002	406	1.243	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	1.811	403	1.166	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	15	—	2	Transports
Ἐπικοινωνίαι	31	—	8	Communications
Υδροεἰς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	8	1	4	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	21	1	4	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	—	—	—	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	71	—	13	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	45	1	47	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	1.728	25	460	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐξοπλισμοὶ γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.299	20	395	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἴδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	16	1	11	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἴδη συντήρησης καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	51	—	15	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	17	—	2	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικά	141	4	35	Fuels and lubricants
Ἑλικοὶ ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	204	—	2	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.183	—	1.183	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	1.183	—	1.183	Subsidies granted to foreign organi- zations
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	316.440	33.549	194.304	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	316.440	33.549	194.304	Restitution of amounts collected on account of third parties
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	4	116	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	75	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	4	41	Payments for past years' obligations

III: 21. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Γεωργίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	3.189.381	181.522	2.278.564	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	350.117	27.523	271.046	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	329.545	25.466	255.480	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	1.430	30	1.181	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκο- γενειῶν τῶν	2.093	115	1.177	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	11.523	1.518	9.265	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	5.526	394	3.943	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	3.967	314	2.889	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	646	10	250	Transports
Ἐπικοινωνίαι	206	33	77	Communications
Ὑδρευσis, φωτισμός καὶ καθαριότης	68	13	39	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	50	3	23	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μονίμων ἐγκατα- στάσεων	396	6	575	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	75	6	31	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	118	8	59	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	11.830	557	12.423	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- κασκηνώσεως καὶ ὑλικά κτηνῶν	162	74	184	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	937	216	475	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	9.962	212	11.437	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγαθῶν διαρκοῦς χρήσεως	132	7	57	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	35	—	4	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά	337	30	143	Fuels and lubricants
Τυκτῶν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	265	18	123	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	1.599.984	67.036	881.590	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδότησεις	21.060	51.403	726.265	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	1.572.194	15.333	151.335	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	2.761	—	1.020	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	3.970	300	2.970	Benefits granted to individuals

III: 21. Τρέχουσες δαπάναι Υπουργείου Γεωργίας, κατά γενικάς και ειδικάς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Agriculture, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικά και ειδικά κατηγορίες δαπανών	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ίαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαί αντικρυζόμενοι εκ πραγματοποιηθέντων και πραγματοποιηθησομένων εξόδων	1.112.600	83.520	931.541	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the future
Αποδόσεις εισπραχθέντων υπέρ τρίτων εσόδων	1.112.600	83.520	931.541	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι εκ προσφοράς υπηρεσιών εις τρίτους	—	—	—	Expenditures for services offered to third parties
Πληρωμαί άφορώσαι υποχρεώσεις παρελθόντων ετών	—	41	512	Back expenditure
Πληρωθέντα υπόλοιπα	—	—	29	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. έτών ...	—	41	483	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι' επενδύσεις	114.850	2.847	181.452	Payments for investments
Επενδύσεις μη έντεταγμένοι εις τó πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως	114.850	2.847	86.117	Investments not included in the economic development program
Επενδύσεις έντεταγμένοι εις τó πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξεως (1)	—	—	95.335	Investments included in the economic development program (1)

(1) Άφορά δαπάνας δι' έργα όρεινής οικονομίας, τών όποίων αί πιστώσεις μετεφέρθησαν εκ τού προϋπολογισμού επενδύσεων.

(1) Concerning expenditures of the mountainous economy works, the credits of which were transferred from the investment budget.



III: 22. Τρέχουσai δαπάναι Ὑπουργείου Κοινωνικῆς Προνοίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	582.069	41.920	425.208	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	147.914	6.714	115.356	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	127.396	5.043	100.687	Remuneration of civil servants, in gen- eral
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	—	—	—	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	12.738	1.346	10.459	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	2.768	181	1.848	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	5.012	144	2.362	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγων ἐπιτάξεων	3.024	20	1.833	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	379	4	80	Transports
Ἑπικοινωνίαι	12	—	2	Communications
Υδροσὺς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	65	—	34	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	567	—	25	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	215	2	190	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	499	1	53	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	251	116	146	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	5.607	350	8.288	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστικὰ καὶ ὕλινά κτηνῶν	4.000	190	7.278	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	905	70	402	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	251	19	151	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	—	16	53	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	64	—	13	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	360	50	379	Fuels and lubricants
Υλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	27	5	12	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	413.548	32.576	283.783	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὀργανισμοὺς	327.433	28.921	234.314	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς	750	—	750	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	85.365	3.655	48.719	Benefits granted to individuals
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις, ἐπιδόματα, βοηθήματα	—	—	—	Personal compensations—Money sup- ports and benefits
Ἐκτακτοὶ οἰκονομικαὶ ἐνισχύσεις	—	—	—	Extra financial support

III: 22. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου Κοινωνικής Προνοίας, κατά γενικὰς και ειδικὰς κατηγορίας.
Οίκον. έτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Social Welfare, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαί και ειδικαί κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ίαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαί ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων και πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	—	—	22	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in future
'Αποδόσεις εισπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	—	—	22	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας και προνομίων τοῦ Κράτους	—	—	—	Expenses related with the exploita- tion of State property and pri- vileges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπά- ναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γε- νικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	14.900	2.150	17.213	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαί ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	39	458	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	181	Outstanding balance
Πληρωμαί παρελθόντων οίκον. ἐτῶν	—	39	277	Payments for past years' obligations
Πληρωμαί δι' ἐπενδύσεις	100	90	90	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	100	90	90	Investments not included in the eco- nomic development program
'Επενδύσεις ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρόγραμ- μα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	—	—	Investments included in the econo- mic development program



III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Υγιεινής, κατά γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας. Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Hygiene, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικὰ καὶ εἰδικὰ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα—Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	1.662.332	142.951	1.326.686	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	448.476	42.082	377.967	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	66.438	10.345	62.038	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	505	37	392	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαίδευ- σιν καὶ ὑγείαν τῶν δημοσίων λειτουρ- γῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰ- κογενειῶν τῶν	366.290	30.749	305.493	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	7.902	599	6.639	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	7.341	352	3.405	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	4.170	176	2.516	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφορὰ	615	79	512	Transports
Ἐπικοινωνίαι	2	1	5	Communications
Ὑδρευσίς, φωτισμὸς καὶ καθαριότης	115	2	22	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	6	14	45	Public relations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	1.535	66	163	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσεις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	137	13	95	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρε- σιῶν	761	1	48	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	9.922	522	3.470	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ κλπ. ...	150	2	14	Furniture, fixture, mattresses, etc.
Ἐξοπλισμὸς γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπίπλων καὶ σκευῶν)	1.113	100	764	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Ἐἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	6.361	262	1.902	Cleansing, sanitation and personal care articles
Ἐἶδη συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	383	5	60	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμὸς, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	70	—	5	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα καὶ λιπαντικὰ	1.620	153	724	Fuels and lubricants
Τυπὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	225	—	1	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημάτων εἰς τρίτους	1.131.358	93.461	903.853	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμεδα- ποὺς ὁργανισμοὺς	1.093.418	88.829	863.455	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	2.762	—	2.789	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	5	527	2.649	Benefits granted to individuals
Συντάξεις πλὴν δημοσίων λειτουργῶν	13	14	14	Pensions (excl. civil servants)
Ἐκτακτοὶ οικονομικαὶ ἐνισχύσεις	35.160	4.091	34.946	Extra financial support

III: 23. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Υγιεινῆς, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Hygiene, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα—Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησο- μένων ἐσόδων	1.764	—	1.366	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
Ἀποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	415	—	170	Restitution of amounts collected on account of third parties
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	1.349	—	1.196	Expenses related with the exploita- tion of State property and privi- leges
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	64.812	6.566	38.200	Miscellaneous expenses of composite na- ture not included in any of the gene- ral categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	321	1.818	Back expenditure
Πληρωτέα υπόλοιπα	—	—	1.386	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	321	432	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	6.000	—	13	Payments for investments
Ἐπενδύσεις ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκον. ἀναπτύξεως	6.000	—	13	Investments included in the econo- mic development program

III: 24. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης, κατά γενικάs και ειδικάs κατηγορίαs.
Οίκον. έτος 1965

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Είς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικάι και ειδικάι κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ίαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	4.600.003	421.580	3.745.165	Total
Σύνολον άνευ δαπανῶν NATO	3.700.003	395.162	3.238.673	Total expenditure, except NATO
Πληρωμαί δι' ύπηρεσίαs	2.622.180	264.334	2.428.420	Payments for services offered
Άμοιβαί πολιτικῶν ύπαλλήλων, ύπηρετῶν και έργατῶν	601.205	59.973	513.357	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Άμοιβαί στρατιωτικῶν έν γένει και όρ- γάνων Σωμάτων Άσφαλείας	1.600.139	156.386	1.464.530	Remuneration of the members of Ar- med Forces in general and the Public Security Forces
Άμοιβαί έκτελούντων ειδικάs ύπηρεσίαs	2.088	115	1.463	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχή τοῦ Κράτους είς τήν κοινω- νικήν πρόνοιαν, ασφάλισιν, εκπαι- δευσιν και ύγείαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων και τῶν οικογενειῶν τῶν	108.985	10.095	82.216	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civil servants, pensioners and their fam- ily members
Πληρωμαί μετακινουμένων δημοσίων ή μή λειτουργῶν	100.977	10.759	78.939	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαί διά μή προσωπικάs ύπηρεσίαs	208.786	27.006	287.915	Payments for non-personal services
Μισθώματα και αποζημιώσεις χρήσεως λόγω επιτάξεων	29.490	2.352	18.559	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραί	80.400	17.165	60.332	Transports
Επικοινωνίαί	777	28	655	Communications
Υδρευσιs, φωτισμόs και καθαριότηs	17.584	1.656	11.550	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαί σχέσειs	3.612	576	1.398	Public relations
Συντηρήσειs και έπισκευή μονίμων εγκατα- στάσεων	27.813	2.546	15.505	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντηρήσειs και έπισκευή μηχανικοῦ και λοι- ποῦ εξοπλισμοῦ	13.365	1.556	4.664	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαί δαπάναι έκ μή προσωπικῶν ύπηρε- σιῶν	35.745	1.128	175.254	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαί διά τήν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν αγαθῶν	1.018.609	102.756	607.361	Payments for the provision of consumer's goods
Έπιπλα, σκεύη, κλινοστρωμαί, είδη κα- τασκηνώσεως και ύλικά κτηνῶν	31.859	2.523	11.964	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Έξοπλισμόs γραφείων, έργαστηρίων κλπ. (πλὴν επίπλων και σκευῶν)	19.249	1.336	8.539	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Είδη ύγιεινῆs, καθαριότητος και εὐπρε- πισμοῦ	31.638	1.426	13.817	Cleansing, sanitation and personal care articles
Είδη συντηρήσεως και έπισκευῆs άγα- θῶν διαρκοῦs χρήσεως	117.688	11.970	59.370	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ιματισμόs, ύπόδησιs και έξάρ- τυσιs	635.792	78.058	361.017	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Καύσιμα και λιπαντικά	82.754	2.745	67.485	Fuels and lubricants
Τυκῶν έκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν και λοιπῶν εργασιῶν	9.882	252	5.283	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διά τήν προμήθειαν λοιπῶν ύλ- κῶν, μή περιλαμβανομένων είs τάs άνωτέρω κατηγορίαs	2.807	95	699	Payments for obtaining materials not included in the above categories
Στρατιωτικά κατασκευαί και έξοπλισμοί	86.940	4.351	79.187	Military equipment and constructions
Γαίαι, κτίρια και λοιπαί κατασκευαί	28.451	2.227	20.429	Sites, buildings and other constructions
Μεταφορικά μέσα	2.588	—	205	Transport equipment
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	7.959	745	2.339	Telecommunication equipment
Προμήθεια μηχανημάτων και εργαλείων ...	12.324	922	6.048	Machinery and tools
Προμήθεια πολεμοφοδίων	15.660	—	16.195	Ammunition
Προμήθεια όπλισμοῦ και είδῶν συντηρήσεως αὐτοῦ	16.838	340	13.908	Weapons and maintenance
Λοιπαί δαπάναι διά στρατιωτικά κατασκευάs και έξοπλισμόs	3.120	116	20.063	Other expenditures for military equip- ment and constructions

III: 24. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εθνικής 'Αμύνης, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of National Defense, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	3.229	209	8.219	Payments for transfer of revenue to third parties
'Επιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	3.005	72	8.010	Subsidies and subscriptions to domestic organizations
'Επιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	191	131	141	Subsidies granted to foreign organizations
Προσωπικαὶ ἀποζημιώσεις — 'Επιδόματα, βοηθήματα	33	6	68	Personal compensations—Money supports and benefits
Δαπάναι συμμετοχῆς τῆς 'Ελλάδος εἰς τὸ Βορειο-Ἀτλαντικὸν Σύνμφωνον (NATO)	55.965	12.768	59.636	Expenses related with the participation of Greece in the North Atlantic Treaty Organization (NATO)
Δαπάναι NATO ἀντικρυζόμεναι ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει ὑπὸ εἰδικῶν ἐσόδων	420	166	5.936	NATO expenditures partly or entirely covered by special revenue
'Εθνικαὶ ὑποχρεώσεις	55.545	12.602	53.700	National obligations
Διάφοροι συνθέτου περιεχομένου δαπάναι, μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τινὰ τῶν γενικῶν τοῦ κώδικος κατηγοριῶν	20	—	—	Miscellaneous expenses of composite nature not included in any of the general categories of the code
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	3.125	15.768	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	996	9.893	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν	—	2.129	5.875	Payments of past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	—	11.969	119.270	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	25	63	Investments not included in the economic development program
'Επενδύσεις ἐντεταγμένοι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκον. ἀναπτύξεως (1)	—	11.944	119.207	Investments included in the economic development program (1)
Δαπάναι ἔργων κοινῶν ἐνδιαφέροντος NATO	900.000	26.418	506.492	Expenditures for NATO works of common interest

(1) Ἀφορᾷ δαπάνας ἐκτελεσθέντων ἔργων ὑπὸ τοῦ Στρατοῦ (Σ.Υ.Κ.Ε.Α.), τῶν ὁποίων αἱ πιστώσεις μετεφέρθησαν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐπενδύσεων.

(1) Concerning expenditures for S.Y.K.E.A. works, the credits of which were transferred from the investment budget.

III: 25. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1965

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Σύνολον	119.251	9.890	87.739	Total
Πληρωμαὶ δι' ὑπηρεσίας	67.554	6.864	52.351	Payments for services offered
Ἀμοιβαὶ πολιτικῶν ὑπαλλήλων, ὑπηρετῶν καὶ ἐργατῶν	6.111	348	4.258	Remuneration of civil servants, in ge- neral
Ἀμοιβαὶ στρατιωτικῶν ἐν γένει καὶ ὁρ- γάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας	47.508	4.384	39.046	Remuneration of the members of Armed forces in general and the Public Security Forces
Ἀμοιβαὶ ἐκτελούντων εἰδικὰς ὑπηρεσίας	175	3	29	Remuneration of persons performing special duties
Συμμετοχὴ τοῦ Κράτους εἰς τὴν κοινω- νικὴν πρόνοιαν, ἀσφάλισιν, ἐκπαί- δευσιν καὶ υἰεῖαν τῶν δημοσίων λει- τουργῶν, τῶν συνταξιούχων καὶ τῶν οἰκογενειῶν τῶν	1.611	1.208	2.281	Participation of the State in the so- cial welfare, social insurance, edu- cation and health expenses of civ- il servants, pensioners and their family members
Πληρωμαὶ μετακινουμένων δημοσίων ἢ μὴ λειτουργῶν	3.031	403	2.370	Removal expenses of civil servants or not
Πληρωμαὶ διὰ μὴ προσωπικὰς ὑπηρεσίας	9.118	518	4.367	Payments for non-personal services
Μισθώματα καὶ ἀποζημιώσεις χρήσεως λόγῳ ἐπιτάξεων	5.599	299	2.518	Rents and compensations for requis- itions
Μεταφοραὶ	1.147	39	744	Transports
Ἑπικοινωνίαι	437	82	293	Communications
Γέφυραι, φωτισμός καὶ καθαριότης	383	17	240	Water supply, lighting and street cleans- ing
Δημόσιαι σχέσεις	72	6	40	Public relations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μόνιμων ἐγκατα- στάσεων	385	10	83	Maintenance and repairs of permanent installations
Συντήρησις καὶ ἐπισκευὴ μηχανικοῦ καὶ λοι- ποῦ ἐξοπλισμοῦ	587	40	146	Maintenance and repairs of mechanical and other equipment
Λοιπαὶ δαπάναι ἐκ μὴ προσωπικῶν ὑπηρεσιῶν	508	25	332	Other expenses for non-personal services
Πληρωμαὶ διὰ τὴν προμήθειαν κατανα- λωτικῶν ἀγαθῶν	20.130	733	9.803	Payments for the provision of consumer's goods
Ἐπιπλα, σκεύη, κλινοστρωματὰ, εἶδη κα- τασκευαστέων καὶ ὑλικά κτηνῶν	956	63	262	Furniture, fixtures, mattresses, camp- ing and saddlery articles
Ἐξοπλισμός γραφείων, ἐργαστηρίων κλπ. (πλὴν ἐπιπλῶν καὶ σκευῶν)	1.117	42	430	Office and laboratory equipment (ex- cluding furniture)
Εἶδη ὑγιεινῆς, καθαριότητος καὶ εὐπρε- πισμοῦ	477	19	207	Cleansing, sanitation and personal care articles
Εἶδη συντήρησεως καὶ ἐπισκευῆς ἀγα- θῶν διαρκοῦς χρήσεως	806	19	241	Articles for the maintenance and re- pair of goods of permanent use
Διατροφή, ἱματισμός, ὑπόδησις καὶ ἐξάρ- τυσις	14.069	497	7.846	Foodstuffs, wearing apparel, footwear and the accessories concerned
Κάυσιμα καὶ λιπαντικά	2.651	86	802	Fuels and lubricants
Ἰλικὸν ἐκτυπωτικῶν, βιβλιοδετικῶν, το- πογραφικῶν καὶ λοιπῶν ἐργασιῶν	20	5	13	Printing, bookbinding and topograph- ic materials
Δαπάναι διὰ τὴν προμήθειαν λοιπῶν ὕλικῶν μὴ περιλαμβανομένων εἰς τὰς ἀνωτέρω κατηγορίας	20	2	2	Payments for obtaining materials not included in the above cate- gories
Στρατιωτικαὶ κατασκευαὶ καὶ ἐξοπλισμοὶ	14	—	—	Military equipment and constructions
Προμήθεια τηλεπικοινωνιακῶν μέσων	—	—	—	Telecommunication equipment
Προμήθεια ὀπλισμοῦ καὶ εἰδῶν συντηρή- σεως αὐτοῦ	14	—	—	Weapons and maintenance
Πληρωμαὶ διὰ μεταβιβάσεις εἰσοδημά- των εἰς τρίτους	22.164	2.292	14.136	Payments for transfer of revenue to third parties
Ἐπιδοτήσεις	20.000	2.292	12.797	Money supports
Ἐπιχορηγήσεις καὶ συνδρομαὶ εἰς ἡμε- δαποὺς ὁργανισμοὺς	123	—	105	Subsidies and subscriptions to dome- stic organizations
Ἐπιχορηγήσεις εἰς διεθνεῖς ὁργανισμοὺς	1.582	—	984	Subsidies granted to foreign organi- zations
Χορηγίαι εἰς ἰδιώτας	459	—	250	Benefits granted to individuals

III: 25. Τρέχουσai δαπάναι 'Υπουργείου 'Εμπορικῆς Ναυτιλίας, κατὰ γενικὰς καὶ εἰδικὰς κατηγορίας.
Οἶκον. ἔτος 1965 (συνέχεια)

Current expenditures of the Ministry of Mercantile Marine, by general and special categories.
Fiscal year 1965 (continued)

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Γενικαὶ καὶ εἰδικαὶ κατηγορίαι δαπανῶν	Προϋπολο- γισθέντα Estimated	Πληρωθέντα — Paid		General and special categories of expenditure
		Νοέμβριος November	Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.	
Πληρωμαὶ ἀντικρυσζόμεναι ἐκ πραγματο- ποιηθέντων καὶ πραγματοποιηθησομέ- νων ἐσόδων	6.758	—	7.072	Payments against revenue collected or envisaged to be collected in the fu- ture
'Αποδόσεις εἰσπραχθέντων ὑπὲρ τρίτων ἐσόδων	6.757	—	7.072	Restitution of amounts collected on account of third parties.
Δαπάναι ἐκμεταλλεύσεως περιουσίας καὶ προνομίων τοῦ Κράτους	1	—	—	Expenses related with the exploitation of State property and privileges
Πληρωμαὶ ἀφορῶσαι ὑποχρεώσεις παρελ- θόντων ἐτῶν	—	—	4.377	Back expenditure
Πληρωτέα ὑπόλοιπα	—	—	3.688	Outstanding balance
Πληρωμαὶ παρελθόντων οἰκον. ἐτῶν ...	—	—	689	Payments for past years' obligations
Πληρωμαὶ δι' ἐπενδύσεις	2.645	—	—	Payments for investments
'Επενδύσεις μὴ ἐντεταγμέναι εἰς τὸ πρό- γραμμα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	2.645	—	—	Investments not included in the eco- nomic development program



IV. ΔΗΜΟΣΙΟΝ ΧΡΕΟΣ—PUBLIC DEBT

IV: 1. Δημόσιον χρέος Public debt

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Σύνολον Total	Εἶδος δανείου—Kind of loan					
		Εἰς ξένον νόμισμα In foreign currency	Εἰς ἐγχώριον νόμισμα In domestic currency	Κυμαινόμενον χρέος Floating debt	Εἰς χρυσὸν In gold	Νόμων 828 καὶ 959/1943 Laws No 828 and 959/1943	Εἰδικῶν προκαταβολῶν Special advances
1958	3.573,4	3.425,7	140,0	—	—	7,7	—
1959	7.988,0	4.711,6	1.559,7	1.259,0	449,9	7,8	—
1960	9.700,2	4.974,4	1.525,5	2.736,0	449,9	14,4	—
1961	11.578,8	5.694,1	2.377,0	3.016,0	457,4	19,6	14,7
1962	13.148,1	5.494,4	3.525,4	3.650,0	457,4	9,9	10,8
1963	(1) 17.621,5	5.232,9	(1) 7.714,9	4.200,0	457,4	9,1	7,2
1964	21.422,1	6.627,9	8.300,3	5.975,6	457,5	12,2	3,6
1964: Ἰαν. — Jan.	17.906,8	5.227,1	7.655,9	4.550,0	457,4	9,2	7,2
Φεβρ. — Feb.	17.907,7	5.227,1	7.656,3	4.550,0	457,4	9,7	7,2
Μάρτ. — March ...	18.596,2	(2) 5.664,5	7.609,0	4.850,0	457,4	9,8	5,4
Ἀπρ. — April	19.127,9	5.679,3	7.611,2	5.365,0	457,4	9,6	5,4
Μάιος — May	19.135,9	5.687,0	7.611,2	5.365,0	457,4	9,9	5,4
Ἰούν. — June	19.182,0	5.732,0	7.612,0	5.365,0	457,4	10,2	5,4
Ἰούλ. — July	19.442,9	5.770,1	7.598,1	5.600,0	457,4	11,9	5,4
Αὐγ. — Aug.	19.811,2	5.858,3	7.598,2	5.880,0	457,4	11,9	5,4
Σεπτ. — Sept.	19.706,7	5.836,3	7.517,4	5.880,0	457,4	12,1	3,6
Ὀκτ. — Oct.	19.689,3	5.823,3	7.512,5	5.880,0	457,4	12,4	3,6
Νοέμ. — Nov.	20.029,7	6.163,8	7.512,6	5.880,0	457,4	12,4	3,6
Δεκ. — Dec.	21.422,1	6.672,9	8.300,3	5.975,6	457,5	12,2	3,6
1965: Ἰαν. — Jan.	21.593,0	6.693,0	8.426,7	6.000,0	457,4	12,2	3,6
Φεβρ. — Feb.	21.604,2	6.704,0	8.427,1	6.000,0	457,4	12,1	3,6
Μάρτ. — March	21.471,3	6.655,2	8.344,8	6.000,0	457,4	12,0	1,8
Ἀπρ. — April	21.365,3	6.603,6	8.290,4	6.000,0	457,4	12,1	1,8
Μάιος — May	21.370,5	6.595,5	8.304,0	6.000,0	457,4	11,8	1,8
Ἰούν. — June	21.966,8	7.196,9	8.299,0	6.000,0	457,4	11,7	1,8
Ἰούλ. — July	22.701,3	7.940,2	8.290,4	6.000,0	457,4	11,5	1,8
Αὐγ. — Aug.	23.066,0	8.304,8	8.290,4	6.000,0	457,4	11,6	1,8
Σεπτ. — Sept.	23.925,0	8.785,7	8.670,1	6.000,0	457,4	11,8	—
Ὀκτ. — Oct.	24.001,8	8.868,5	8.664,1	6.000,0	457,4	11,7	—
Νοέμ. — Nov.	24.148,5	8.996,5	8.682,9	6.000,0	457,4	11,6	—

(1) Περιλαμβάνεται ποσὸν δραχμῶν 2.200 ἑκατομ., ἰσόποσον δανείου συνομολογηθέντος παρὰ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος (σύμβασις 23/10/63) πρὸς τακτοποίησιν ἐκκρεμῶν παρ' αὐτῇ λογαριασμῶν ἐκ γενομένων ὑπὸ τοῦ Δημοσίου Ταμείου, κατὰ τὸ παρελθόν, πληρωμῶν διὰ δημοσίας ἐπενδύσεις καὶ ἄλλας ὑποχρεώσεις.

(2) Ἀπὸ τοῦ Μαρτίου 1964 ἤρχισαν ἐξυπηρετοῦμενα τὰ προπολεμικὰ δάνεια εἰς \$ H.P.A., διακανονισθέντα βάσει τῆς ἀπὸ 31.12.62 προσφορᾶς τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.

(1) Including 2.200 m. drs. representing loan of the Bank of Greece (contract of 23/10/63) for settlement of last year's accounts of the Public Fund for payments effected for public investments and other liabilities.

(2) From March 1964 the pre-war loans in U. S. \$ began being regulated, on the basis of the 31-12-62 Greek Government's bidding.

V. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ — INVESTMENTS

V: 1. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων και κάλυψις αὐτῶν — Expenditure and financing of State investments

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

	Προϋπολογισθέντα Estimated		Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβρ. Jan. — Novem.		
	1965 (1)	1964 (2)	1965	1964	1965	1964	
I. ΔΑΠΑΝΑΙ							I. EXPENDITURE
Σύνολον	7.900,0	7.250,0	601,0	384,9	4.849,3	4.519,2	Total
A'. Μέσω προϋπολογισμού κρατικῶν επενδύσεων	7.730,4	6.982,0	586,6	356,3	4.634,8	4.264,9	A. Through the State investment budget
α) Δαπάναι ἐσωτερικοῦ	7.730,4	6.982,0	582,6	338,1	4.362,7	4.087,0	a) Domestic expenditure
β) Δαπάναι ἐξωτερικοῦ			4,0	18,2	272,1	177,9	b) Foreign expenditure
B'. Μέσω τακτικοῦ προϋ/σμοῦ διὰ πιστώσεων μεταφερομένων ἐκ τοῦ προϋπολ. κρατ. επενδύσεων	169,6	268,0	14,4	28,6	214,5	254,3	B. Through ordinary budget by credits transferred from the State investment budget
α) Δι' ἔργα ὀρεινῆς οἰκονομίας	55,5	105,7	—	11,9	95,3	112,0	a) For works concerning mountainous areas economy
β) Δι' ἔργα Στρατοῦ (ΣΥΚΕΑ)	103,0	161,3	14,4	16,7	119,2	141,3	b) For works constructed by the Army (SYKEA)
γ) Μέσω ἄλλων Ὑπουργείων	11,1	1,0	—	—	—	1,0	c) Through other Ministries
II. ΚΑΛΥΨΙΣ							II. FINANCING
Σύνολον	6.500,0	6.000,0	601,0	384,9	4.849,3	4.519,2	Total
1. ΠΟΡΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.350,0	4.276,0	399,0	569,4	2.289,1	3.600,0	1. HOME SOURCES
α) Ἐξ εἰδικῶν ἐσόδων επενδύσεων	1.000,0	900,0	158,6	21,9	645,5	565,9	a) Special investments revenue
β) Ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	1.150,0	2.276,0	—	402,8	—	1.482,8	b) Proceeds from State loans
1. Ἐξ ἐντόκων γραμματίων	250,0	2.276,0	—	—	—	1.080,0	1. Interest bearing treasury bills
2. Ἐκ δανείου Οἰκονομικῆς Ἀναπτύξεως	900,0	—	—	402,8	—	402,8	2. Economic development loan
γ) Ἐκ γενικῶν ἐσόδων προϋπολογισμοῦ (συμβολὴ τακτικοῦ προϋ/σμοῦ) : 1965	1.000,0	1.100,0	240,4	144,7	1.355,6	1.551,3	c) Other revenue (contribution of ordinary budget) : 1965
1964*	200,0	—	—	—	288,0	—	1964*
2. ΠΟΡΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	3.150,0	1.724,0	2,0	336,0	660,2	769,7	2. FOREIGN SOURCES
A'. Ἐκ Δανείων καὶ βοήθειας Ἀμερικανικῆς Κυβερνήσεως	795,0	420,0	1,5	0,6	537,6	2,8	A. American aid and loans
α) Ὑπὸ μορφὴν δανείου	750,0	359,0	—	—	493,3	—	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς (3)	45,0	61,0	1,5	0,6	44,3	2,8	b) Donations (3)
B'. Ἐκ λοιπῶν δανείων καὶ βοήθειας	2.265,0	1.229,0	0,5	335,4	120,8	760,9	B. Other foreign aid and loans
α) Ὑπὸ μορφὴν δανείου	2.205,0	1.170,0	0,5	334,1	114,2	741,2	a) Loans
β) Ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς	60,0	59,0	—	1,3	6,6	19,7	b) Donations
Γ'. Ἐπιστροφὰ ἀχρησιμοποιητῶν ὑπολοίπων ἐκ δανείων (προϊόν πιστωτικῶν τίτλων)	—	—	—	—	1,2	6,0	C. Returns of unused balance from loans
Δ'. Ἐξ ἐπανορθώσεων	90,0	75,0	—	—	0,6	—	D. Reparations
α) Βουλγαρικῶν	—	—	—	—	0,6	—	a) Bulgarian
β) Ἰταλικῶν	90,0	75,0	—	—	—	—	b) Italian
3. Εἰδικὰ Προκαταβολὰὶ Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος	—	—	200,0	-520,5	1.900,0	149,5	3. SPECIAL ADVANCES BY EH BANK OF GREECE
α) Ἐναντὶ συναφθησομένων δανείων ἐσωτερικοῦ	—	—	—	-520,5	900,0	149,5	a) Against home loans
β) Ἐναντὶ συναφθησομένων δανείων ἐξωτερικοῦ	—	—	—	—	—	—	b) Against foreign loans
γ) Ἐναντὶ ἐντόκων γραμματίων	—	—	200,0	—	1.000,0	—	c) Against interest bearing treasury bills
δ) Λοιπαὶ προκαταβολαὶ	—	—	—	—	—	—	d) Other advances
III. ΑΝΟΙΓΜΑ (καλυπτόμενον ἐκ τῶν προβλεπομένων νὰ παραμείνῃσιν ἀδιαθέτων πιστώσεων)	1.400,0	1.250,0	—	—	—	—	III. OPENING (covered by prospective non-disposed credits)

(*) Ἐναντὶ τοῦ πλεονάσματος τοῦ οἰκον. ἔτους 1964, βάσει τῶν διατάξεων τοῦ Ν. 4449/64.

(1) Ὡς διευρυνήθησαν μέχρι 30-11-65.

(2) Ὡς διευρυνήθησαν μέχρι 30-11-64.

(3) Περιλαμβάνεται καὶ ἡ διὰ καταναλωτικὸς σκοπὸς παρασχεθεῖσα Ἀμερικανικὴ βοήθεια ὑπὸ μορφὴν δωρεᾶς, πλὴν τῆς δοθείσης διὰ καύσιμα τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων.

(*) Against surplus of the fiscal year 1964 according to the provisions of Law 4449/64.

(1) As formulated up to 30-11-65.

(2) As formulated up to 30-11-64.

(3) Including American grants for consumption purposes, except the one intended for fuels of the Armed Forces.

V: 2. 'Ανάλυσις ἐσόδων κρατικῶν ἐπενδύσεων — Analysis of State investments receipts

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν τρεχοῦσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγὰι ἐσόδων	Νοέμβριος November		Ἰαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Sources
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	160.543	760.753	1.593.743	2.818.575	Total
A. ΕΞ ΕΓΧΩΡΙΩΝ ΠΟΡΩΝ	158.589	424.684	933.522	2.048.683	A. DOMESTIC SOURCES
1. Προῖον ἐκ δανείων συναπτομένων ὑπὸ τοῦ Κράτους	—	402.800	—	1.482.800	1. Proceeds of loans granted by the State:
α) Ἔντοκα γραμμάτια	—	—	—	1.080.000	a) Interest bearing treasury bills
β) Δάνειον οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως	—	402.800	—	402.800	b) Economic development loan
2. Εἰδικὰ ἔσοδα ἐπενδύσεων	158.589	21.884	933.522	565.883	2. Special investments revenue from:
α) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἐκτελεσθέντων ἔργων	9.055	1.527	63.400	15.827	a) Exploitation of works constructed
β) Ἔσοδα ἐκ χορηγηθέντων δανείων μέσω προγράμματος κρατικῶν ἐπενδύσεων	46.066	9.056	156.493	59.064	b) Loans granted through the State investments program
γ) Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς φορέων δι' ἐκτέλεσιν ἔργων κρατικῶν ἐπενδύσεων	97.862	2.379	467.934	212.383	c) Contribution of agents for the construction of works of State investments
δ) Ἔσοδα ἐκ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ διυλιστηρίου πετρελαίου	—	—	200.000	200.000	d) Exploitation of Oil Refinery products
ε) Λοιπὰ ἔσοδα	5.606	8.922	45.694	78.608	e) Other sources
B. ΕΚ ΠΗΓΩΝ ΑΛΛΟΔΑΠΗΣ	1.954	336.069	660.221	769.892	B. FOREIGN SOURCES
I. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΒΟΗΘΕΙΑΣ	1.500	1.924	50.899	22.571	I. AID RECEIPTS
1. Ἀμερικανικὴ βοήθεια	1.500	584	44.246	2.849	1. American aid for
α) Ὑπὸ μορφήν δωρεᾶς δι' ἐπενδύσεις	—	—	—	—	a) Investments (donation)
β) Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων ὁδοῦ Τεμπῶν	—	—	—	—	b) Construction of Tembi road works
γ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν λαχαναγορᾶς	—	—	—	—	c) Erection of the greengrocery market
δ) Διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	10.061	—	d) Enlargement and improvement of the airport Ellinikon
ε) Δι' ἐκτέλεσιν ἔργων τεχνικῆς βοήθειας	—	584	485	2.834	e) Construction of works of technical assistance
στ) Διὰ τὴν ὑδρευσιν τοῦ δήμου Ἡρακλείου Κρήτης	—	—	—	15	f) Water supply of Iraklion in Crete
ζ) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν βρεφικῆς στέγης Ἀθηνῶν	—	—	—	—	g) Erection of Child Guidance Centre in Athens
η) Διὰ τὴν ἀνέγερσιν σχολείων Στοιχ. Ἐκπαιδεύσεως Κρήτης	—	—	—	—	h) Erection of primary education schools in Crete
θ) Διὰ δαπάνας Κέντρου Πυρηνικῶν Ἑρευνῶν	—	—	—	—	i) Nuclear Research Centre
ι) Διὰ τὸ Βασίλ. Ἰδρυμα Ἑρευνῶν	—	—	22.200	—	j) Royal Research Institute
ια) Διὰ τὴν κατασκευὴν προβλήτος Νεωρίου Σύρου	—	—	—	—	k) For the construction of pier at Neorion Syrou
ιβ) Διὰ τὴν Σχολὴν Ἐκπαιδευτικῶν Λειτουργῶν	—	—	10.000	—	l) For the Teachers' Training College
ιγ) Διὰ τὸ Κέντρον Οἰκονομ. Ἑρευνῶν	1.500	—	1.500	—	m) Economic Research Centre
2. Βοήθεια Ὑπ.τῆς Ἀρροστείας ΟΗΕ διὰ τοὺς πρόσφυγας	—	1.340	3.645	16.422	2. Assistance granted by the UNO High Commissioner for the refugees
3. Ἔσοδα ἐκ συνεισφορᾶς NATO δι' ἀποστολὴν Ἑλλήνων ὑποτρόφων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὸς μετεκπαίδευσιν	—	—	3.008	3.300	3. Receipts from NATO assistance for fellowships awarded to Greeks to be trained abroad
II. ΕΣΟΔΑ ΕΚ ΔΑΝΕΙΩΝ	454	334.145	608.684	747.321	II. RECEIPTS FROM LOANS
1. Ἔσοδα ἐκ δανείων Η.Π.Α.	—	—	493.255	—	1. Receipts from U.S. loans
α) Δι' ἐπενδύσεις	—	—	460.000	—	a) For investments
β) Δι' ἐπενδύσεις οἰκον. ἔτους 1958	—	—	—	—	b) For investments of the fiscal year 1958
γ) Ἔσοδον ἐξ εἰδικῆς Ἀμερικανικῆς βοήθειας παρεχομένης ὑπὸ μορφήν δανείου διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ βελτίωσιν Ἀερολιμένος Ἑλληνικοῦ	—	—	33.255	—	c) Receipts from special American aid in the form of a loan intended for enlargement and improvement of the airport Ellinikon
2. Ἔσοδα ἐκ δανείων Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	2. Receipts from German loans
α) Ἐκ δανείου Γερμανικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	a) From loans granted by the German Government

V: 2. 'Ανάλυσις εσόδων κρατικών επενδύσεων (συνέχεια) — Analysis of State investments receipts (continued)

Εις χιλιάδας δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Thousand drachmae at current prices

Πηγαί εσόδων	Νοέμβριος November		'Ιαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Sources
	1965	1964	1965	1964	
β) 'Εκ Γερμανικών πιστώσεων υπό μορφήν τεχνικής βοήθειας	—	—	—	—	b) From German credits in the form of technical assistance
γ) 'Εκ Γερμανικών πιστώσεων διά την κατασκευήν εργοστασίου σακχάρως	—	—	—	—	c) From German credits for the construction of sugar plant
δ) 'Εκ Γερμανικών πιστώσεων διά την κατασκευήν οδών	—	—	—	—	d) From German credits for road constructions
ε) 'Εσοδον ἐκ τῶν Γερμανικῶν πιστώσεων διά τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζωτούχων λιπασμάτων	—	—	—	—	e) From German credits for the construction of nitrogen plant
3. 'Εσοδα ἐκ δανείων Ἰταλικῆς Κυβερνήσεως	—	—	—	—	3. Receipts from Italian loans
Διὰ τὴν κατασκευὴν β' ἐργοστασίου σακχάρως	—	—	—	—	For the construction of second sugar plant
4. 'Εσοδα ἐκ δανείων διαφόρων Ταμείων καὶ Ὁργανισμῶν	454	334.145	115.429	747.321	4. Receipts from loans granted by several funds and organizations
α) 'Εκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ἐργοστασίου ἀζώτου	—	—	—	689	a) From the Development Loan Fund for the construction of the nitrogen plant
β) 'Εκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἐγγειοβελτιωτικῶν ἔργων	—	—	—	—	b) From the DLF for land reclamation works
γ) 'Εκ τοῦ Ταμείου Δανείων Ἀναπτύξεως διὰ τὴν κατασκευὴν ὁδοῦ Ἀθηνῶν - Λαρίσης	—	—	—	—	c) From the DLF for the construction of the Athens - Larisa highway
δ) 'Εκ τοῦ Ὁργ. Κεφαλαίων Ἀνασυγκροτήσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀχέροντος	—	—	—	—	d) From the Council of Europe intended for the Acheron project
ε) 'Εκ κεφαλαίων FAO διὰ χρηματοδοτήσεις νέων δανείων	—	—	—	—	e) From FAO capitals intended for financing new loans
στ) 'Εσοδον ἐκ δανείου τῆς Ε.Ο.Κ.	—	—	91.606	—	f) Proceeds from loan of C.E.E.
ζ) 'Εσοδον ἐκ τοῦ Ταμείου Ἀποκαταστάσεως Συμβουλίου Εὐρώπης διὰ τὴν ἐκτέλεσιν εἰδικοῦ προγράμματος ἀναπτύξεως Ἠπείρου	—	—	20.144	80.367	g) From the Fund of the European Council Rehabilitation for the construction of special Epirus development project
η) 'Εσοδον ἐκ δανείου προγράμματος ἀναπτύξεως παρὰ τοῦ Ὁργ. Διεθνούς Ἀναπτύξεως	—	35.145	1.243	251.393	h) Proceeds from loan of development program of International Dev. Organization
θ) 'Εσοδα ἐκ τοῦ προϊόντος πιστωτικῶν τίτλων συμφώνως τῷ παραρτήματι Ρ τῆς κυρωθείσης διὰ τοῦ Ν. 3946/59 συμβάσεως	—	—	1.185	6.036	i) Proceeds from credit deeds according to the contract provided by D.L. 3946/59, annex P.
ι) Προϊὸν δανείων ἐξωτερικοῦ ἀρθρ. 9 Ν.Δ. 4368/64	454	299.000	1.251	299.000	j) Proceeds of foreign loans, article 9, D.L. 4368/64
ια) Προϊὸν δανείου μέσου Κονσόρτιου	—	—	—	109.836	k) Proceeds of loans through the Consortium
5. 'Εσοδα ἐκ λοιπῶν δανείων	—	—	—	—	5. Receipts from other loans
'Εκ δανείου πιστώσεων ἐταιρίας Σοκόνη διὰ τὴν κατασκευὴν εἰς τὸ Διυλιστήριον πετρελαίου τμήματος ὑγραερίου	—	—	—	—	From credits of the Socony Vacuum Oil Co for the establishment of gas branch in the Oil Refinery
III. ΕΣΟΔΑ ΕΞ ΕΠΑΝΟΡΘΩΣΕΩΝ	—	—	638	1	III. RECEIPTS FROM REPARATIONS
1. 'Εκ Γερμανικῶν ἐπανορθώσεων ..	—	—	—	1	1. German reparations
2. 'Εκ Βουλγαρικῶν ἐπανορθώσεων ..	—	—	638	—	2. Bulgarian reparations
3. 'Εξ Ἰταλικῶν ἐπανορθώσεων ...	—	—	—	—	3. Italian reparations

V: 3. Δαπάναι κρατικών επενδύσεων, κατά Υπουργεία
State investment expenditures, by Ministries

Εις εκατομμύρια δραχμών τρεχούσης αγοραστικής δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Υπουργεία	Προϋπολογισθείσαι Estimated		Νοέμβριος November		Ιαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Ministries
	1965	1964	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	7.900,0	7.250,0	601,0	384,9	4.849,3	4.519,2	Total
1. Προεδρίας Κυβερνήσεως	392,8	311,7	3,6	17,1	199,6	155,8	1. Prime Minister's Office
2. Οικονομικών	24,3	13,5	—	0,2	3,4	3,7	2. Ministry of: Finance
3. Συντονισμού	714,8	1.213,5	40,4	32,5	274,5	713,5	3. » Coordination
4. Δικαιοσύνης	48,5	28,5	1,1	0,2	10,4	1,3	4. » Justice
5. Έσωτερικών	16,8	24,6	0,6	0,1	2,4	2,6	5. » Interior
6. Δημοσίας Τάξεως	8,2	—	0,1	—	3,0	—	6. » Public Security
7. Δημοσίων Έργων	3.511,9	3.160,8	344,8	217,9	2.530,1	2.142,1	7. » Public Works
8. Συγκοινωνιών	383,2	268,0	9,9	14,3	257,9	144,0	8. » Communications
9. Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	663,6	554,4	84,4	5,6	384,0	369,6	9. » National Education and Religion
10. Εμπορίου	31,3	14,2	0,1	0,3	3,1	4,6	10. » Commerce
11. Βιομηχανίας	380,6	133,5	8,1	1,5	153,5	36,3	11. » Industry
12. Εργασίας	169,0	99,0	31,0	—	62,0	37,0	12. » Labour
13. Γεωργίας	995,5	1.000,7	70,4	50,9	590,3	636,9	13. » Agriculture
14. Κοινωνικής Προνοίας	330,9	220,7	21,2	27,5	175,7	118,9	14. » Social Welfare
15. Υγιεινής	60,0	—	—	—	46,9	—	15. » Hygiene
16. Εθνικής Αμύνης	149,5	196,1	14,9	16,7	140,5	150,3	16. » National Defense
17. Εμπορικής Ναυτιλίας	19,1	10,8	0,4	0,1	12,0	2,6	17. » Mercantile Marine

Σημ.: Εις τὰ ἀνωτέρω ποσὰ περιλαμβάνονται καὶ αἱ μεταβιβασθεῖσαι πιστώσεις εἰς τὸν τακτικὸν προϋπολογισμόν, ὡς καὶ αἱ πραγματοποιηθεῖσαι δαπάναι ἐξ αὐτῶν, ὡς κάτωθι:

Note: The above amounts include also credits transferred to the ordinary budget, as well as the expenditures thereof, as follows:

Υπουργεία	Πιστώσεις — Credits		Δαπάναι — Expenditures Ιαν. — Νοέμβριος Jan. — November		Ministries
	1965 (1)	1964 (2)	1965	1964	
Σύνολον	169,6	268,1	214,5	254,3	Total
1. Υπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης (δαπάναι ΣΥΚΕΑ)	103,0	161,3	119,2	141,3	1. Ministry of National Defense (expenditures of SYKEA)
2. Υπουργεῖον Γεωργίας (ὁρεινὴ οἰκονομία)	55,5	105,8	95,3	112,0	2. Ministry of Agriculture (for works concerning mountainous areas economy)
3. Μέσφ ἄλλων Υπουργείων	11,1	1,0	—	1,0	3. Through other Ministries

(1) Ὡς διευρυνήθησαν μέχρι 30-11-65.

(2) Ὡς διευρυνήθησαν μέχρι 30-11-64.

(1) As formulated up to 30-11-65.

(2) As formulated up to 30-11-64.

Υ: 4. Δαπάναι κρατικῶν ἐπενδύσεων, κατὰ κλάδους οἰκονομικῆς δραστηριότητος, καθ' οὓς αὐταὶ πραγματοποιοῦνται

State investment expenditures, by the corresponding branches of economic activity

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Κλάδοι οἰκονομικῆς δραστηριότητος	Νοέμβριος November		Ἰαν. - Νοέμβριος Jan. - November		Branches of economic activity
	1965	1964	1965	1964	
Σύνολον	601,0	384,9	4.849,3	4.519,2	Total
Γεωργία	17,0	15,8	193,4	224,0	Agriculture
Κτηνοτροφία - Δάση - Ἀλιεία	13,6	13,0	146,4	169,7	Livestock production - Forestry - Fishing
Μεταλλεῖα - Ὀρυχεῖα - Ἀλυκαὶ	2,3	0,3	42,2	19,6	Mines - Quarries - Salt pans
Μεταποιήσεις	0,6	12,4	74,7	316,0	Manufacturing
Ὀικισμὸς	38,6	—	181,4	48,3	Building-Housing
Ὑδρεῖς - Ἀποχέτευσις	9,7	2,6	38,3	7,1	Water supply - Drainage
Ἐγγειοβελτιωτικὰ ἔργα	111,4	90,2	894,6	906,9	Land amelioration works
Συγκοινωνίαι (πλὴν σιδηρ. δικτύων)	248,9	165,2	1.976,9	1.644,1	Transports (except railways)
Σιδηρόδρομοι	9,8	13,0	251,6	121,5	Railways
Τουρισμὸς - Μουσεῖα - Μνημεῖα	3,6	16,2	199,6	139,2	Tourism - Museums - Monuments
Ἐκπαίδευσις	91,3	5,8	414,8	372,3	Education
Ὑγεία - Πρόνοια	1,6	26,2	52,7	58,9	Health - Social Welfare
Δημοσία Διοίκησις	9,1	13,8	76,0	61,0	Public Administration
Τεχνικὴ Βοήθεια	2,0	0,7	63,5	30,5	Technical Assistance
Νομαρχιακὰ ἔργα	18,0	—	84,7	200,0	Works carried out by the departmental authorities
Λοιπὰ	24,0	9,7	145,8	198,7	Other
Ἔργα μὴ ἐνταχθέντα εἰσέτι	-0,5	—	12,7	1,4	Works not yet included



VI. ΚΙΝΗΣΙΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ — PERSONNEL MOVEMENT

VI: 1. Διορισμοί και εξοδοί (κατά αίτιαν εξόδου) δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων και ὀργάνων Σωμάτων Ἀσφαλείας, κατά Ὑπουργεῖα και Ὑπηρεσίας*

Placements and withdrawals (by cause of the latter) among civil servants and public Security Forces, by Ministries and Services*

Ἰανουάριος - Νοέμβριος — 1965 — January - November

Ὑπουργεῖα και Ὑπηρεσίαι	Διορισμοί Place- ments	Ἐξοδοί κατά αίτιαν εξόδου — Withdrawals by cause						Δημόσιοι υπάλληλοι ὁπληροῦν- τες τὴν 30.11.65 Civil servants on 30.11.65	Ministries and Services
		Σύνολον Total	Ὅριον ἡλικίας Age limit	Παραί- τησις Resig- nation	Ἀπόλυ- σις Dismis- sal	Ἀσθέ- νεια Sick- ness	Θάνατος Death		
Γενικὸν Σύνολον	6.415	2.902	907	1.282	534	61	118	122.787	Grand Total
A. Πολιτικοὶ ὑπάλληλοι . . .	5.617	2.004	597	985	296	24	102	91.012	A. Civil servants
Βουλὴ	—	—	—	—	—	—	—	359	Parliament
Ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυ- βερνήσεως	95	44	9	10	25	—	—	984	Prime Minister's Office
Γενικὴ Γραμματεία Ἀθλητι- σμοῦ	—	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for Athletics
Ὑπουργεῖον Οἰκονομικῶν . . .	831	219	150	49	—	1	19	13.194	Ministry of Finance
» Συντονισμοῦ	—	2	—	2	—	—	—	668	» Coordination
» Ἐξωτερικῶν	108	2	2	—	—	—	—	716	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης	184	129	58	50	1	4	16	6.055	» Justice
» Ἐσωτερικῶν	71	45	16	27	—	—	2	1.640	» Interior
» Δημ. Τάξεως	16	3	3	—	—	—	—	1.037	» Public Security
» Δημ. Ἔργων	55	14	4	9	—	—	1	1.865	» Public Works
» Συγκοινωνιῶν	378	96	53	28	4	4	7	6.933	» Communication
» Ἐθν. Παιδείας	2.369	673	193	203	235	7	35	39.486	» Nat. Education and Religion
» Ἐμπορίου	42	9	4	2	1	1	1	1.561	» Commerce
» Βιομηχανίας	30	15	6	9	—	—	—	588	» Industry
» Ἔργασίας	123	4	1	3	—	—	—	447	» Labour
» Γεωργίας	545	87	62	17	1	—	7	5.246	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας	155	20	8	9	—	1	2	1.755	» Social Welfare
» Ὑγιεινῆς	143	118	4	89	17	1	7	3.865	» Hygiene
» Ἐθν. Ἀμύνης	468	522	24	476	12	5	5	4.558	» National De- fense
» Ἐμπορικῆς Ναυ- τιλίας	4	2	—	2	—	—	—	55	» Mercantile Marine
B. Ὅργανα Σωμάτων Ἀσφα- λείας	798	898	310	297	238	37	16	31.775	B. Public Security Forces
Βασιλικὴ Χωροφυλακὴ	526	604	180	175	215	23	11	21.029	Royal Gendarmery
Ἀστυνομία Πόλεων	174	242	89	117	20	12	4	8.183	Police
Πυροσβεστικὴ Ὑπηρεσία . . .	80	48	39	5	2	1	1	1.767	Fire Brigade
Λιμενικὸν Σῶμα	18	4	2	—	1	1	—	796	Harbour Guard Service

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

* Provisional data.

VI: 2. Διορισμοί δημοσίων πολιτικών υπαλλήλων, καθ' ομάδας κλάδων και Υπουργεία*
Placements of civil servants, by professional groups and Ministries*

* Ιανουάριος - Νοέμβριος — 1965 — January - November

Υπουργεία	Σύνολον	Δικαστικοί	Δικαστηρίων Person. of Court's	Εκπαιδευτικοί	Τεχνικοί & σύντοιοι Technical and related workers	Υγειονομικοί	Περιφερειακοί οικονομικοί υπάλληλοι	Διοικητικοί Α' Administrative personnel, A'	Διοικητικοί Β' Administrative personnel, B'	Αρχαιολόγοι	Ταχυδρομικοί Post Service personnel	Υπάλληλοι Category C Employees of	Ministries
Σύνολον	5.617	12	140	2.268	858	314	619	356	383	20	80	567	Total
Βουλή	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Parliament
Υπουργ. Προεδρ. Κυβερν.	95	—	—	—	—	—	—	49	37	20	—	19	Prime Minister's Office
Γεν. Γραμ. Αθλητισμού	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	General Secretariat for A-
Υπουργ. Οικονομικών	831	3	42	—	46	—	619	48	31	—	—	42	Ministry of Finance
» Συντονισμοῦ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	» Coordination
» Εξωτερικῶν	108	—	—	—	—	—	—	28	72	—	—	8	» Foreign Affairs
» Δικαιοσύνης	184	9	98	—	1	5	—	25	26	—	—	20	» Justice
» Εσωτερικῶν	71	—	—	—	9	—	—	30	28	—	—	4	» Interior
» Δημ. Τάξεως	16	—	—	—	—	—	—	—	15	—	—	1	» Public Security
» Δημοσίων Ἑργῶν	55	—	—	—	51	—	—	—	4	—	—	—	» Public Works
» Συγκοινωνιῶν	378	—	—	—	193	—	—	28	47	—	80	30	» Communica- tion
» Ἐθν. Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων	2.369	—	—	2.163	1	12	—	7	24	—	—	162	» Nat. Education and Religion
» Ἐμπορίου	42	—	—	—	1	—	—	21	19	—	—	1	» Commerce
» Βιομηχανίας	30	—	—	—	11	—	—	3	9	—	—	7	» Industry
» Ἐργασίας	123	—	—	—	1	—	—	113	6	—	—	3	» Labour
» Γεωργίας	545	—	—	—	488	—	—	19	37	—	—	1	» Agriculture
» Κοιν. Προνοίας	155	—	—	92	32	—	—	13	18	—	—	—	» Social Welfare
» Ὑγιεινῆς	143	—	—	—	—	141	—	1	1	—	—	—	» Hygiene
» Ἐθνικῆς Ἀμύνης	468	—	—	13	24	156	—	—	6	—	—	269	» Nat. Defense
» Ἐμπορ. Ναυτιλίας	4	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	—	» Mercantile Marine

* Προσωπικά στοιχεία.

* Provisional data.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — APPENDIX



Statement of Public Fund's management on November 30th, 1965

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ — LIABILITIES

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Λογαριασμοί

Υπόλοιπα-30 Νοεμ. 1965
Balance-Nov. 30, 1965Μερικά
PartΌλικά
Total

Accounts

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Εσοδα οίκων, έτους 1965: Εισ- πράξεις από 1 'Ιανουαρίου 1965 έως 30 Νοεμβ. 1965:			
Τακτικού προϋπολογισμού ...	26.356,7		
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου	153,8	26.510,5	
Εξοδα οίκων, έτους 1965: Πλη- ρωμαί από 1 'Ιανουαρίου 1965 έως 30 Νοεμβ. 1965:			
Τακτικού προϋπολογισμού ..	21.170,5		
Προϋπολογισμού Δωδεκανήσου	147,1		
Προϋπολογισμού κρατικών έ- πενδύσεων	662,0	21.979,6	4.530,9

ΓΕΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

Τράπεζα 'Ελλάδος-Συγκέντρωση εισπράξεων και πλη- ρωμών	(β) 437,7		
Τράπεζα 'Ελλάδος-Προκαταβολαί έναντι μη αποδεσμευ- θείσης βοήθειας	(α) 1.118,9		
Τράπεζα 'Ελλάδος-Μακροπρόθεσμα δάνεια εις δρα- χμάς και χρυσόν	1.987,5		
Χρηματικά γραμμάτια	19,8		
Γραμμάτια συμψηφισμού	54,2		
Τρεχούμενοι λογαριασμοί	361,7		
Τρεχούμενοι λογ/σμοί Ταμ. 'Αρωγ. Δημ.σ. υπαλλήλων	14,8		
Τακτοποιητέα εισπράξεις διακανονισθέντων λογαρια- σμών (συμβάσεως 30 Δεκεμβρίου 1955)	341,0		
Τακτοποιητέα εισπράξεις διακανονισθέντων λογ/σμών (συμβάσεως 23 'Οκτωβρίου 1963)	2.200,0		
Εισπράξεις και πληρωμαί δι' εκτέλεσιν έργων υποδομής NATO	97,8		
Άλλοι λογαριασμοί	10.300,4	16.933,8	

ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΕΦΟΔΙΩΝ

Τράπεζα 'Ελλάδος-Τρεχούμενος λογαριασμός χρημα- τοδοτήσεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών	6.152,6		
Κεφάλαια Διαχειρίσεως Κρατικών 'Εφοδίων	2.390,1		
Άλλοι λογαριασμοί	34,0	8.576,7	
Λογαριασμοί A.M.A.G.	453,7	453,7	
Λογαριασμοί A.I.D.	7.041,0	7.041,0	
Λογαριασμοί E.O.S. ('Ελληνοϊταλικής Οικον. Συνεργ.)	154,2	154,2	

BUDGET ACCOUNTS

Revenue of fiscal year 1965: Receipts from January 1, 1965, until Nov. 30, 1965:			
Ordinary budget	26.356,7		
Dodecanesos budget	153,8	26.510,5	
Expenses of fiscal year 1965: Payments from January 1, 1965, until Nov. 30, 1965:			
Ordinary budget	21.170,5		
Dodecanesos budget	147,1		
Public investments budget	662,0	21.979,6	

GENERAL ACCOUNTS

Bank of Greece-Concentration of receipts and payments			
Bank of Greece-Advances against non-released aid			
Bank of Greece-Long-term loans in drachmae and in gold			
Cash bills			
Clearing bills			
Current accounts			
Current accounts of Civil Servants Aid Funds			
Receipts of settled accounts (contract of Decem- ber 30, 1955)			
Receipts of settled accounts (contract of Octo- ber 23, 1963)			
Receipts and payments for NATO infrastructure works			
Other accounts			

SUPPLIES ACCOUNTS

Bank of Greece-Current account for financing sup- plies of consumer goods			
Capitals of State supplies management			
Other accounts			
A.M.A.G. accounts			
A.I.D. accounts			
Greek-Italian Economic Cooperation accounts			

Σύνολον

37.690,3

Total

(α) Η διαφορά του υπολοίπου του παρόντος πίνακος με τὸ τῶν
πινάκων 2, 3 καὶ 5 ὀφείλεται εἰς τὴν διαφορὰν τοῦ χρόνου τῶν
ἐγγραφῶν ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς 'Ελλάδος καὶ τοῦ Δημο-
σίου.

(b) The difference between the balance of the present table
and that of tables 2, 3 and 5 is due to the difference in
the time of entry by the Bank of Greece and the State.

2. Κίνησις λογαριασμοῦ «συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμῶν Δημοσίου» παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος
«State receipts and payments account» with the Bank of Greece

Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.1956 } Outstanding balance 31.12.1956 }		81,6
1957	18.653,9	18.835,8	263,5
1958	18.797,9	19.028,0	493,6
1959	22.351,2	22.202,5	344,9
1960	23.471,1	23.608,7	482,5
1961	26.216,7	26.234,2	500,0
1962	27.809,5	27.789,8	480,3
1963	30.626,7	30.599,2	452,8
1964	35.459,0	35.420,0	413,8
1964 : Ἰαν. — Jan.	2.697,0	2.737,7	493,5
Φεβρ. — Feb.	2.596,8	2.598,7	495,4
Μάρτ. — March	2.575,9	2.564,8	484,3
Ἀπρ. — April	2.898,0	2.893,6	479,9
Μάιος — May	2.451,0	2.395,9	424,8
Ἰούν. — June	2.770,1	2.591,2	245,9
Ἰούλ. — July	2.987,9	3.222,9	480,9
Αὐγ. — Aug.	2.749,6	2.737,2	468,5
Σεπτ. — Sept.	2.808,0	2.824,7	485,2
Ὀκτ. — Oct.	3.324,1	3.328,1	489,2
Νοέμ. — Nov.	2.922,8	2.899,1	465,5
Δεκ. — Dec.	4.677,8	4.626,1	413,8
1965 : Ἰαν. — Jan.	3.203,0	2.594,5	— 194,7
Φεβρ. — Feb.	2.630,0	2.884,0	59,3
Μάρτ. — March	2.468,2	2.902,6	493,7
Ἀπρ. — April	3.352,4	3.342,5	483,8
Μάιος — May	3.562,7	3.572,5	493,6
Ἰούν. — June	2.875,7	2.876,6	494,5
Ἰούλ. — July	3.681,2	3.637,5	450,8
Αὐγ. — Aug.	3.036,7	3.066,4	480,5
Σεπτ. — Sept.	3.482,1	3.493,0	491,4
Ὀκτ. — Oct.	3.417,1	3.382,8	457,1
Νοέμ. — Nov.	3.565,6	3.560,8	452,3

3. Ειδικαί προκαταβολαί τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ Δημόσιον, ἐπὶ ἰσοπόσῳ
 ὑπ' αὐτῆς δεσμεύσει διαθεσίμων κεφαλαίων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου
 Special advances granted to the State by the Bank of Greece, by blockading equivalent
 funds available of the Public Entities

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Χρησιμοποιηθέντα — Used up			Ἐπιστραφέντα — Returned			Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον Outstanding balance
	Σύνολον Total	Διὰ δαπάνας κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Διὰ λοιπὰς δαπάνας For other expenditures	Σύνολον Total	Ἐναντι δαπανῶν κρατικῶν ἐπενδύσεων For expenditures of State investments	Ἐναντι λοιπῶν δαπανῶν For other expenditures	
1954	116,6	13,3	103,3	—	—	—	116,6
1955	1.057,0	828,7	228,3	149,2	7,0	142,2	1.024,4
1956	75,7	26,0	49,7	367,4	234,5	132,9	732,7
1957	747,3	742,8	4,5	416,6	411,0	5,6	1.063,4
1958	477,9	477,9	—	251,3	251,3	—	1.290,0
1959	790,0	790,0	—	560,5	560,0	0,5	1.519,5
1960	1.193,9	1.173,0	20,9	1.243,1	1.238,2	4,9	1.470,3
1961	478,0	475,0	3,0	173,1	171,6	1,5	1.775,2
1962	870,0	870,0	—	535,1	535,0	0,1	2.110,1
1963	785,0	335,0	450,0	2.145,5	2.030,6	114,9	749,6
1964	550,0	—	550,0	242,0	—	242,0	1.057,6
1964 : Ἰαν. — Jan.	—	—	—	—	—	—	749,6
Φεβρ. — Feb.	—	—	—	—	—	—	749,6
Μάρτ. — March	—	—	—	—	—	—	749,6
Ἀπρ. — April	—	—	—	—	—	—	749,6
Μάιος — May	—	—	—	—	—	—	749,6
Ἰούν. — June	—	—	—	—	—	—	749,6
Ἰούλ. — July	—	—	—	—	—	—	749,6
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	—	—	—	749,6
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	—	—	—	749,6
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	—	—	—	749,6
Νοέμ. — Nov.	—	—	—	—	—	—	749,6
Δεκ. — Dec.	550,0	—	550,0	242,0	—	242,0	1.057,6
1965 : Ἰαν. — Jan.	—	—	—	—	—	—	1.057,6
Φεβρ. — Feb.	—	—	—	66,5	—	66,5	991,1
Μάρτ. — March	—	—	—	36,4	—	36,4	954,7
Ἀπρ. — April	—	—	—	8,3	—	8,3	946,4
Μάιος — May	—	—	—	5,3	—	5,3	941,1
Ἰούν. — June	—	—	—	2,9	—	2,9	938,2
Ἰούλ. — July	200,0	—	200,0	2,7	—	2,7	1.135,5
Αὐγ. — Aug.	—	—	—	2,4	—	2,4	1.133,0
Σεπτ. — Sept.	—	—	—	1,3	—	1,3	1.131,7
Ὀκτ. — Oct.	—	—	—	—	—	—	1.131,7
Νοέμ. — Nov.	—	—	—	12,9	—	12,9	(1) 1.118,8

(1): α) Ποσὸν 263,2 ἑκατομ. δρχ. ἀφορᾷ προκαταβολὰς ἐναντὶ
 μὴ ἀποδεσμευθείσης Ἀμερικανικῆς βοήθειας.

β) Ποσὸν 855,6 ἑκατομ. δρχ. ἀφορᾷ προκαταβολὰς ἐναντὶ
 μὴ ἀποδεσμευθείσης συμβολῆς Κρατῶν-Μελῶν NATO
 εἰς Ἑλληνικὰς δαπάνας ἀμύνης, οἰκον. ἐτῶν 1963 καὶ
 1964.

(1): a) Amount 263,2 million drs. concerning advances against
 non-released American aid.

b) Amount 855,6 million drs. concerning advances against
 non-released contribution of NATO country-members
 for greek defence expenditures, of fiscal years 1963
 and 1964.

4α. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Ἑλληνικὸν Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

Ἀπ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 30 Νοεμβρίου 1964

Πληρωμαὶ — Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν Million drachmae	Payments — Liabilities
Κατηγορία I. — Πληρωθέντα ἐξοδα		Category I. — Expenses paid
Ἀνοιγεῖσαι πιστώσεις χρεώσεις τοῦ λογαριασμοῦ διὰ προμήθειαν ἐφοδίων, μείον ἀκυρωθεῖσαι	14.243,8	Credits opened by debiting supplies account less cancelled
Πληρωμαὶ παραληφθέντων ἐφοδίων εἰσυχθέντων ὑπὸ Α.Ι.Δ.	922,7	Payments for delivered supplies imported by A.I.D.
Καταβληθέντα εἰς Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ «Ἐλαιουργικὴν», διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων (σίτος, ἐλαιόλαδον κλπ.)	20.459,5	Payments to Agricultural Bank of Greece and «Eleourgiki» for concentration of local products (wheat, olive-oil, etc.)
Καταβληθέντα διὰ δαπάνας διαχειρίσεως καὶ ἐπιστροφῆς	902,2	Payments for returns and management expenses
Καταβληθέντα δι' ἀγορὰν σακχάρους ἐσωτερικοῦ	346,2	Payments for domestic sugar purchase
Καταβληθέντα διὰ δασμοὺς καὶ φόρους παραληφθέντων ἐφοδίων	2.110,0	Payments for import dues and taxes on supplies delivered
Καταβληθέντα δι' ἐπιδότησιν ἐφοδίων ἰδιωτικῶν εἰσαγωγῶν καὶ δι' ἀντίτιμον κουπονίων δελτίων ὀρεινῶν περιοχῶν	96,3	Payments for financing private imports of supplies and for counter-value of mountainous areas coupons
Καταβληθέντα διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν κατὰ τὴν 31 Ἰανουαρίου 1953 εὑρεθέντων ἐφοδίων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν ἐκίρεμῶν πιστώσεων	1.114,6	Payments for supplies found on January 31, 1953 and for setting outstanding credits on that date
Καταβληθέντα εἰς λογαριασμὸν ἐπιδότησεων καλλιεργείων Ὑπουργείου Γεωργίας	1.002,4	Payments in the account of subsidized cultivations of the Ministry of Agriculture
Καταβληθέντες εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τόκοι μέχρι καὶ τοῦ 1ου ἑξαμήνου 1964	182,8	Interests paid to the Bank of Greece until the first semester of 1964 included
Διάφοροι ἕτεροι πληρωμαὶ	85,0	Miscellaneous payments
Σύνολον Κατηγορίας I.	41.465,5	Total of Category I.
Κατηγορία II. — Ὁφειλὰ πρὸς τρίτους		Category II. — Debts to third parties
Ὁφειλόμενον ὑπόλοιπον δι' ἀξίαν, φόρον κλπ., σακχάρους ἐσωτερικοῦ	712,5	Outstanding balance for value, tax etc. of home-produced sugar
Ὁφειλόμενον ὑπόλοιπον δασμῶν καὶ φόρων ἐπὶ εἰσυχθέντων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐφοδίων	92,6	Outstanding balance of import dues and taxes on imported supplies
Διάφοροι ἕτεροι ὑποχρεώσεις	131,0	Miscellaneous liabilities
Σύνολον Κατηγορίας II.	936,1	Total of Category II
Γενικὸν σύνολον	42.401,6	Grand total

**Provisional Statement of the results of the account «Greek State—
Current account of financing supplies of consumer goods»**

From February 1953 until November 30, 1964

Εισπράξεις — 'Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομμύρια δραχμών Million drachmae	Receipts — Claims etc.
Κατηγορία I. — Εισπραχθέντα έσοδα		Category I. — Receipts collected
Πραγματοποιηθείσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον διατεθέντων εφοδίων	32.877,0	Receipts from supplies sold
'Επιχορηγήσεις εκ του γενικού κρατικού Προϋπολογισμού προς κάλυψιν έλλειμμάτων μέχρι και του οικον. έτους 1963	614,9	Subsidies from the general State budget to cover deficits until fiscal year 1963 included
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους ζημίας εκ της εξαγωγής σίτου εις το εξωτερικόν κατά το έτος 1959	350,0	Transferred amounts for partial coverage of the loss caused by wheat export in 1959
Μεταφερθέντα εκ του λογαριασμού «Συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών» διά την εξόφλησιν απαιτήσεων του παρόντος λογαριασμού	929,4	Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle claims of the present account
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους του έλλείμματος βάμβακος - ψυχανθών των έτων 1961, 1962 και 1963	750,0	Transferred amounts for partial coverage of the deficit of cotton - leguminous plants in the years 1961, 1962 and 1963
'Αχρησιμοποίητα υπόλοιπα διαχειρίσεως 1961, βάμβακος - ψυχανθών	3,0	Unused balance for the management of cotton-leguminous plants in 1961
Σύνολον Κατηγορίας I.	35.524,3	Total of Category I.
Κατηγορία II. — Έκκρεμείς πιστώσεις		Category II. — Outstanding credits
Έκκρεμείς πιστώσεις	202,1	Outstanding credits
'Αχρησιμοποίητα υπόλοιπα εκτελεσθ. πιστώσεων	44,6	Unused balances of credits
Σύνολον Κατηγορίας II.	246,7	Total of category II.
Κατηγορία III. — 'Απαιτήσεις κατά τρίτων		Category III. — Claims from third parties
Εισπραχτέα έσοδα δι' αντίτιμον διατεθέντων εφοδίων, βεβαιωμένα εις Δημ. Ταμεία (πλήν απαιτήσεων έναντι γενικού κρατικού προϋπολογισμού)	430,3	Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
Αντίτιμον διατεθέντων εφοδίων εις διαφόρους, μη βεβαιωθέν εις το Δημόσιον Ταμείον	706,9	Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds
'Απαιτήσεις κατά του γενικού προϋπολογισμού του Κράτους	202,8	Claims from the general State budget
'Αδιάθετα υπόλοιπα παρά τη Α.Τ.Ε. εκ χρηματοδοτήσεων διά την συγκέντρωσιν έγχωρίων προϊόντων	139,3	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concentration of local products
Διάφοροι έτεροι απαιτήσεις	81,5	Miscellaneous claims
Σύνολον Κατηγορίας III.	1.560,8	Total of category III.
Κατηγορία IV. — 'Αξία απομενόντων εφοδίων		Category IV. — Value of remaining supplies
'Αποτίμησις απομενόντων εις χείρας των αρμοδίων διαχειριστικών όργάνων του Δημοσίου εφοδίων κατά την 30 Νοεμβρίου 1964 εις τιμάς κόστους	4.784,6	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on Novem. 30, 1964 at cost prices
Κατηγορία V. — 'Αποτελέσματα		Category V. — Results
Ζημία του Δημοσίου από της δημιουργίας του λογαριασμού (Φ/ριος 1953 - 30 Νοεμβρίου 1964)	2.318,1	Loss of the State since the opening of the account (February 1953 - Novem. 30, 1964)
Μείον καλυφθέντα δι' επιχορηγήσεων εκ του γενικού κρατικού προϋπολογισμού, ως άνωτέρω	2.032,9	Less covered by subsidies from the general State budget as above
'Ακάλυπτος ζημία τη 30η Νοεμβρίου 1964 (1)	285,2	Uncovered loss on Novem. 30, 1964 (1)
Γενικόν σύνολον	42.401,6	Grand total

(1) Είς την ζημίαν περιλαμβάνονται και τα διατεθέντα μέχρι 30/11/1964 ποσά δι' επιδοτήσεις καλλιέργειων 'Υπουργείου Γεωργίας εκ δραχμών 1.002, 4 εκατ.

(1) Loss also includes 1.002,4 m. drs. disposed up to 30/11/1964 for agricultural subsidies of the Ministry of Agriculture.

4β. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Ἑλληνικὸν Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

Ἀπ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1964

Πληρωμαὶ — Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν Million drachmae	Payments — Liabilities
Κατηγορία I. — Πληρωθέντα ἔξοδα		Category I. — Expenses paid
Ἀνοιγεῖσαι πιστώσεις χρεώσει τοῦ λογαριασμοῦ διὰ προμήθειαν ἐφοδίων, μεῖον ἀκυρωθεῖσαι	14.361,1	Credits opened by debiting supplies account less cancelled
Πληρωμαὶ παραληφθέντων ἐφοδίων εἰσαχθέντων ὑπὸ Α.Ι.Δ.	922,7	Payments for delivered supplies imported by A.I.D.
Καταβληθέντα εἰς Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ «Ἐλαιουργικὴν», διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων (σῖτος, ἐλαιόλαδον κλπ.)	20.555,5	Payments to Agricultural Bank of Greece and «Eleourgiki» for concentration of local products (wheat, olive-oil, etc.)
Καταβληθέντα διὰ δαπάνας διαχειρίσεως καὶ ἐπιστροφᾶς	892,6	Payments for returns and management expenses
Καταβληθέντα δι' ἀγορὰν σακχάρως ἐσωτερικοῦ	346,2	Payments for domestic sugar purchase
Καταβληθέντα διὰ δασμοὺς καὶ φόρους παραληφθέντων ἐφοδίων	2.196,8	Payments for import dues and taxes on supplies delivered
Καταβληθέντα δι' ἐπιδότησιν ἐφοδίων ἰδιωτικῶν εἰσαγωγῶν καὶ δι' ἀντίτιμον κουπονίων δελτίων ὁρειῶν περιοχῶν	96,3	Payments for financing private imports of supplies and for counter-value of mountainous areas coupons
Καταβληθέντα διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν κατὰ τὴν 31 Ἰανουαρίου 1953 εὑρεθέντων ἐφοδίων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν ἐκκρεμῶν πιστώσεων	1.114,6	Payments for supplies found on January 31, 1953 and for settling outstanding credits on that date
Καταβληθέντα εἰς λογαριασμὸν ἐπιδότησεων καλλιερ- γειῶν Ὑπουργείου Γεωργίας	1.002,4	Payments in the account of subsidized cul- tivations of the Ministry of Agriculture
Καταβληθέντες εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τόκοι μέχρι καὶ τοῦ 2ου ἔξαμήνου 1964	195,3	Interests paid to the Bank of Greece until the second semester of 1964 included
Διάφοροι ἕτεροι πληρωμαὶ	84,9	Miscellaneous payments
Σύνολον Κατηγορίας I.	41.768,4	Total of Category I.
Κατηγορία II. — Ὁφειλαὶ πρὸς τρίτους		Category II. — Debits to third parties
Ὁφειλόμενον ὑπόλοιπον δι' ἀξίαν, φόρον κλπ., σακ- χάρως ἐσωτερικοῦ	699,8	Outstandig balance for value, tax etc. of ho- me-produced sugar
Ὁφειλόμενον ὑπόλοιπον δασμῶν καὶ φόρων ἐπὶ εἰσα- χθέντων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐφοδίων	49,4	Outstanding Balance of import dues and taxes on imported supplies
Διάφοροι ἕτεροι ὑποχρεώσεις	167,5	Miscellaneous liabilities
Σύνολον Κατηγορίας II.	916,7	Total of Category II
Γενικὸν σύνολον	42.685,1	Grand total



**Provisional Statement of the results of the account «Greek State—
Current account of financing supplies of consumer goods»**

From February 1953 until December 31, 1964

Εισπράξεις — Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομμύρια δραχμών Million drachmae	Receipts — Claims etc.
Κατηγορία I. — Εισπραχθέντα έσοδα		Category I. — Receipts collected
Πραγματοποιηθείσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων	33.206,6	Receipts from supplies sold
Επιχορηγήσεις εκ του γενικού κρατικού προϋπολογισμού προς κάλυψιν έλλειμμάτων μέχρι και του οικον. έτους 1963	614,9	Subsidies from the general State budget to cover deficits until fiscal year 1963 included
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους ζημίας εκ της εξαγωγής σίτου εις τὸ εξωτερικόν κατά τὸ έτος 1959	350,0	Transferred amounts for partial coverage of the loss caused by wheat export in 1959
Μεταφερθέντα εκ του λογαριασμού «Συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών» διά την εξόφλησιν απαιτήσεων του παρόντος λογαριασμού	929,4	Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle claims of the present account
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους του ελλείμματος βάμβακος - ψυχανθών των ετών 1961, 1962 και 1963	750,0	Transferred amounts for partial coverage of the deficit of cotton - leguminous plants in the years 1961, 1962 and 1963
Αχρησιμοποίητα υπόλοιπα διαχειρίσεως 1961, βάμβακος - ψυχανθών	3,0	Unused balance for the management of cotton-leguminous plants in 1961
Σύνολον Κατηγορίας I.	35.853,9	Total of Category I.
Κατηγορία II. — Έγκρεμείς πιστώσεις		Category II. — Outstanding credits
Έγκρεμείς πιστώσεις	128,5	Outstanding credits
Αχρησιμοποίητα υπόλοιπα έκτελεσθ. πιστώσεων	44,2	Unused balances of credits
Σύνολον Κατηγορίας II.	172,7	Total of category II.
Κατηγορία III. — Απαιτήσεις κατά τρίτων		Category III — Claims from third parties
Εισπρακτέα έσοδα δι' αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων, βεβαιωμένα εις Δημ. Ταμεία (πλην απαιτήσεων εναντι γενικού κρατικού προϋπολογισμού)	419,6	Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
Αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων εις διαφόρους, μη βεβαιωθέν εις τὸ Δημόσιον Ταμείον	869,6	Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds
Απαιτήσεις κατά του γενικού προϋπολογισμού του Κράτους	277,2	Claims from the general State budget
Αδιάθετα υπόλοιπα παρά τη Α.Τ.Ε. εκ χρηματοδοτήσεων διά την συγκέντρωσιν εγχωρίων προϊόντων	126,9	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concentration of local products
Διάφοροι έτεροι απαιτήσεις	82,7	Miscellaneous claims
Σύνολον Κατηγορίας III.	1.776,0	Total of category III.
Κατηγορία IV. — Αξία απομενόντων έφοδίων		Category IV. — Value of remaining supplies
Αποτίμησης απομενόντων εις χείρας των αρμοδίων διαχειριστικών οργάνων του Δημοσίου έφοδίων κατά την 31 Δεκεμβρίου 1964 εις τιμάς κόστους	4.510,4	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on Decem. 31, 1964 at cost prices
Κατηγορία V. — Αποτελέσματα		Category V. — Results
Ζημία του Δημοσίου από της δημιουργίας του λογαριασμού (Φ/ριος 1953 - 31 Δεκεμβρίου 1964)	2.405,0	Loss of the State since the opening of the account (February 1953 - Dec. 31, 1964)
Μεϊζον καλυφθέντα δι' επιχορηγήσεων εκ του γενικού κρατικού προϋπολογισμού, ως άνωτέρω	2.032,9	Less covered by subsidies from the general State budget as above
Ακάλυπτος ζημία τη 31η Δεκεμβρίου 1964 (1)	(1) 372,1	Uncovered loss on Decemb. 31, 1964(1)
Γενικόν σύνολον	42.685,1	Grand total

(1) Είς την ζημίαν περιλαμβάνονται και τὰ διατεθέντα μέχρι 31/12/1964 ποσά δι' επιδοτήσεις καλλιιεργειών Υπουργείου Γεωργίας εκ δραχ. 1.002,4 εκατ.

(1) Loss also includes 1.002,4 m. drs. disposed up to 31/12/64 for agricultural subsidies of the Ministry of Agriculture.

4γ. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμού «Ελληνικόν Δημόσιον— Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειών καταναλωτικών αγαθών»

‘Απ’ ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρι 31 ‘Ιανουαρίου 1965

Πληρωμαί — ‘Υποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν Million drachmae	Payments — Liabilities
Κατηγορία I. — Πληρωθέντα έξοδα		Category I. — Expenses paid
‘Ανοιγῆσαι πιστώσεις χρεώσει τοῦ λογαριασμοῦ διὰ προμήθειαν ἐφοδίων, μετὶν ἀκυρωθεῖσαι	14.739,6	Credits opened by debiting supplies account less cancelled
Πληρωμαί παραληφθέντων ἐφοδίων εἰσαχθέντων ὑπὸ Α.Ι.Δ.	922,7	Payments for delivered supplies imported by A.I.D.
Καταβληθέντα εἰς ‘Αγροτικὴν Τράπεζαν τῆς ‘Ελλάδος καὶ «Ελαιουργικὴν», διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων (σίτος, ἐλαιόλαδον κλπ.)	20.658,5	Payments to Agricultural Bank of Greece and «Elourgiki» for concentration of local products (wheat, olive-oil, etc.)
Καταβληθέντα διὰ δαπάνας διαχειρίσεως καὶ ἐπιστροφῆς	937,0	Payments for returns and management expenses
Καταβληθέντα δι’ ἀγορὰν σακχάρως ἐσωτερικοῦ ...	756,2	Payments for domestic sugar purchase
Καταβληθέντα διὰ δασμοὺς καὶ φόρους παραληφθέντων ἐφοδίων	2.229,2	Payments for import dues and taxes on supplies delivered
Καταβληθέντα δι’ ἐπιδότησιν ἐφοδίων ἰδιωτικῶν εἰσαγωγῶν καὶ δι’ ἀντίτιμον κουπονίων δελτίων ὄρεινῶν περιοχῶν	96,3	Payments for financing private imports of supplies and for counter-value of mountainous areas coupons
Καταβληθέντα διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν κατὰ τὴν 31 ‘Ιανουαρίου 1953 εὑρεθέντων ἐφοδίων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν ἐκκρεμῶν πιστώσεων	1.114,6	Payments for supplies found on January 31, 1953 and for settling outstanding credits on that date
Καταβληθέντα εἰς λογαριασμὸν ἐπιδότησεων καλλιεργείων ‘Υπουργείου Γεωργίας	1.002,4	Payments in the account of subsidized cultivations of the Ministry of Agriculture
Καταβληθέντες εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς ‘Ελλάδος τόκοι μέχρι καὶ τοῦ 2ου ἔξαμήνου 1964	195,3	Interests paid to the Bank of Greece until the second semester of 1964 included
Διάφοροι ἕτεροι πληρωμαί	84,8	Miscellaneous payments
Σύνολον Κατηγορίας I.	42.736,6	Total of Category I.
Κατηγορία II. — ‘Οφειλαὶ πρὸς τρίτους		Category II. — Debts to third parties
‘Οφειλόμενον ὑπόλοιπον δι’ ἄξιαν, φόρον κλπ., σακχάρως ἐσωτερικοῦ	289,7	Outstanding balance for value, tax etc. of home-produced sugar
‘Οφειλόμενον ὑπόλοιπον δασμῶν καὶ φόρων ἐπὶ εἰσαχθέντων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐφοδίων	20,5	Outstanding balance of import dues and taxes on imported supplies
Διάφοροι ἕτεροι ὑποχρεώσεις	91,3	Miscellaneous liabilities
Σύνολον Κατηγορίας II.	401,5	Total of Category II.
Γενικὸν σύνολον	43.138,1	Grand total

**Provisional Statement of the results of the account «Greek State—
Current account of financing supplies of consumer goods»**

From February 1953 until January 31, 1965

Εισπράξεις — 'Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομμύρια δραχμῶν Million drachmae	Receipts — Claims etc.
Κατηγορία I. — Εισπραχθέντα έσοδα		Category I. — Receipts collected
Πραγματοποιηθείσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων	33.510,7	Receipts from supplies sold
'Επιχορηγήσεις εκ του γενικού κρατικού προϋπολογισμού προς κάλυψιν έλλειμμάτων μέχρι και του οικον. έτους 1963	614,9	Subsidies from the general State budget to cover deficits until fiscal year 1963 included
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους ζημίας εκ της εξαγωγής σίτου εις το έξωτερικόν κατά το έτος 1959	350,0	Transferred amounts for partial coverage of the loss caused by wheat export in 1959
Μεταφερθέντα εκ του λογαριασμού «Συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών» διά την εξόφλησιν απαιτήσεων του παρόντος λογαριασμού	929,4	Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle claims of the present account
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους του έλλειμματος βάμβακος - ψυχανθών των έτών 1961, 1962 και 1963	750,0	Transferred amounts for partial coverage of the deficit of cotton - leguminous plants in the years 1961, 1962 and 1963
'Αχρησιμοποίητα υπόλοιπα διαχειρίσεως 1961, βάμβακος - ψυχανθών	3,0	Unused balance for the management of cotton-leguminous plants in 1961
Σύνολον Κατηγορίας I.	36.158,0	Total of Category I.
Κατηγορία II. — 'Εκκρεμείς πιστώσεις		Category II. — Outstanding credits
'Εκκρεμείς πιστώσεις	350,4	Outstanding credits
'Αχρησιμοποίητα υπόλοιπα έκτελεσθ. πιστώσεων	48,8	Unused balances of credits
Σύνολον Κατηγορίας II.	399,2	Total of category II.
Κατηγορία III. — 'Απαιτήσεις κατά τρίτων		Category III. — Claims from third parties
Εισπρακτέα έσοδα δι' αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων, βεβαιωθέντα εις Δημ. Ταμεία (πλὴν απαιτήσεων εναντι γενικού κρατικού προϋπολογισμού)	418,9	Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
'Αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων εις διαφόρους, μὴ βεβαιωθέν εις τὸ Δημόσιον Ταμείον	872,0	Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds
'Απαιτήσεις κατά του γενικού προϋπολογισμού του Κράτους	285,6	Claims from the general State budget
'Αδιάθετα υπόλοιπα παρὰ τῇ Α.Τ.Ε. εκ χρηματοδοτήσεων διά την συγκέντρωσιν εγχωρίων προϊόντων	142,7	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concentration of local products
Διάφοροι έτεροι απαιτήσεις	86,7	Miscellaneous claims
Σύνολον Κατηγορίας III.	1.805,9	Total of category III.
Κατηγορία IV. — 'Αξία απομενόντων έφοδίων		Category VI. — Value of remaining supplies
'Αποτίμησις απομενόντων εις χείρας των αρμοδίων διαχειριστικῶν οργάνων του Δημοσίου έφοδίων κατά την 31 'Ιανουαρίου 1965 εις τιμὰς κόστους	4.262,1	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on January 31, 1965 at cost prices
Κατηγορία V. — 'Αποτελέσματα		Category V. — Results
Ζημία του Δημοσίου από της δημιουργίας του λογαριασμού (Φ/ριος 1953 - 31 'Ιανουαρίου 1965)	2.545,8	Loss of the State since the opening of the account (February 1953 - January 31, 1965)
Μείον καλυφθέντα δι' επιχορηγήσεων εκ του γενικού κρατικού προϋπολογισμού, ως ανωτέρω	2.032,9	Less covered by subsidies from the general State budget as above
'Ακάλυπτος ζημία τῇ 31ῃ 'Ιανουαρίου 1965 (1)	512,9	Uncovered loss on January 31, 1965 (1)
Γενικόν σύνολον	43.138,1	Grand total

(1) Είς τὴν ζημίαν περιλαμβάνονται και τὰ διατεθέντα μέχρι 31/1/1965 ποσὰ δι' επιδοτήσεις καλλιέργειων 'Υπουργείου Γεωργίας εκ δραχ. 1.002,4 εκατ.

(1) Loss also includes 1.002,4 m. drs. disposed up to 31/1/65 for agricultural subsidies of the Ministry of Agriculture.

48. Προσωρινή λογιστική κατάσταση αποτελεσμάτων λογαριασμοῦ «Ἑλληνικὸν Δημόσιον—Τρεχούμενος λογαριασμός χρηματοδοτήσεως προμηθειῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»

Ἀπ' ἀρχῆς (Φεβρουαρίου 1953) μέχρις 28 Φεβρουαρίου 1965

Πληρωμαί.— Ὑποχρεώσεις	Εἰς ἑκατομύρια δραχμῶν Million drachmae	Payments — Liabilities
Κατηγορία I. — Πληρωθέντα: ἔξοδα		Category I. — Expenses paid
Ἀνοιγεῖσαι πιστώσεις χρεώσει τοῦ λογαριασμοῦ διὰ προμήθειαν ἐφοδίων, μείον ἀκυρωθεῖσαι	14.748,5	Credits opened by debiting supplies account less cancelled
Πληρωμαὶ παραληφθέντων ἐφοδίων εισαχθέντων ὑπὸ Α.Ι.Δ.	922,7	Payments for delivered supplies imported by A.I.D.
Καταβληθέντα εἰς Ἀγροτικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος καὶ «Ἐλαιουργικὴν», διὰ συγκέντρωσιν ἐγχωρίων προϊόντων (σῖτος, ἐλαιόλαδον κλπ.)	20.710,9	Payments to Agricultural Bank of Greece and «Eleourgiki» for concentration of local products (wheat, olive-oil, etc.)
Καταβληθέντα διὰ δαπάνας διαχειρίσεως καὶ ἐπι-στροφῆς	945,5	Payments for returns and management ex-penses
Καταβληθέντα δι' ἀγορὰν σακχάρους ἐσωτερικοῦ . . .	759,6	Payments for domestic sugar purchase
Καταβληθέντα διὰ δασμοὺς καὶ φόρους παραληφθέντων ἐφοδίων	2.280,8	Payments for import dues and taxes on sup-plies delivered
Καταβληθέντα δι' ἐπιδότησιν ἐφοδίων ἰδιωτικῶν εἰ-σαγωγῶν καὶ δι' ἀντίτιμον κουπονίων δελτίων ὁρειῶν περιοχῶν	96,3	Payments for financing private imports of supplies and for counter-value of moun-tainous areas coupons
Καταβληθέντα διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν κατὰ τὴν 31 Ἰανουαρίου 1953 εὑρεθέντων ἐφοδίων, ὡς καὶ διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν ἐκκρεμῶν πιστώσεων	1.114,6	Payments for supplies found on January 31, 1953 and for settling outstanding credits on that date
Καταβληθέντα εἰς λογαριασμὸν ἐπιδότησεων καλλιερ-γείων Ὑπουργείου Γεωργίας	1.002,4	Payments in the account of subsidized cul-tivations of the Ministry of Agriculture
Καταβληθέντες εἰς τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος τόκοι μέχρι καὶ τοῦ 2ου ἔξαμήνου 1964	195,3	Interests paid to the Bank of Greece until the second semester of 1964 included
Διάφοροι ἕτεροι πληρωμαὶ	84,7	Miscellaneous payments
Σύνολον Κατηγορίας I.	42.861,3	Total of Category I.
Κατηγορία II. — Ὁφειλαὶ πρὸς τρίτους		Category II. — Debits to third parties
Ὁφειλόμενον ὑπόλοιπον δι' ἀξίαν, φόρον κλπ., σακ-χάρους ἐσωτερικοῦ	250,6	Outstanding balance for value, tax etc. of home-produced sugar
Ὁφειλόμενον ὑπόλοιπον δασμῶν καὶ φόρων ἐπὶ εἰσα-χθέντων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐφοδίων	14,9	Outstanding balance of import dues and taxes on imported supplies
Διάφοροι ἕτεροι ὑποχρεώσεις	70,4	Miscellaneous liabilities
Σύνολον Κατηγορίας II.	335,9	Total of Category II.
Γενικὸν Σύνολον	43.197,2	Grand total



**Provisional Statement of the results of the account «Greek State—
Current account of financing supplies of consumer goods»**

From February 1953 until February 28, 1965

Εισπράξεις — 'Απαιτήσεις κλπ.	Είς εκατομμύρια δραχμών Million drachmae	Receipts — Claims etc.
Κατηγορία I. — Εισπραχθέντα έσοδα		Category I. — Receipts collected
Πραγματοποιηθείσαι εισπράξεις δι' αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων	33.945,5	Receipts from supplies sold
'Επιχορηγήσεις εκ του γενικού κρατικού προϋπολογισμού προς κάλυψη έλλειμμάτων μέχρι και του οίκον. έτους 1963	614,9	Subsidies from the general State budget to cover deficits until fiscal year 1963 included
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους ζημίας εκ της εξαγωγής σίτου εις τό έξωτερικόν κατά τό έτος 1959	350,0	Transferred amounts for partial coverage of the loss caused by wheat export in 1959
Μεταφερθέντα εκ του λογαριασμού «Συγκέντρωσις εισπράξεων και πληρωμών» διά την εξόφλησιν απαιτήσεων του παρόντος λογαριασμού	929,4	Transferred from «Concentration of receipts and payments» account to settle claims of the present account
Μεταφερθέντα διά την κάλυψιν μέρους του έλλείμματος βάμβακος - ψυχανθών τών έτών 1961, 1962 και 1963	750,0	Transferred amounts for partial coverage of the deficit of cotton - leguminous plants in the years 1961, 1962 and 1963
'Αχρησιμοποίητα υπόλοιπα διαχειρίσεως 1961, βάμβακος - ψυχανθών	3,0	Unused balance for the management of cotton-leguminous plants in 1961
Σύνολον Κατηγορίας I.	36.592,8	Total of Category I.
Κατηγορία II. — 'Εκκρεμείς πιστώσεις		Category II. — Outstanding credits
'Εκκρεμείς πιστώσεις	257,4	Outstanding credits
'Αχρησιμοποίητα υπόλοιπα έκτελεσθ. πιστώσεων	42,0	Unused balances of credits
Σύνολον Κατηγορίας II.	299,4	Total of category II.
Κατηγορία III. — 'Απαιτήσεις κατά τρίτων		Category III. — Claims from third parties
Εισπρακτέα έσοδα δι' αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων, βεβαιωθέντα εις Δημ. Ταμεία (πλην απαιτήσεων εναντι γενικού κρατικού προϋπολογισμού)	444,2	Counter-value of supplies sold, assessed in the Public Funds (except for claims from the general State budget)
'Αντίτιμον διατεθέντων έφοδίων εις διαφόρους, μη βεβαιωθέν εις τό Δημόσιον Ταμείον	919,6	Counter-value of supplies sold, not assessed in Public Funds
'Απαιτήσεις κατά του γενικού προϋπολογισμού του Κράτους	174,1	Claims from the general State budget
'Αδιάθετα υπόλοιπα παρά τη Α.Τ.Ε. εκ χρηματοδοτήσεων διά την συγκέντρωσιν έγχωρίων προϊόντων	125,2	Unused balances with the Agricultural Bank of Greece from financing for the concentration of local products
Διάφοροι έτεροι απαιτήσεις	86,9	Miscellaneous claims
Σύνολον Κατηγορίας III.	1.750,0	Total of category III.
Κατηγορία IV. — 'Αξία απομενόντων έφοδίων		Category IV. — Value of remaining supplies
'Αποτίμησης απομενόντων εις χειρας τών άρμοδίων διαχειριστικών όργάνων του Δημοσίου έφοδίων κατά την 28 Φεβρουαρίου 1965 εις τιμάς κόστους	4.064,2	Evaluation of supplies remaining in the hands of Public Management Services on Febr. 28, 1965 at cost prices
Κατηγορία V. — 'Αποτελέσματα		Category V. — Results
Ζημία του Δημοσίου από της δημιουργίας του λογαριασμού (Φ/ριος 1953 - 28 Φ/ριου 1965)	2.523,7	Loss of the State since the opening of the account (February 1953 - Febr. 28, 1965)
Μείον καλυφθέντα δι' έπιχορηγήσεων εκ του γενικού κρατικού προϋπολογισμού, ως άνωτέρω	2.032,9	Less covered by subsidies from the general State budget as above
'Ακάλυπτος ζημία τη 28η Φεβρουαρίου 1965 ⁽¹⁾	490,8	Uncovered loss on Febr. 28, 1965 ⁽¹⁾
Γενικόν σύνολον	43.197,2	Grand total

⁽¹⁾ Είς την ζημίαν περιλαμβάνονται και τά διατεθέντα μέχρι 28/2/1965 ποσά δι' έπιδότησεις καλλιεργειών 'Υπουργείου Γεωργίας εκ δραχ. 1.002,4 ένατ.

⁽¹⁾ Loss also includes 1.002,4 m. drs. disposed up to 28/2/1965 for agricultural subsidies of the ministry of Agriculture.

5. Κίνησις λογαριασμών βοήθειας Η.Π.Α.

Εἰς χιλιάδας δραχμῶν καὶ ἰσότιμον δολλαρίων

Μῆνες — Months	Καταθέσεις εἰς λογαριασμόν: —					
	Ἑλληνικὸν Δημόσιον: ποσοστὸν 90% ἐκ τοῦ προϊόντος τοῦ λογ/σμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ. ⁽¹⁾ Greek State: 90% of the proceeds of the Α.Ι.Δ. ⁽¹⁾ Aid drachmae account		Λογαριασμός Η.Π.Α. No 900.544—U.S. Account No 900.544		Ἐξ ἐμποτήσεως πλεοναζόντων γεωργικῶν προϊόντων ἀρθρ.402 From sale of spare agricultural products of article 402	
	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολλάρια Dollars
Μέχρι τέλους 1961—Until the end of 1961	18.557.872	1.130.355.471,12	1.322.447	71.947.568,81	2.237.914	74.597.086,31
Μέχρι τέλους 1962—Until the end of 1962	18.822.320	1.139.170.433,78	1.351.831	72.927.009,10	2.239.863	74.662.052,00
Μέχρι τέλους 1963—Until the end of 1963	19.254.202	1.153.566.556,57	1.399.818	74.526.578,29	2.239.863	74.662.052,00
1964: Ἰανουάριος—January	45.065	1.502.161,24	5.007	166.906,80	—	—
Φεβρουάριος—February	4.740	157.967,40	526	17.551,93	—	—
Μάρτιος—March	9.104	303.480,52	1.011	33.720,06	—	—
Ἀπρίλιος—April	27.918	930.605,42	3.102	103.400,60	—	—
Μάιος—May	20.158	671.914,19	2.239	74.657,13	—	—
Ἰούνιος—June	7.080	236.002,67	786	26.222,52	—	—
Ἰούλιος—July	948	31.624,34	105	3.513,81	—	—
Αὐγούστος—August	2.699	89.986,06	299	9.998,45	—	—
Σεπτέμβριος—September	—	—	—	—	—	—
Ὀκτώβριος—October	—	—	—	—	—	—
Νοέμβριος—November	228	7.611,88	25	845,76	—	—
Δεκέμβριος—December	496	16.549,54	55	1.838,84	—	—
Μέχρι τέλους 1964—Until the end of 1964	19.372.638	1.157.514.459,83	1.412.973	74.965.234,19	2.239.863	74.662.052,00
1965: Ἰανουάριος—January	407	13.566,21	45	1.507,36	—	—
Φεβρουάριος—February	—	—	—	—	—	—
Μάρτιος—March	—	—	—	—	—	—
Ἀπρίλιος—April	—	—	—	—	—	—
Μάιος—May	956	31.859,74	106	3.539,97	—	—
Ἰούνιος—June	—	—	—	—	—	—
Ἰούλιος—July	—	—	—	—	—	—
Αὐγούστος—August	266	8.871,48	30	985,72	—	—
Σεπτέμβριος—September	—	—	—	—	—	—
Ὀκτώβριος—October	—	—	—	—	—	—
Νοέμβριος—November	—	—	—	—	—	—
Ἰαν.—Νοέμβριος—Jan.—Novem.	1.629	54.297,43	181	6.033,05	—	—
Γενικὸν Σύνολον—Grand Total	19.374.267	1.157.568.757,26	1.413.154	74.971.267,24	2.239.863	74.662.052,00

(1) Διὰ τὰ μέχρι τοῦ 1960 ποσά, τὸ ποσοστὸν ἀναφέρεται εἰς 5% ἢ 10% τοῦ λογαριασμοῦ δραχμῶν βοήθειας Α.Ι.Δ.

United States aid account

Thousand drachmae and equivalent U.S. dollars

Deposits on account of:

Σύνολον — Total		Λογαριασμός H.I.A. U.S. Account	Λογαριασμός H.I.A. No 900.545 Βοηθείας F.A.S. U.S. Account No 900.545 of F.A.S. aid		Ἑλληνικὸν Δημόσιον— Λογαριασμός Δραχμῶν ἐκ διαθέσεως προϊόντων τίτλου IV-N 480 H.I.A. Greek State: Drs. account of P.L. 480 Title IV	
Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολάρια Dollars	Εἰς δολάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολάρια Dollars	Εἰς χιλιάδας δραχμῶν Thousand drachmae	Εἰς δολάρια Dollars
22.118.233	1.276.900.126,24	20.399.998,17	2.001.918	66.471.002,31	—	—
22.414.014	1.286.759.494,88	20.399.998,17	2.284.197	75.833.513,23	—	—
22.893.883	1.302.755.186,86	20.399.998,17	2.578.829	85.605.776,90	—	—
50.072	1.669.068,04	—	78.840	2.614.926,03	—	—
5.266	175.519,33	—	71.147	2.359.771,05	—	—
10.116	337.200,58	—	102.952	3.414.672,78	—	—
31.020	1.034.006,02	—	13.027	432.091,10	—	—
22.397	746.571,32	—	50.686	1.681.140,00	—	—
7.866	262.225,19	—	92.998	3.086.456,47	—	—
1.054	35.138,15	—	17.669	587.014,87	—	—
2.999	99.984,51	—	33.872	1.125.347,21	—	—
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—
253	8.457,64	—	521	17.334,29	—	—
551	18.388,38	—	96.916	3.219.808,12	—	—
23.025.477	1.307.141.746,02	20.399.998,17	3.137.457	104.144.338,82	—	—
452	15.073,57	—	26.130	868.137,37	—	—
—	—	—	2.500	83.055,99	120.955	4.018.428,30
—	—	—	16.365	543.682,42	71.561	2.377.449,90
—	—	—	58.631	1.947.880,14	47.136	1.565.964,99
1.062	35.399,72	—	—	—	149.914	4.980.517,75
—	—	—	—	—	35.851	1.191.075,24
—	—	—	144	4.773,75	15.139	502.973,58
296	9.857,20	—	—	—	21.139	702.299,55
—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	2.147	71.349,60
—	—	—	139	4.610,94	1.158	38.491,65
1.810	60.330,49	—	103.909	3.452.140,61	465.000	15.448.550,56
23.027.287	1.307.202.076,51	20.399.998,17	3.241.366	107.596.479,43	465.000	15.448.550,56

(1) For the amounts till 1960, the rate is 5% or 10% of the drs. A.I.D. account.

6. Συνολική κίνησις «λογαριασμοῦ καταναλωτικῶν ἀγαθῶν»
 Receipts and payments of the «consumer goods account»

Εἰς ἑκατομμύρια δραχμῶν τρεχούσης ἀγοραστικῆς δυνάμεως

Million drachmae at current prices

Ἔτη καὶ μῆνες Years and months	Εἰσπράξεις Receipts	Πληρωμαὶ Payments	Χρεωστικὸν ὕπόλοιπον Outstanding balance
	Χρεωστικὸν ὑπόλοιπον 31.12.55 } Outstanding balance 31.12.55 }		616,1
1956	3.074,2	3.581,7	1.123,6
1957	3.445,6	4.417,6	2.095,6
1958	2.605,9	3.066,5	2.556,2
1959	3.086,7	3.348,7	2.818,2
1960	2.801,7	3.533,7	3.550,2
1961	3.722,7	3.731,3	3.558,8
1962	2.870,3	3.757,1	4.445,6
1963	4.480,7	4.178,5	4.143,4
1964	4.353,3	6.124,4	6.578,6
1964: Ἰαν. — Jan.	722,2	161,3	3.582,5
Φεβρ. — Feb.	384,5	414,1	3.612,1
Μάρτ. — March	476,5	250,5	3.386,1
Ἀπρ. — April	354,9	230,1	3.261,3
Μάιος — May	370,9	388,7	3.279,1
Ἰούν. — June	315,7	382,6	3.346,0
Ἰούλ. — July	275,7	1.484,6	4.554,9
Αὐγ. — Aug.	239,8	1.104,2	5.419,3
Σεπτ. — Sept.	209,7	384,7	5.594,3
Ὀκτ. — Oct.	338,8	701,5	5.957,0
Νοέμ. — Nov.	309,0	293,2	5.941,2
Δεκ. — Dec.	355,6	328,9	5.914,5
1965: Ἰαν. — Jan.	309,3	973,4	6.578,6
Φεβρ. — Feb.	490,7	180,6	6.268,5
Μάρτ. — March	326,8	206,6	6.148,3
Ἀπρ. — April	356,0	228,5	6.020,8
Μάιος — May	811,4	105,1	5.314,5
Ἰούν. — June	436,8	157,9	5.035,6
Ἰούλ. — July	421,5	880,3	5.494,4
Αὐγ. — Aug.	418,4	796,5	5.872,5
Σεπτ. — Sept.	376,5	1.000,8	6.496,8
Ὀκτ. — Oct.	387,7	543,8	6.652,9
Νοέμ. — Nov.	636,9	145,2	6.161,2

7. Λογιστική κατάσταση κρατικής περιουσίας τής 30ής Νοεμβρίου 1965
Balance sheet of public estate for November 30th, 1965

Είς εκατομμύρια δραχμών

Million drachmae

Ένεργητικών—Assets		Παθητικών—Liabilities	
Λογαριασμοί—Accounts	Ποσόν Amount	Λογαριασμοί—Accounts	Ποσόν Amount
Δημόσιον Ταμείον—Public Fund	340,8	Λογαριασμοί παθητικού Δημοσίου Ταμείου—Public Fund liabilities accounts	33.159,4
Λογαριασμοί ένεργητικού Δημοσίου Ταμείου—Public Fund assets accounts	31.988,3	Δημόσιον χρέος—Public debt	24.148,5
Αποτελέσματα λογαριασμού κρατικής περιουσίας (α) —Results of the public estate account (a)	24.978,8	Διάφοροι λογαριασμοί τάξεως—Miscellaneous order accounts	16.220,4
Δάνεια καλυπτόμενα τῇ ἐγγυήσει τοῦ Δημοσίου—Loans covered by State guarantee	16.220,4		
Σύνολον—Total	73.528,3	Σύνολον—Total	73.528,3

(α) Τὸ ποσὸν τοῦτο προκύπτει ἐκ τοῦ Δημοσίου Χρέους καὶ τῶν μέχρι 30/11/65 ἀποτελεσμάτων τοῦ Ἀπολογισμοῦ τοῦ Κράτους καὶ τοῦ τοιοῦτου τῆς Γεν. Διοικήσεως Δωδεκανήσου. Εἰς τὸν Ἰσολογισμὸν τοῦτον δὲν περιλαμβάνεται εἰσέτι ἡ ἀξία τῆς ἀκινήτου καὶ κινητῆς περιουσίας τοῦ Κράτους.

(a) This is the outcome of the Public Debt and the 30/11/65 Balance Statement of the State and the Dodecanesos Administration as well. The value of movable and immovable property of the State is not included herein.



